

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Смоленский государственный университет»

Кафедра английского языка

*«Утверждаю»*

Проректор по учебно-методической работе

\_\_\_\_\_ Ю.А. Устименко

«23» сентября 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**Б1.О.22 Практика устной и письменной речи (английский язык)**

Направление подготовки: **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль): **Английский язык. Немецкий язык**

Форма обучения - очная

Курс – 1, 2, 3, 4, 5

Семестр – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Всего зачетных единиц – 31, часов – 1 116

Форма отчетности: экзамен – 1, 2, 4, 5, 8, 10 семестр, зачет - 3, 6, 7, 9 семестр

Программу разработал:

кандидат филологических наук, доцент Н.В. Кутузова

Одобрена на заседании кафедры английского языка

«16» сентября 2021 года, протокол № 1

Смоленск  
2021

## 1. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.О.22 «Практика устной и письменной речи (английский язык)» относится к блоку обязательных дисциплин ОП по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) Английский язык. Немецкий язык. Программа курса соответствует государственному образовательному стандарту и охватывает первый, второй, третий, четвертый и пятый годы обучения. Освоение дисциплины необходимо для параллельного и (или) последующего изучения таких дисциплин как «Фонетика (английский язык)», «Грамматика (английский язык)» и является существенным для дальнейшего изучения профессиональных теоретических и практических курсов «Лексикология (английский язык)», «Лингвострановедение и страноведение Англии и США», «Теория и методика обучения английскому языку», «Стилистика», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Академическое письмо», «Интерпретация текста», «История языка», «Теория и практика перевода», «Деловой английский», «Литература Англии и США», «История и культура Англии», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Автоматизированная обработка текстовых массивов», «Корпусная лингвистика», а также успешного прохождения учебной лексико-грамматической практики, педагогической практики (в качестве учителя), преддипломной практики и выполнения и защиты выпускной квалификационной работы. Освоение дисциплины «Практика устной и письменной речи (английский язык)» готовит студентов к дальнейшему самостоятельному совершенствованию языковых и речевых умений и навыков.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы достижения
<b>ПК-5.</b> Способен использовать научные знания в предметной области (английский язык) в процессе формирования предметной компетенции обучающихся в рамках реализации основной общеобразовательной программы	<b>Знать:</b> классические труды и новые научные достижения в области английского языка и зарубежного языкознания. <b>Уметь:</b> демонстрировать знания в области теории и практики английского языка при формировании предметной компетенции обучающихся в рамках реализации основной общеобразовательной программы. <b>Владеть:</b> навыками функциональной грамотности по английскому языку.

## 3. Содержание дисциплины

### I семестр

Особенности строя фонологического уровня английского и русского языков.

Согласные звуки и их представление в орфографии.

Гласные звуки и их представление в орфографии.

Синтаксические особенности предложений разных коммуникативных типов и их интонационное оформление.

Правила чтения. Четыре типа слога чтения английских гласных под ударением.

Правила слогоделения.

Ударение в двусложных и многосложных словах.

Правила чтения диграфов в ударном слоге.

Чтение гласных в неударном слоге.

Текст "A Visit". Лексика текста. Разговорные клише одобрения / неодобрения.

Орфография в степенях сравнения прилагательных.

Текст "Betty Smith". Лексика текста. Разговорные клише согласия / несогласия.

Правила чтения сочетания букв.

Значение принадлежности.

Числительные.

Текст "DoctorSanford'sFamily". Лексика текста. Текст "AboutBenny'sCousins". Лексика текста. Разговорные клише начала / завершения диалога.

Вводная конструкция thereis / are.

Текст "Our English Lesson". Лексикатекста.

Лексико-грамматическая группа модальных глаголов.

Текст "Doctor Sanford's House". Лексикатекста.

Текст "Mr. White Comes Again". Лексика текста. Разговорные клише по теме «Запрос информации».

Передача информации в косвенной речи.

Тема «Карта мира». Диалог. Лексика по теме. Особенности употребления артиклей с географическими названиями.

Орфография в степенях сравнения наречий.

Текст "Meals", "In the Canteen". Лексика по теме.

## II семестр

Текст "AStudent'sDay", Dialogue. Лексика по теме.

Текст "OurUniversity". Лексика по теме. Разговор по телефону. Лексика по теме.

Письмо.

Способы выражения действий в будущем.

Текст "Seasons and Weather". Диалог "Weather Talk". Лексика по теме. Разговорные клише по теме «Погода».

Особенности относительной передачи будущего действия (relativefuture)

Текст "Under the High Trees". Лексика текста. Диалог "AttheSeaside". Тема «Отдых».

Текст "A Visit to Moscow". Лексикапотеме. Диалог "Getting around the City". Лексика по теме.

Синтаксическая конструкция со сложным дополнением.

Текст "CarrieGoesto aDepartmentStore". Диалог "Shopping". Лексика по теме.

Глаголы и фразы с герундием.

Текст "Jean's First Visit to the Theatre". Диалог. Лексика по теме.

Текст "Home". Диалог. Лексика по теме «Описание внешности».

## III семестр

Speech patterns. Текст "Anne meets her class". Vocabulary Notes. Topic: Choosing a career.

Тексты "What's your line?", "Choosing is not so easy as it looks". Лексикапотеме.

Speech patterns. Текст "A day's wait". Vocabulary Notes. Topic: Illnesses and their treatment. Тексты "A victim to one hundred and seven fatal maladies", "A visit to the doctor", "At the dentist's". Лексикапотеме.

Speech patterns. Текст "Introducing London". Vocabulary Notes. Topic: City. Тексты "Some more glimpses of London", "Sightseeing", "Red Square". Лексика по теме.

"Происшествие в Кингз Эббот" А. Кристи.

## IV семестр

Speech patterns. Текст "How we kept Mother's day". Vocabulary Notes.

Speech patterns. Текст "A freshman's experience". Vocabulary Notes. Topic: Education. Тексты "Higher education and teacher training in Great Britain", "Dialogue", "How to get a degree". Лексикапотеме.

Speech patterns. Текст "A friend in need". Vocabulary Notes. Topic: Sports and games. Тексты "What makes all people kin", "Sports and games popular in England", "The football match". Лексика по теме.

«Всё о мальчике» Н. Хорнби.

### **V семестр**

#### **Тема 1. Разные виды отдыха на природе.**

1. Принципы филологического анализа текста. Уровни анализа, основные понятия (фактическая, имплицативная, концептуальная информация и т.п.).
2. Композиция текста, построенного на градации, на примере текста J.K. Jerome 'Three Men in a Boat' (extract). (Практический курс английского языка (под ред. В.Д.Аракина). Часть III. Урок 1).
3. Структура и особенности написания критического эссе по проанализированному тексту.
4. Speech Patterns. Vocabulary Notes. Topical Vocabulary.

#### **Тема 2. Роль кино в современном мире**

1. Работасотрывком 'Interviewing Ingmar Bergman' из книги 'Encountering Directors' by СН. Samuels (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть III. Урок 2.
1. Внутренняя структура текста-интервью, особенности расположения экспозиции, завязки, развития конфликта, кульминации и развязки.
2. Характеристика образа известного кинорежиссера на основе данного им интервью.
3. Роль режиссера в современном кино. Кино как искусство и как развлекательный жанр современной массовой культуры.
4. Speech Patterns. Vocabulary Notes. Topical Vocabulary.

### **VI семестр**

#### **Тема 3. Прошлое, настоящее и будущее среднего и высшего образования**

1. Композиция нарастания. Принципы составления характеристики героя художественного произведения. .
2. Работасрассказом "To Sir , with Love." E.R. Brainthwaite. (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть III. Урок 3):
3. Традиции и нововведения в школьном образовании в США и Великобритании.
4. Сопоставительный анализ российского и зарубежного образования.
5. Speech Patterns. Vocabulary Notes. Topical Vocabulary.

#### **Тема 4. Вопросы, касающиеся воспитания детей**

1. Творчество писателя Айзека Азимова и основные темы его произведений.
2. Особенности жанра "научно-популярная фантастика". Предсказания футурологов и их воплощение в жизнь..
3. Работа с рассказом The Fun They Had. I. Azimov (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть III ( Урок 4):
4. Speech Patterns. Vocabulary Notes. Topical Vocabulary.

#### **Тема 5. Роль искусства в жизни человека**

1. Творчество писателя Рубена Голдберга и основные темы его произведений.
2. Описание классических и современных живописных произведений.
3. Виды современного искусства и их роль в жизни человека.
3. Работа с рассказом Art for Heart's Sake. R. Goldberg (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть III ( Урок 4):
4. Speech Patterns. Vocabulary Notes. Topical Vocabulary.

### **VII семестр**

## **Тема 1. Система высшего образования в США**

1. Принципы филологического анализа текста. Уровни анализа, основные понятия.

2. Работа с отрывком №1 из романа S. Lewis. Arrowsmith (Практический курс английского языка (под ред. В.Д.Аракина). Часть IV. Урок 2):

- поисковое и изучающее чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
- аннотирование и реферирование текста;
- изложение краткого содержания текста;
- стилистический анализ текста.

3. Изучение лексических единиц и активных разговорных моделей, включенных в Урок 2:

- работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц;
- составление портфолио вокабуляра к Уроку 2;
- выполнение тренировочных упражнений из учебника Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина), часть IV.

4. Обсуждение особенностей системы высшего образования в США в начале 20 века на основе текста S. Lewis. Arrowsmith. Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть IV. Урок 2:

- университеты США на современном этапе развития;
- сопоставление университетов США и России.

## **Тема 2. Студенческая жизнь в университетах США**

1. Внутренняя структура текста (композиция нарастания). Элементы композиции нарастания: экспозиция, завязка, развитие конфликта, кульминация, развязка.

2. Образ главного героя. Принципы составления характеристики.

3. Студенческая жизнь в университетах США. Студенческие братства и клубы. Система экзаменов.

4. Работа с отрывком №2 из романа S. Lewis Arrowsmith (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть IV. Урок 3:

- поисковое и изучающее чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
- аннотирование и реферирование текста;
- изложение краткого содержания текста;
- определение стилистических особенностей текста;
- характеристика главного героя;
- филологический анализ текста, написание критического эссе.

5. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей, включенных в Урок 3:

- работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц;
- подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
- составление портфолио вокабуляра к Уроку 2 на основе проделанной работы с лексикографическими источниками с подбором примеров употребления данных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально;
- контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.

6. Студенческая жизнь в университетах США (Greeklife) на основе информации представленной в изучаемом тексте (S. Lewis. Arrowsmith. Практический курс

английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть IV. Уроки 2 и 3) и дополнительных сообщений подготовленных студентами:

- честность как одна из ключевых характеристик личности в англоязычных странах;
- экзамены в высших учебных заведениях США и Великобритании;
- морально-этические качества врача (на основе текста и дополнительного материала).

### **Тема 3. Проблема социального неравенства. Отношение к бедности в США на рубеже 19-20 веков. Философия социального дарвинизма в жизни общества**

1. Творчество американского писателя О'Генри: юмор и нотки социального реализма.  
2. Проблема бедности. Отношение к бедности в США на рубеже 19-20 веков. Философия социального дарвинизма в жизни общества.

3. Работа с рассказом О'Генри «Зеленая дверь» (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть IV. Урок 4:

- поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста Урока 4 с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
- анализ проблемных ситуаций;
- изложение краткого содержания текста;
- аннотирование и реферирование текста;
- характеристика главного героя;
- филологический анализ текста, написание критического эссе.

4. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 4:

- работа с современными лексикографическими источниками;
- подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
- составление портфолио вокабуляра к Уроку 5, подбор примеров употребления активных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально;
- контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.

5. Проблематика творчества О'Генри (изучаемый текст и сообщения и доклады, подготовленные студентами):

- высказывание собственного мнения по проблеме бедности;
- отношение к бедности в США на рубеже 19-20 веков;
- Нью-Йорк на рубеже 19-20 веков. Бродвей как центр культурной и общественной жизни;
- проблема одиночества, изолированности человека в мегаполисе.

## **VIII СЕМЕСТР**

### **Тема 4. Права человека. Расовая дискриминация в США. Движение аболиционизма**

1. Композиция нарастания: градация в градации. Принципы составления характеристики героя художественного произведения.

2. Расовая дискриминация в США. Права человека. Декларация независимости. Билль о правах человека. Конституция США.

3. Судебная система США.

4. Образ борца за права человека. Аттикус Финч и его гражданская позиция.

5. Движение аболиционизма.

6. Работа с отрывком из романа Х. Ли «Убить пересмешника» (Практический курс английского языка под ред. В. Д. Аракина). Часть IV. Урок 1):

- поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
- анализ проблемных ситуаций;
- изложение краткого содержания текста;

- аннотирование и реферирование текста;
  - определение стилистических особенностей текста;
  - характеристика главного героя;
  - филологический анализ текста, написание критического эссе.
7. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 1:
- работа с современными лексикографическими источниками;
  - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
  - составление портфолио вокабуляра к Уроку 1, подбор примеров употребления активных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально;
  - составление заданий на тренировку изучаемых лексических единиц;
  - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.
8. Расовая дискриминация и права человека в США (изучаемый текст и сообщения и доклады, подготовленные студентами, обсуждение проблематики текста):
- проблема межрасовых отношений в южных штатах США в первой половине 20 века;
  - морально-этические качества адвоката;
  - проблема представления свидетелями ложных показаний в суде;
  - воспитание детей в семье Аттикуса Финча.

**Тема 5. Взаимоотношения между представителями разных поколений в семье: родители – дети. «Трудный ребенок»: причины плохого поведения и способы их разрешения.**

1. Композиция нарастания. Характеристика героя художественного произведения.
2. Конфликт поколений в семье и пути его разрешения.
3. «Трудный ребенок» в семье: причины плохого поведения и как можно его избежать.
4. Работа с отрывком из рассказа Гектора Хью Манро (псевдоним «Саки») «Чулан» (Практический курс английского языка под ред. В. Д. Аракина). Часть IV. Урок 5):
  - поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
  - анализ проблемных ситуаций;
  - изложение краткого содержания текста;
  - лингво-стилистическая характеристика текста;
  - образы главных героев (тетя Августа и Николас);
  - анализ внутренней структуры текста (композиция нарастания), написание критического эссе.
5. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 5:
  - работа с аутентичными лексикографическими источниками;
  - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
  - составление портфолио вокабуляра к Уроку 5;
  - выполнение заданий на тренировку изучаемых лексических единиц (Урок 5);
  - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, вокабуляризированное сочинение, защита портфолио вокабуляра.

## IX семестр

### Тема 1. Проблематика взаимоотношений в системе «педагог – класс». Педагогическое мастерство. Личность учителя. Особенности старшей школы в Англии

1. Углубление навыков филологического анализа текста. Структура образа центрального персонажа. Стилистическая роль оппозиции «официально-деловая – разговорная лексика» в отрывке из романа Джеймса Хилтона «Страстный год».
2. Работа с фрагментом из романа Дж. Хилтона «Страстный год» (Практический курс английского языка (под ред. В.Д. Аракина). Часть V. Урок 2).  
Поисковое и изучающее чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации; аннотирование и реферирование текста; изложение краткого содержания текста; стилистический анализ текста.
3. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 2.
  - изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей, включенных в Урок 2;
  - работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц
  - составление портфолио вокабуляра к Уроку 2;
  - выполнение тренировочных упражнений из учебника Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V;
  - контроль знания лексического материала
4. Обсуждение особенностей некоторых элементов системы среднего образования в Англии в начале 20 века на основе текста Дж. Хилтона «Страстный год». Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 2;
  - сопоставление системы обучения в средней и старшей школе России и Англии на современном этапе развития;
  - Основные проблемы в системе «учитель – ученик» и способы их решения. Учитель как вдохновляющий пример для подражания молодежи: необходимые качества. Дискуссия.

## **Тема 2. Социальные аспекты взаимоотношения полов. Личность и общество через призму гендера.**

1. Роль ретроспекции в композиции нарастания. Заголовок как средство передачи эмпицитной и интертекстуальной информации. Дублирование приема композиции градации в рамках завязки (“a story within a story”).
2. Стилистические и композиционные средства раскрытия образов главных героев.
3. Социальные аспекты взаимоотношения полов. Проблема социального неравенства мужчины и женщины в начале XX в. В Англии. Личность и общество через призму гендера.
4. Работа с рассказом Сомерсета Моэма «Побег». (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 3).
  - поисковое и изучающее чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
  - аннотирование и реферирование текста;
  - изложение краткого содержания текста;
  - определение стилистических особенностей текста;
  - характеристика главных героев;
  - филологический анализ текста, написание критического эссе.
5. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 3.
  - изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей, включенных в Урок 3;
  - работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц;



- подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
  - составление портфолио вокабуляра к Уроку 3 на основе проделанной работы с лексикографическими источниками с подбором примеров употребления данных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально;
  - выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V;
  - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.
5. Социальное положение женщины в начале XX века в Англии на основе информации представленной в изучаемом тексте (S. Maugham. The Escape. Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 3) и дополнительных сообщений подготовленных студентами самостоятельно;
- сопоставление социальных стереотипов поведения мужчин и женщин в Англии и России (начало-середина 20 века и в наше время);
  - Проблема гендерных стереотипов;

### **Тема 3. Человек в мире информации. Принципы отбора информации и работы с ней.**

1. Проблематика информации в современном мире. Информационный поток и человек.
2. Чтение как один из главных путей развития личности. Отношение к книге. Основные принципы отбора информации.
3. Аннотирование и реферирование текста (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V) Урока 3 (вторая часть) “How to mark a book”.
4. Вокабуляризованное изложение по тексту (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 3 вторая часть) «Когда читать?».
5. Дискуссия с элементами филологического и историко-критического анализа по темам:
  - Человек и информация. Принципы отбора информации и работы с ней.
  - Проблематика информации в современном мире.
  - Информационный поток и человек.
  - Чтение как один из главных путей развития личности. Отношение к книге.
6. Подготовка круглого стола «Человек и книги. Будущее книги».
7. Работа со справочными источниками и интернет-ресурсами при подготовке к занятиям.

## **X Семестр**

### **Тема 4. Проблема взаимоотношений подростков. Человеческая индивидуальность. Жизнь и быт среднего рабочего класса начала XX в. в Шотландии**

1. Творчество шотландского автора Кэмпбэл Нэйрн: элементы юмора, социальный реализм.
2. Проблема взаимоотношений подростков. Жизнь и быт среднего рабочего класса начала XX в. в Шотландии.
3. Работа с рассказом Кэмпбелл Нэйрн «Одной ступенью выше» (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 4).
  - поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста Урока 4 с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
  - анализ проблемных ситуаций;
  - изложение краткого содержания текста;
  - аннотирование и реферирование текста;
  - характеристика главного героя;

- филологический анализ текста, написание критического эссе.
- 4. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 4;
  - работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц (самостоятельная работа);
  - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
  - составление портфолио вокабуляра к Уроку 4, подбор примеров употребления активных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально (самостоятельная работа);
  - выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V (часть из них выполняется самостоятельно);
  - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.
- 5. Проблематика творчества К. Нэйрн (изучаемый текст и сообщения и доклады, подготовленные студентами);
  - высказывание собственного мнения по проблеме взаимоотношения подростков;
  - проблема столкновения вкусов и приоритетов;
  - проблема одиночества подростка в современном мегаполисе.

#### **Тема 5. Особенности американской школы. Развитие личности в рамках социального института.**

1. Творчество американской писательницы Бел Кауфман.
2. Американская школа. Личность и социальный институт.
3. Проблема бюрократического аппарата.
4. Принцип филологического анализа письма как образца художественного текста.
5. Работа с отрывком из романа Б. Кауфман «Вверх по лестнице, ведущей вниз» (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 6):
  - поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
  - анализ проблемных ситуаций;
  - изложение краткого содержания текста;
  - аннотирование и реферирование текста;
  - определение стилистических особенностей текста;
  - характеристика главного героя;
  - филологический анализ текста, написание критического эссе.
6. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 6;
  - работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц – юридических терминов (самостоятельная работа);
  - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
  - составление портфолио вокабуляра к Уроку 6, подбор примеров употребления активных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально (самостоятельная работа);
  - выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V (часть из них выполняется самостоятельно);
  - составление собственных заданий на тренировку изучаемых лексических единиц;
  - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.

7. Дискуссия с элементами филологического и историко-критического анализа по темам:

- Американская школа. Особенности взаимодействия учеников и педагога.
- Личность и социальный институт.
- Проблема бюрократического аппарата в социальных институтах.

### 3. Тематический план

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельн ая работа
<b>1 семестр</b>				
<b>Введен ие</b>	Фонетический строй английского языка; классификация английских и русских гласных и согласных, типологические отличия в фонологической системе.	3	2	1
<b>Раздел 1</b>	Согласные [k-g-t-d-n-s-z-T-D- p-b-m]. Гласные [I-e]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними. Фонетические упражнения 1- 3.	7	6	1
<b>Раздел 2</b>	Согласные [l-f-v-j]. Гласный [q]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними.  Интонация английского предложения. Низкий нисходящий тон. Низкий восходящий тон. Ударение. Фонетические упражнения 4- 9.	9	8	1
<b>Раздел 3</b>	Гласные[i:-a:-P-u:-V-з:-EV].  носовой взрыв. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц	9	8	1

	и поговорок с ними. I и II типы слога. Чтение английских гласных <i>o, e</i> . Отрицательные предложения. Общий вопрос. Интонация в них. Фонетические упражнения 10-17.			
<b>Раздел 4</b>	Согласные [h-S-Z]. Гласные [L-x-aI-eI]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними. Чтение <i>a, i</i> в I и II типах слога. Чтение английских гласных в III типе слога. Правила слогоделения. Ударение в двусложных и многосложных словах. Повелительное наклонение. Безличное предложение. Фонетические упражнения 18-23.	9	8	1
<b>Раздел 5</b>	Согласные [w-r-N]. Гласные [A-aV]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними. Чтение <i>y, u</i> в I и II типах слога. Чтение гласных диграфов в ударном слоге. Чтение гласных в неударном слоге. Фонетические упражнения 24-28.  Текст "AVisit".  Степени сравнения прилагательных. Личные и притяжательные местоимения.	10	8	2
<b>Раздел 6</b>	Согласные [C-G]. Гласный [OI]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними. Правила чтения диграфов и некоторых буквосочетаний.	10	8	2

	<p>Фонетические упражнения 29-32.</p> <p>Текст “BettySmith”. Тема «Семья», «Возраст», «Животные».</p> <p>Притяжательный падеж имен существительных.</p> <p>Местоимения some, any, no.</p> <p>Числительные 1-100.</p>			
<b>Раздел 7</b>	<p>Гласные [Iq-Fq-Vq]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними. Чтение гласных <i>a, e, o, u</i> в IV типе слога. Особенности чтения <i>a</i> перед некоторыми согласными. Фонетические упражнения 33-35.</p> <p>Текст “DoctorSandford’sFamily”.</p> <p>Текст “AboutBenny’sCousins”. Тема «Профессии».</p> <p>Вводная конструкция с <i>there</i>.</p> <p>Числительные от 100.</p>	10	8	2
<b>Раздел 8</b>	<p>Гласные [aIq-aVq]. Представление звуков в орфографии. Чтение пословиц и поговорок с ними. Чтение гласных <i>i, u</i> в IV типе слога. Фонетические упражнения 36,37.</p> <p>Текст “OurEnglishLesson”.</p> <p>Модальные глаголы.</p>	10	8	2
<b>Раздел 9</b>	<p>Чтение диграфов перед буквой <i>r</i>. Фонетические упражнения 38-40.</p> <p>Текст “Doctor Sandford’s House”.</p>	10	8	2

	Повествовательные предложения в косвенной речи.			
<b>Раздел 10</b>	Фонетические упражнения 41, 42. Текст “Mr. Whitecomesagain”. Тема «Время». The Present Simple Tense.	10	8	2
<b>Раздел 11</b>	Фонетическоеупражнение 43. Текст “Dialogue: Alex meets a group of foreign students”. Тема «Карта мира». Тема «Праздники». Степени сравнения наречий. Артикли с географическими названиями.	10	8	2
<b>Раздел 12</b>	Текст “Meals”. Текст “In the canteen”. ThePresentProgressiveTense. Общие вопросы и повелительное наклонение в косвенной речи.	10	8	2
<b>Подготовка к экзамену</b>		<b>27</b>		<b>27</b>
<b>ИТОГО (1 семестр)</b>		<b>144</b>	<b>96</b>	<b>48</b>

№ п/п	Разделы и темы	Всего Часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>2 семестр</b>				
Раздел 1	Текст “A Student’s Day”. Тема “My Working Day”. The Present Perfect Tense.	15	12	3
Раздел 2	Текст “OurUniversity”. Тема «Учеба в университете». Телефонныйразговор. The Past Simple Tense.	15	12	3

	The Past Continuous Tense. Согласование времен. Повествовательные предложения.			
Раздел 3	Текст “Seasons and Weather”. Текст “Weather Talk”. Тема: «Погода». Способы выражения действий в будущем.	15	12	3
Раздел 4	Текст “Under the High Trees”. Текст “At the Seaside”. Тема «Отдых». Согласование времен. Относительное будущее.	15	12	3
Раздел 5	Текст “A Visit to Moscow”. Диалог. Тема «Город». “Getting around the City”. The Passive Voice.	15	12	3
Раздел 6	Текст “Carrie Goes to a Department Store”. Текст “Shopping”. Тема «Покупки». The Complex Object.	14	12	2
Раздел 7	Текст “Jean’s First Visit to the Theatre”. Тема «Театр». Герундий. Некоторые глаголы и выражения, с которыми используется герундий.	14	12	2
Раздел 8	Текст “Home”. Диалог. Тема «Описание внешности». The Present Perfect Continuous Tense.	14	12	2
Подготовка к экзамену		27		27
<b>ИТОГО (2 семестр)</b>		<b>144</b>	<b>96</b>	<b>48</b>

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>3 семестр</b>				
Раздел 1	<i>Speech patterns:</i> Conditional sentences, Types I, II; I like/ dislike the idea of doing smth.	31	24	7

	<p><i>Текст</i> “Anne meets her class”. <i>Vocabulary Notes</i>: to look, to differ, to rest, comfortable, to run, to join, to depend.</p> <p><i>Topic</i>: Choosing a career. Тексты “What’s your line?”, “Choosing is not so easy as it looks”. Лексика по теме.</p>			
<b>Раздел 2</b>	<p><i>Speech patterns</i>: Conditional sentences, Type III, mixed type; I can’t keep from doing smth.; he seemed to know... .</p> <p><i>Текст</i> “A day’s wait”. <i>Vocabulary Notes</i>: to shiver, ache, medicine, condition, foot, to prescribe, bare, to refuse, like.</p> <p><i>Topic</i>: Illnesses and their treatment. Тексты “A victim to one hundred and seven fatal maladies”, “A visit to the doctor”, “At the dentist’s”. Лексика по теме.</p>	31	24	7
<b>Раздел 3</b>	<p><i>Speech patterns</i>: I like the way smb. does smth.; it’s interesting for smb. to do smth..</p> <p><i>Текст</i> “Introducing London”. <i>Vocabulary Notes</i>: historic, worth, piece, human, to strike, circular.</p> <p><i>Topic</i>: City. Тексты “Some more glimpses of London”, “Sightseeing”, “Red Square”. Лексика по теме.</p>	21	14	7
<b>Раздел 4</b>	Рассказы С. Мюэма.	25	18	7
<b>ИТОГО (3 семестр)</b>		<b>108</b>	<b>80</b>	<b>28</b>

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>4 семестр</b>				



<b>Раздел 1.</b>	<i>Speech patterns:</i> to be hardly ever able to do smth.; it would never do to do smth.; to keep smth. + adj. or part.II; the sequence of tenses. <i>Текст</i> "How we kept Mother's day". <i>Vocabulary Notes:</i> to get, to turn, to treat, to afford, to keep, to occur, to enjoy, fun.	18	10	8
<b>Раздел 2.</b>	<i>Speech patterns:</i> would do smth. / used to do smth.; to be used to doing smth.; it is ... that... . <i>Текст</i> "A freshman's experience". <i>Vocabulary Notes:</i> bright, plain, blank, ignorance, to prompt, to record, to point, to bore, to excite. <i>Topic:</i> Education. <i>Тексты</i> "Higher education and teacher training in Great Britain", "Dialogue", "How to get a degree". Лексикапотеме.	24	16	8
<b>Раздел 3</b>	<i>Speech patterns:</i> needn't + Perfect Inf.; ...more than usual; ...that smile of hers. <i>Текст</i> "A friend in need". <i>Vocabulary Notes:</i> to curl, to break, to stick, to drive, to pause, to nod, to ruin, to rub, vacant. <i>Topic:</i> Sports and games. <i>Тексты</i> "What makes all people kin", "Sports and games popular in England", "The football match". Лексикапотеме.	21	12	9
<b>Раздел 4</b>	"Происшествие в Кингз Эббот" А. Кристи	18	10	8
	Подготовка к экзамену	27		27
<b>ИТОГО (4 семестр)</b>		<b>108</b>	<b>48</b>	<b>33+27</b>

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>5 семестр</b>				
1.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). III часть. Урок 1. J.K.Jerome. 'Three Men in a Boat' (extract). 1. Принципы филологического анализа текста, основные понятия. Композиция текста, построенная на градации. 2. Разные виды отдыха на природе (Changing patterns of leisure).	25	19	6
2.	Practical Course of English (подред. В.Д. Аракина). III часть. Урок 2. Encountering Directors (Interviewing Ingmar Bergman by CH. Samuels).	25	19	6

3.	Особенности структуры текста-интервью. Киноиндустрия (ManandtheMovies).	31	26	5
Подготовка к экзамену		27		27
<b>ИТОГО 5 семестр</b>		<b>108</b>	<b>64</b>	<b>17 + 27</b>

п/п	Разделы и Темы	Всего часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>6 семестр</b>				
1.	Practical Course of English (подред. В.Д. Аракина). III часть. Урок 3. To Sir , with Love. E.R. Brainthwaite. 1. Продолжение работы над композицией нарастания. Принципы составления характеристики главного героя. 2. Школьное образование в США и Великобритании. 3. Прошлое, настоящее и будущее среднего и высшего образования.	17	13	4
2.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). III часть. Урок 4. The Fun They Had. I. Azimov. 1. Особенности жанра "научно-популярная фантастика". 2. Вопросы, касающиеся воспитания детей.	16	13	3
3.	Practical Course of English (подред. В.Д. Аракина). III часть. Урок 5. Art for Heart's Sake. R. Goldberg 1. Описание классических и современных живописных произведений. 2. Виды современного искусства, роль искусства в жизни человека.	15	12	3
4.	С.Моэм. Луна и грош	24	14	10
<b>ИТОГО 6 семестр</b>		<b>72</b>	<b>52</b>	<b>20</b>

	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>7 семестр</b>				
1.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). IV часть. Урок 2. S. Lewis. Arrowsmith (часть 1). 1. Принципы филологического анализа текста. Уровни анализа текста, основные понятия. 2. Система высшего образования в США. Особенности студенческой жизни.	34	24	10

	3. Система экзаменов в университетах США и Великобритании.			
2.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). IV часть. Урок 3. S. Lewis. Arrowsmith (часть 2). 1. Внутренняя структура текста (композиция нарастания). 2. Студенческая жизнь, студенческие «братства» в университетах США (Greek life).	22	12	10
3.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). IV часть. Урок 4. O'Henry. The Green Door. 1. Творчество О'Генри. 2. Проблема социального неравенства. Отношение к бедности в США на рубеже 19-20 веков. Философия социального дарвинизма в жизни общества.	25	18	7
4.	Х. Ли. Убить пересмешника	27	20	7
<b>ИТОГО 7 семестр</b>		<b>108</b>	<b>74</b>	<b>34</b>
	<b>Разделы и темы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Формы занятий</b>	
			лабораторные занятия	самостоятельная работа
<b>8 семестр</b>				
1.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). IV часть. Урок 1. To Kill a Mocking Bird. H. Lee. 1. Продолжение работы над композицией нарастания. Принципы составления характеристики главного героя. 2. Расовая дискриминация в США. Права человека. Декларация независимости. Билль о правах человека. 3. Судебная система США. 4. Образ борца за права человека. Аттикус Финч и его гражданская позиция.	24	20	4
2.	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). IV часть. Урок 5. The Lumber-Room. H.Munro. 1. Композиция нарастания. Характеристика героя художественного произведения. 2. Конфликт поколений в семье и пути его разрешения. 3. «Трудный ребенок» в семье: причины плохого поведения и как можно его избежать.	16	12	4
3.	Р. Брэдбери «451 по Фаренгейту»	41	34	7
Подготовка к экзамену		27		27
<b>ИТОГО 8 семестр</b>		<b>108</b>	<b>66</b>	<b>42</b>

н/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
<b>9 семестр</b>				
<b>1</b>	Practical Course of English (подред. В.Д.Аракина). V часть. Урок 2. The Passionate Year. J. Hilton. 1. Углубление навыков филологического анализа текста. Структура образа центрального персонажа. Стилистическая роль оппозиции «официально-деловая лексика – разговорная лексика». 2. Педагогическое мастерство. Личность и авторитет учителя. Взаимоотношения в системе «педагог – класс». Соотношение строгости и юмора на уроке.	14	10	4
<b>2</b>	Practical Course of English (подред. В.Д. Аракина). V часть. Урок 3 (часть 1). S. Maugham. The Escape. 1. Роль ретроспекции в композиции нарастания. Заголовок как средство передачи эмплитной и интертекстуальной информации. Дублирование приема композиции градации в рамках завязки. 2. Социальные аспекты взаимоотношения полов. Проблема социального неравенства мужчины и женщины в начале XX в. В Англии. Личность и общество через призму гендера.	26	20	6
<b>3</b>	Practical Course of English (подред. В.Д. Аракина). V часть. Урок 3 (часть 2). Books and Readers. 1. Расширение вокабулярного портфолио по проблематике чтения и работы с информацией в современном мире. Человек в мире информации. Принципы отбора информации и работы с нею. Защита вокабулярного портфолио по изученным в течение семестра темам.	6	4	2
<b>4</b>	Г. Грин. Тихий американец.	26	20	6
<b>Итого 9 семестр</b>		<b>72</b>	<b>54</b>	<b>18</b>
н/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий	
			Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
<b>10 семестр</b>				
<b>1.</b>	Practical Course of English (подред.	40	25	15

	В.Д.Аракина). V часть. Урок 4. C. Nairne. One Stair Up. 1. Продолжение работы над композицией нарастания. Принципы составления характеристики главных героев относительно композиционных этапов. 2. Проблема взаимоотношений подростков. Жизнь и быт шотландских подростков. Человеческая индивидуальность. Столкновение вкусов и ценностей. Уважение чужих приоритетов и жизненных ценностей.			
2.	Practical Course of English (под ред. В.Д.Аракина). V часть. Урок 5. Bel Kaufman. Up the Down Staircase. 1. Творчество Бел Кауфман. 2. Американская школа. Личность и социальный институт. Проблема бюрократического аппарата.	40	25	15
3.	Защита вокабулярного портфолио по изученным в течение семестра темам.	7	4	3
4.	Ф.С. Фицджеральд, «Великий Гэтсби»	30	10	20
Подготовка к экзамену		27		27
<b>Итого 10 семестр</b>		<b>144</b>	<b>64</b>	<b>80</b>
<b>Всего за курс</b>		<b>1116</b>	<b>694</b>	<b>422</b>

## 5. Виды образовательной деятельности

### Занятия семинарского типа (лабораторные занятия)

#### I семестр

#### Лабораторные занятия 1-2

##### Темы

1. Фонетический строй английского языка.
2. Органы речи и их работа.
3. Гласные и согласные звуки.
4. Основные принципы классификации согласных.
5. Основные принципы классификации гласных звуков.

##### Задания для лабораторной работы

Выполнить практические упражнения из следующих источников:

1. Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С. 7-13.
2. Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С.10-15. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

### **Лабораторные занятия 3-5**

#### **Темы:**

1. Согласные [k-g-t-d-n-s-z-T-D-p-b]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Гласные [i-e]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
3. Палатализация, твердый приступ.
4. Позиционная долгота гласных.
5. Фонетические упражнения 1-3.

#### **Задания для лабораторной работы**

Выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 14-18.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 16-21. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru).

### **Лабораторные занятия 6-7**

#### **Темы:**

1. Согласные [f-v-j]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Гласный [q]. Чтение пословиц и поговорок с ним.
3. Интонация.
4. Фонетические упражнения 4-9.
5. Упражнения 1-8.

#### **Задания для лабораторной работы**

Выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 19-26.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 25-30. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru).

### **Лабораторные занятия 8-10**

#### **Темы:**

1. Гласные [j-r-p-h-v-e:-ev]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Носовой взрыв. Потеря взрыва. Редукция.
3. Фонетические упражнения 10-17.
4. Упражнения 1-15.

### ***Задания для лабораторной работы***

Выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 27-37.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 32-39. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru).

### **Лабораторные занятия 11-12**

#### **Темы:**

1. Согласные [h-s-z]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Гласные [l-x-el-al]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
3. Фонетические упражнения 18-23.
4. Потеря аспирации.
5. Чтение *a, i* в I и II типах слога. Третий тип слога.
6. Правила слогоделения. Ударение в двусложных и многосложных словах.
7. Повелительное наклонение. Безличное предложение.

### ***Задания для лабораторной работы***

Выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 37-47.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 40-46. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru).

### **Лабораторные занятия 13-16**

#### **Темы**

1. Согласные [w-n-r]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Гласные [a-ou]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
3. Фонетические упражнения 24-28.
4. Чтение *u, i* в I и II типах слога. Чтение гласных диграфов в ударном слоге. Чтение гласных в неударном слоге.
5. Текст A Visit. Vocabulary notes. Conversational phrases.
6. Фонетические примечания.
7. Глагол *to be* в Present Simple. Личные и притяжательные местоимения. Степени сравнения прилагательных: правила орфографии.

### ***Задания для лабораторной работы:***

Подготовить выразительное чтение упражнений 1-18

Литература: Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 48-62.

### **Лабораторные занятия 17-22**

## Темы:

1. Согласные [C-G]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Гласный [O]. Чтение пословиц и поговорок с ним.
3. Фонетические упражнения 29-32.
4. Сочетание сонантов с предшествующими согласными. Связующее *r*.
5. Правила чтения диграфов и некоторых буквосочетаний.
6. Текст Betty Smith. Vocabulary notes. Topical vocabulary. Conversational phrases.
7. Фонетические примечания.
8. Притяжательный падеж существительных. Глагол *to have* в Present Simple. Предлоги места. Числительные от 1 до 100.

### **Задания для лабораторной работы:**

Подготовить выступления по темам «Семья», «Возраст», «Животные»

Подготовить контрольное чтение упражнений 1-28.

Литература: Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 64-80.

## Лабораторные занятия 23-26.

### Темы:

1. Гласные [Iq-Fq-Vq]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Фонетические упражнения 33-35.
3. Чтение гласных *a, e, o, u* в IV типе слога. Особенности чтения *a* перед некоторыми согласными.
4. Текст “Doctor Sandford’s Family”. Текст “About Benny’s Cousins”. Vocabulary notes. Conversational phrases.
5. Фонетические примечания.
6. Вводная конструкция *there*. Числительные от 100.

### *Задания для лабораторной работы:*

Подготовить выступление по теме «Профессии», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 81-94.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 48-50. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

## Лабораторные занятия 27-31.

### Темы:

1. Гласные [QIq-QVq]. Чтение пословиц и поговорок с ними.
2. Фонетические упражнения 36-37.
3. Чтение гласных *i, u* в IV типе слога.
4. Текст “Our English Lesson”. Vocabulary notes. Topical vocabulary.
5. Фонетические примечания.



## 6. Модальные глаголы.

### ***Задания для лабораторной работы***

Выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 96-109.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 52-57. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru).

### **Лабораторные занятия 32-36 .**

#### **Темы:**

1. Сочетание [wE:].
2. Фонетические упражнения 38-40.
3. Чтение диграфов перед буквой *r*.
4. Текст “Doctor Sandford’s House”. Vocabulary notes. Topical vocabulary.
5. Фонетические примечания.
6. Повествовательные предложения в косвенной речи.

### ***Задания для лабораторной работы***

Подготовить тему «Мой дом», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 111-124.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 58-68. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru).

### **Лабораторные занятия 37-40.**

#### **Темы:**

1. Фонетические упражнения 41-42.
2. Текст “Mr. White comes again”. Vocabulary notes. Topical vocabulary. Conversational phrases.
3. Фонетические примечания.
4. Предлоги времени. The Present Simple Tense: правила орфографии. Общие вопросы в косвенной речи.

### ***Задания для лабораторной работы***

Подготовить собственные тренировочные упражнения по теме «Время», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 125-138.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 73-85. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

#### **Лабораторные занятия 41- 44**

##### **Темы:**

1. Фонетическое упражнение 43.
2. Текст “Dialogue: Alex meets a group of foreign students”. Vocabulary notes. Topical vocabulary. Тема «Карта мира». Тема «Праздники».
3. Фонетические примечания.
4. Степени сравнения наречий: правила орфографии.

##### *Задания для лабораторной работы*

Подготовить письменные и устные сообщения по темам «Карта мира», «Праздники», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 139-152.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 86-93. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

#### **Лабораторные занятия 45-48.**

##### **Темы:**

1. The Present Progressive Tense.
2. Общие вопросы и повелительное наклонение в косвенной речи.
3. Текст “Meals”.
4. Текст “In the canteen”.
5. Vocabulary notes. Topical vocabulary.
6. Фонетические примечания.

##### *Задания для лабораторной работы*

Подготовить тему «Еда дома и в ресторане», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 154-175.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 94-105. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

### **2 семестр**

#### **Лабораторные занятия 1 -4**

##### **Темы**

1. The Present Perfect Tense.

2. Текст “AStudent’sDay”. Dialogue. Vocabularynotes.

3. Правило чтения фразовых глаголов.

#### *Задания для лабораторной работы*

Подготовить тему “MyWorkingDay”, а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 176-193.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 108-210. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

### **Лабораторные занятия 5-10**

#### **Темы:**

1. ThePastSimpleTense.
2. The Past Continuous Tense.
3. Согласованиевремен. Повествовательныепредложения.
3. Текст “Our University”.
4. “A Telephone Call”.
5. Vocabulary notes. Topicalvocabulary.
6. Логическое ударение.

#### *Задания для лабораторной работы:*

Подготовить тему «Учеба в университете», составить диалог на тему «Телефонный разговор», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 194-213.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 211-217. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

### **Лабораторные занятия 11-15**

#### **Темы**

1. Способы выражения действий в будущем.
2. Эквиваленты модальных глаголов.
3. Текст “SeasonsandWeather”.
4. Текст “Weather Talk”.
5. Vocabulary notes. Topical vocabulary.
6. Conversational phrases.

#### *Заданиядлялабораторнойработы:*

Выучить текст “WeatherTalk”. Написать эссе на тему «Погода», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 214-231.
- 2) Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 219-223. Режим доступа: URL: [www.urait.ru](http://www.urait.ru).

### **Лабораторные занятия 16-21**

#### Темы

1. Согласование времен.
2. Относительное будущее.
3. Текст “Under the High Trees”.
4. Текст “At the Seaside”.
5. Vocabulary notes.

#### **Задания для лабораторной работы**

Подготовить устное выступление на тему «Отдых», а также выполнить практические упражнения из следующих источников:

Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 232-249.

### **Лабораторные занятия 22-28**

#### Темы:

1. The Passive Voice.
  2. Текст “A Visit to Moscow”.
  3. Диалог на тему «Getting about the city”.
- Vocabulary notes. Topical vocabulary.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Подготовить тему «Город» и диалог по теме “Getting around the City”, а также выполнить упражнения из следующих источников:

Литература: Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 250-267.

### **Лабораторные занятия 29-35**

1. The Complex Object.
  2. Текст “Carrie Goes to a Department Store”.
- Текст “Shopping”.
- Vocabulary notes. Topical vocabulary.

#### **Задания для лабораторной работы**

Подготовить диалог на тему «Покупки», а также выполнить упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 267-283.
- 2) Минаева Л. В., Луканина М. В., Варченко В. В. Английский язык. Навыки устной речи (I am all Ears!) + аудиоматериалы в ЭБС : учебное пособие

для академического бакалавриата / Л. В. Минаева, М. В. Луканина, В. В. Варченко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 95-103. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru)

### **Лабораторные занятия 36-41**

Темы:

1. Текст “Jean’s First Visit to the Theatre”.
2. Тема «Театр».
3. Герундий.
4. Глаголы и выражения, с которыми используется герундий.

#### ***Задания для лабораторной работы***

Подготовить устное выступление по темам «Театр в нашей жизни», «Мой самый запоминающийся поход в театр», а также выполнить упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 284-301.
- 2) Минаева Л. В., Луканина М. В., Варченко В. В. Английский язык. Навыки устной речи (I am all Ears!) + аудиоматериалы в ЭБС : учебное пособие для академического бакалавриата / Л. В. Минаева, М. В. Луканина, В. В. Варченко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 135-146. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru)

### **Лабораторные занятия 42-48**

Темы:

1. Текст “Home”.
2. Тема «Описание внешности».
3. The Present Perfect Continuous Tense.

#### ***Задания для лабораторной работы***

Подготовить выступления по темам «Внешность», «Характер», а также выполнить упражнения из следующих источников:

- 1) Практический курс английского языка: 1 курс: Учеб. для студ. высш. Учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. - С. 303-321.
- 2) Минаева Л. В., Луканина М. В., Варченко В. В. Английский язык. Навыки устной речи (I am all Ears!) + аудиоматериалы в ЭБС : учебное пособие для академического бакалавриата / Л. В. Минаева, М. В. Луканина, В. В. Варченко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. С. 150-167. Режим доступа: URL: [www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru)

## **III семестр**

### **Лабораторные занятия 1 – 3**

Темы:

1. Speech patterns: If I were you... (Conditionals, Type I, II); I like the idea of doing smth.
2. Текст “Ann meets her class”.

*Задания для лабораторной работы:*

Упражнения 1-5, с. 8-10; упр. 1-9, стр. 19-22; упр. 18-21, стр. 24-26.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С.8-37

Speech patterns. Текст “A day’s wait”. Vocabulary Notes. Topic: Illnesses and their treatment. Тексты “A victim to one hundred and seven fatal maladies”, “A visit to the doctor”, “At the dentist’s”. Лексика по теме.

Speech patterns. Текст “Introducing London”. Vocabulary Notes. Topic: City. Тексты “Some more glimpses of London”, “Sightseeing”, “Red Square”. Лексика по теме.

"Происшествие в Кингз Эббот" А. Кристи.

#### **IV семестр**

Speech patterns. Текст “How we kept Mother’s day”. Vocabulary Notes.

Speech patterns. Текст “A freshman’s experience”. Vocabulary Notes. Topic: Education. Тексты “Higher education and teacher training in Great Britain”, “Dialogue”, “How to get a degree”. Лексика по теме.

Speech patterns. Текст “A friend in need”. Vocabulary Notes. Topic: Sports and games. Тексты “What makes all people kin”, “Sports and games popular in England”, “The football match”. Лексика по теме.

«Всё о мальчике» Н. Хорнби.

#### **Лабораторные занятия 4 - 6**

##### **Тема**

Vocabulary Notes on the topic “Teaching”.

##### **Задания для лабораторной работы:**

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С. 42-62

#### **Лабораторные занятия 7-11**

##### **Темы**

Choosing a career.

Текст “What’s your line?”

Текст “Choosing is not so easy as it looks”.

##### **Задания для лабораторной работы:**

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С.37-42.

#### **Лабораторные занятия 12- 15**

##### **Темы:**

1. Speech patterns: Conditionals, Type III, Mixed Type; seem to do smth.; can’t keep from doing smth.

2. Текст “A day’s wait”.

##### **Задания для лабораторной работы:**

Упражнения 1-5, с. 43-35; упр. 1-5, с. 54-57; упр. 9-15, с. 59-62.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

### **Лабораторные занятия 16-18**

#### **Тема:**

Vocabulary Notes on the topic “Illnesses and their treatment”.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Упражнения 6-7, с. 57-58.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С.63-83

### **Лабораторные занятия 19-21**

#### **Темы:**

Topic: Illnesses and their treatment.

Текст “A victim to one hundred and seven fatal maladies”

Текст “A visit to the doctor”,

Текст “At the dentist’s”.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Упражнения 1-4 и 7-14, с. 71-76.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

### **Лабораторные занятия 22-25**

#### **Темы:**

- 1) Speech patterns: I like the way smb. does smth.; it’s always interesting to do smth.
- 2) Текст “Introducing London”.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Упражнения 1-4, с. 84-85; упр. 1-5, с. 93-95; упр. 11-17, с. 96-99.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

### **Лабораторные занятия 26-27**

#### **Тема:**

Vocabulary Notes on the topic “Sightseeing”

#### **Задания для лабораторной работы:**

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С. 89-101.

### **Лабораторные занятия 28-31**

#### **Темы:**

Topic: City.

Текст “Some more glimpses of London”

Текст “Sightseeing”

Текст “Red Square”.

***Задания для лабораторной работы:***

Упражнения 1-10 и 14, с. 109-113.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

**Лабораторные занятия 32-40**

**Темы:**

"Рассказы" Сомерсета Моэма:

Flotsam and Jetsam

Mr Know-All

A Man with a Scar

The Happy Couple

A Marriage of Convenience

***Задания для лабораторной работы:***

Упражнения из учебно-методического пособия:

Практический курс английского языка: учебные задания по книге "Рассказы" Сомерсета Моэма для студентов 2 курса, обучающихся по направлению "Педагогическое образование" (профиль "Английский язык") / сост. П.В. Силаев, О.Ю. Головинская. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2015.

**IV семестр**

**Лабораторные занятия 1-2**

**Темы**

Speech patterns: to be hardly ever able to do smth.; it will never do to do smth.; keep smb./smth. + adj.

Sequence of tenses.

Текст "How we kept Mother's day".

*Задания для лабораторной работы:*

Упражнения 1-2, 8-10, 14-15, с. 130-135.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

**Лабораторные занятия 3-4**

**Тема:**

Vocabulary Notes on the topic.

*Задания для лабораторной работы:*

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

**Лабораторные занятия 5-7**

**Темы:**

Speech patterns: would do smth. / used to do smth.; to be used to doing smth.; it is ... that.

Текст "A freshman's experience".

*Задания для лабораторной работы:*

Упражнения 1-4, с. 158-160; упражнения 1-3, с. 167; упражнения 9-15, с. 169-172.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.



### **Лабораторные занятия 8-9**

#### **Тема:**

Vocabulary Notes on the topic "Education"

*Задания для лабораторной работы:*

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С.168-180

### **Лабораторные занятия 10-13**

Topic: Education. Тексты "Higher education and teacher training in Great Britain", "Dialogue", "How to get a degree". Лексика по теме.

*Задания для лабораторной работы:*

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С.180-183

### **Лабораторные занятия 14-15**

Speech patterns: needn't have done smth.; ...more than usual; those blue eyes of his.

Текст "A friend in need".

*Задания для лабораторной работы:*

Упражнения 1-5, с. 193; упражнения 1-7, с. 203-204; упражнения 10 на с. 205 и 15 на с. 207.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

### **Лабораторные занятия 16-20**

#### **Тема:**

"Происшествие в КингзЭббот". Агата Кристи

*Задания для лабораторной работы:*

Выполните задания из методической разработки по книге А. Кристи

«Происшествие в КингзЭббот» (Assignments 1-5) (экземпляры разработки имеются в кабинете английского языка СмолГУ в достаточном количестве).

### **Лабораторные занятия 21-22**

#### **Тема:**

Vocabulary Notes on the topic "Sport"

*Задания для лабораторной работы:*

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. С.200-205

### **Лабораторные занятия 23-24**

#### **Темы:**

Topic: Sports and games.

Текст "What makes all people kin"

Текст "Sports and games popular in England"

Текст "The football match".

*Задания для лабораторной работы:*

Упражнения 1-11 и 14, с. 216-221.

Практический курс английского языка: 2 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003.

## **V семестр**

### **Лабораторные занятия 1-6**

#### **Темы:**

Speechpatterns.

Word Combinations and Phrases.

Текст “Three Men in a Boat” (Chapter 14).

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.5-13

### **Лабораторные занятия 7-11**

#### **Тема:**

Принципы филологического анализа текста.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.16-20

### **Лабораторные занятия 12-17**

#### **Темы:**

Changing patterns of leisure.

Topical Vocabulary

Текст “A Walking Tour”

Текст “Picnic”

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.25-30

### **Лабораторные занятия 18-23**

#### **Темы**

Speechpatterns.

Word Combinations and Phrases.

Текст “Encountering Directors. Interviewing Ingmar Bergman” (extract)

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.38-46

### **Лабораторные занятия 24-28**

#### **Тема:**

Принципы написания портретов персонажей.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.49-52

### **Лабораторные занятия 29-32**

#### **Тема:**

Man and the Movies

Topical Vocabulary

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.59-63

## **VI семестр**

### **Лабораторные занятия 1-3**

#### **Темы:**

Текст “To Sir, with Love” (Ch.8, extract)

Word Combinations and Phrases.

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.69-81

### **Лабораторные занятия 4-5**

#### **Тема:**

Speech patterns.

Vocabulary Notes

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.81-89

### **Лабораторные занятия 6-8**

#### **Тема:**

English Schooling

Topical Vocabulary

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.91-107

### **Лабораторные занятия 9-10**

Темы:  
Speechpatterns.  
Word Combinations and Phrases.  
Текст “The Fun They Had”

**Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /  
Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.107-110

**Лабораторные занятия 11-12**

**Тема**

Работа с активной лексикой

**Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /  
Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.118-124.

**Лабораторные занятия 13-15**

**Тема:**

Bringing up Children

Topical Vocabulary

**Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /  
Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.129-135

**Лабораторные занятия 16-17**

**Темы:**

Speechpatterns.

Word Combinations and Phrases.

Текст “Art for Heart’s Sake”

**Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /  
Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.136-150

**Лабораторные занятия 18-19**

**Тема:**

Painting

Topical Vocabulary

**Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические упражнения из следующего источника:  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /  
Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.153-160

**Лабораторное занятие 20-26**

**Тема:**

## **“The Moon and Sixpence” by S. Maugham.**

### **Задания для лабораторной работы:**

Выполните практические задания из следующего источника:

Практический курс английского языка: учебные задания по произведению С. Моэма "Луна и грош" для студентов, обучающихся по направлению "Педагогическое образование" (профиль «Английский язык») / сост. О.Ю. Головинская, Л.Ю. Мастыкина. - Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2019. - 20 с.

## **VII семестр**

### **Лабораторные занятия 1–8**

#### **Темы:**

1. Принципы филологического анализа текста. Уровни анализа текста, основные понятия. Композиция нарастания. Элементы композиции нарастания.
2. Студенческие братства в университетах США. Система экзаменов в университетах США и Великобритании.
3. Характеристика главных действующих лиц. Жизнь в студенческом братстве.
4. Обсуждение лингво-стилистических особенностей текста 1.

### **Задания для лабораторной работы:**

Урок 1 (Unit 1). Чтение текста 1 (отрывок 1 из романа С. Льюиса «Эрроусмит») с целью определения имплицитной информации и определения значения активных лексических единиц в изучаемом контексте.

Обсуждение центральной проблематики текста 2 и особенностей системы высшего образования в США (упр. 8 стр. 43-44).

Краткий пересказ текста 1 с использованием предварительно составленного развернутого плана и предлагаемых в упр. 22 стр. 49 средств логической связи.

### **Литература:**

Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.43-49.

### **Лабораторные занятия 9-15**

#### **Темы**

Урок 3 (Unit 3). Изучение речевых моделей урока 3.

Филологический анализ текста «Ruthless».

### **Задания для лабораторной работы:**

1. Выполнение упражнений на тренировку изученных речевых моделей (упр. 2-3 стр. 59-60).
2. Изучение активных фраз и выражений урока 3 (стр. 65).
3. Составление диалогов с употреблением изученных речевых моделей и выражений.
4. Изучение активного вокабуляра урока 3 (Vocabulary Notes).
5. Выполнение упражнений 4 стр. 66, 10 стр. 67-68 и 13 стр. 70 для тренировки изученных активных единиц. Выполнение вокабуляризованного пересказа текста «Ruthless».
6. Написание диктанта-перевода с целью активизации изученных единиц в письменной речи и контроля знаний студентов.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.59-70.

### **Лабораторные занятия 16-21**

### **Темы:**

1. Урок 3 (Unit 3). Чтение текста 3 (отрывок 2 из романа С. Льюиса «Эрроусмит») с целью определения имплицитной информации и определения значения активных лексических единиц в изучаемом контексте.
2. Обсуждение центральной проблематики текста 3 и особенностей студенческой жизни в университетах США на основе текста 3.
3. Характеристика главного героя текста – Фэтти Фаффа и возможность получения университетского образования такими студентами как он. Проблема честности.

### **Задания для лабораторной работы:**

1. Обсуждение лингво-стилистических особенностей текста 3 (задания по анализу стиля текста 3 стр.72-73).
2. Краткий пересказ текста 3 с использованием предварительно составленного развернутого плана и предлагаемых в упр. 22 стр. 49 средств логической связи.
3. Критическое эссе на основе текста 3. Обсуждение внутренней структуры текста 3. Композиция нарастания в тексте 3.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.68-73

### **Лабораторные занятия 22-27**

#### **Темы:**

1. Урок 4 (Unit 4). Изучение речевых моделей урока 4.
2. Рассказ О.Генри «Зеленая дверь». Анализ текста с целью определения имплицитной информации и определения значения активных лексических единиц в изучаемом контексте. Обсуждение проблемы социального неравенства. Отношение к бедности в США на рубеже 19-20 веков.
3. Обсуждение центральной проблематики текста 4 и проблемы социального неравенства в США в 19-20 веках

### **Задания для лабораторной работы:**

1. Выполнение упражнений на тренировку изученных речевых моделей (упр. 2-4 стр. 101 -102).
2. Изучение активных фраз и выражений урока 4 (стр. 111).
3. Составление диалогов с употреблением изученных речевых моделей и выражений.
4. Изучение активного вокабуляра урока 4 (VocabularyNotes).
5. Выполнение упражнений 7 стр. 112, 11 стр. 113- 115 и 16 стр. 117 для тренировки изученных активных единиц. Выполнение вокабуляризованного пересказа текста “LettersintheMail”.
6. Написание диктанта-перевода с целью активизации изученных единиц в письменной речи и контроля знаний студентов.
7. Характеристика главного героя текста.
8. Краткий пересказ текста 4 с использованием предварительно составленного развернутого плана и предлагаемых в упр. 22 стр. 49 средств логической связи.
9. Контрольная работа (перевод с русского языка на английский). Защита портфолио вокабуляра.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.101-117.

### **Лабораторные занятия 28-37**

**Чтение и обсуждение произведения Харпер Ли «Убить переселенца».**

### **Задания для лабораторной работы:**

Выполнить практические задания из следующего источника:

Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Х. Ли «Убить пересмешника» для студентов 3-4 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2013. – 64 с.

## VIII семестр

### Лабораторные занятия 1-6

#### Темы:

1. Усложненная внутренняя структура текста. Градация в градации. 2. Урок 2 (Unit 2). Изучение речевых моделей (Speech patterns “No matter who (what, how, how +adj.)”, “ Nothing but sth...”, стр. 44).
2. Чтение отрывка из романа Х. Ли «Убить пересмешника» с целью определения имплицитной информации и определения значения активных лексических единиц в изучаемом контексте.
3. Особенности судебной системы США. Судебный процесс с участием присяжных заседателей.

#### Задания для лабораторной работы:

1. Выполнение упражнений на тренировку изученных речевых моделей (упр. 4-6, стр. 51-52).
4. Изучение активных фраз и выражений (стр. 45).
5. Составление диалогов с употреблением изученных речевых моделей и выражений.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.45-52.

### Лабораторные занятия 7-12

#### Темы:

1. Активный вокабуляр урока 2 (Vocabulary Notes).
2. Обсуждение центральной проблематики текста 2 и проблемы расового неравенства в США 5. Характеристика главного героя текста – адвоката Аттикуса Финча и его гражданской позиции.

#### Задания для лабораторной работы:

1. Выполнение упражнений 2, 4 стр. 63-64 и 2-4 стр. 67 для тренировки изученных активных единиц. Выполнение вокабуляризованного пересказа текста юридической тематики.
  2. Написание диктана-перевода с целью активизации изученных единиц в письменной речи и контроля знаний студентов.
- Обсуждение лингво-стилистических особенностей текста 1 (задания стр. 59-61).
3. Краткий пересказ текста 1 с использованием предварительно составленного развернутого плана и средств логической связи.
  4. Контрольная работа (перевод с русского языка на английский). Защита портфолио вокабуляра

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.63-67.

### Лабораторные занятия 13-16

#### Темы:

1. Урок 5 (Unit 5). Изучение речевых моделей урока 5
2. Чтение текста 4 (рассказ Г. Манро «Чулан»), поиск имплицитной информации и определение контекстуального значения активных лексических единиц в изучаемом контексте.
3. Обсуждение центральной проблематики текста 5 и проблемы «Трудный ребенок» и проблемы социального неравенства.

конфликт между представителями разных поколений в семье» и причин плохого поведения, а также возможностей его избежать.

4. Характеристика главных героев текста 5 (тетя Августа и Николас).

### **Задания для лабораторной работы:**

1. Выполнение упражнений на тренировку изученных речевых моделей (упр. 9, 10 стр. 165-166).
2. Изучение активных фраз и выражений урока 5 (стр. 159).
3. Составление диалогов с употреблением изученных речевых моделей и выражений.
4. Изучение активного вокабуляра урока 5 (VocabularyNotes).
5. Выполнение упражнений 2 стр. 173, 5 стр. 175 и 6 стр. 175 для активизации изученных единиц в устной и письменной речи. Вокабуляризованного пересказа текста по выбору студента.
6. Написание диктанта-перевода с целью активизации изученных единиц в письменной речи и контроля знаний студентов.
7. Обсуждение лингво-стилистических особенностей текста 5 (упр. 17 (В), стр.171-172).
8. Краткий пересказ текста 5 с использованием предварительно составленного развернутого плана и средств логической связи.
9. Критическое эссе на основе текста 5.
10. Контрольная работа (перевод с русского языка на английский). Защита портфолио вокабуляра.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.158-172.

## **Лабораторные занятия 17-33**

### **Темы:**

Чтение и обсуждение произведения Р. Брэдбери «451 по Фаренгейту».

### **Задания для лабораторной работы:**

#### **Выполнить практические задания из учебно-методического пособия:**

Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Р. Брэдбери «451° по Фаренгейту» для студентов 3-4 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык (английский)») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. – 48 с. (В библиотеке СмолГУ имеется достаточное количество экземпляров пособия).

## **Семестр 9.**

### **Лабораторные занятия 1 –7**

#### **Темы**

Practical Course of English (под ред. В.Д. Аракина). V часть. Урок 2. The Passionate Year. J. Hilton.

Углубление навыков филологического анализа текста.

Структура образа центрального персонажа.

Стилистическая роль оппозиции «официально-деловая лексика – разговорная лексика».

Педагогическое мастерство. Личность и авторитет учителя.

Взаимоотношения в системе «педагог – класс». Соотношение строгости и юмора на уроке.



Поисковое и изучающее чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации; аннотирование и реферирование текста; изложение краткого содержания текста; стилистический анализ текста.

Обсуждение особенностей некоторых элементов системы среднего образования в Англии в начале 20 века на основе текста Дж. Хилтона «Страстный год».

### **Задания для лабораторной работы:**

1. Работа над разговорными моделями (SpeechPatterns)
2. Изучение активной лексики урока:
3. Выполнение лексико-грамматических упражнений Урока 2
4. работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц;
5. - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
6. - составление портфолио вокабуляра к Уроку 3 на основе проделанной работы с лексикографическими источниками с подбором примеров употребления данных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально;
7. - выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V;
8. - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.39-55.

### **Лабораторные занятия 8-14.**

#### **Темы**

Разговорные модели Урока 5

Поисковое и аналитическое чтение рассказа С. Моэма «Побег»

Роль ретроспекции в композиции нарастания.

Заголовок как средство передачи эмплицитной и интертекстуальной информации.

Дублирование приема композиция градации в рамках завязки.

Социальные аспекты взаимоотношения полов.

Проблема социального неравенства мужчины и женщины в начале XX в. в Англии.

Личность и общество через призму гендера.

### **Задания для лабораторной работы:**

1. Работа над разговорными моделями (SpeechPatterns)
2. Изучение активной лексики урока: Hazard, hazardous, persuade, persuaded, persuasion, convince, convinced, conviction, scheme, commit, committed, commitment, acute, acutely, appeal, appealing, address, apply to sb or smth, turn to sb, consult sb, endure, endurance, enduring, content, contented.
3. Выполнение лексико-грамматических упражнений Урока 3.
4. работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц;

5. - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
6. - составление портфолио вокабуляра к Уроку 3 на основе проделанной работы с лексикографическими источниками с подбором примеров употребления данных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально;
7. - выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V;
8. - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.
9. Поисковое и аналитическое чтение текста С. Моэма «Побег». Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 3. Стр.70-74.
10. Анализ, обобщение и систематизация полученной в ходе чтения информации.
11. Составление развернутого плана перед реферированием, аннотированием, пересказом текста.
12. Аннотирование и реферирование изучаемого текста.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.70-74.

### **Лабораторное занятие 15-17**

#### **Темы:**

Books and Readers.

Текст «How to mark a book»

Расширение вокабулярного портфолио по проблематике чтения и работы с информацией в современном мире.

Человек в мире информации. Принципы отбора информации и работы с ней.

#### **Задания для лабораторной работы:**

1. Чтение текста (стр.88-90).
2. Обсуждение проблем, поднимаемых в тексте.
3. Составление развернутого плана перед реферированием, аннотированием.
4. Аннотирование и реферирование изучаемого текста.
5. Вокабуляризованное изложение по тексту (Практический курс английского языка (под ред. В. Д. Аракина). Часть V. Урок 3 вторая часть) «Когда читать?».
6. Подготовка круглого стола «Человек и книги. Будущее книги».

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.88-90.

### **Лабораторные занятия 18-27 (20 часов)**

Чтение и анализ романа Г. Грина «Тихий Американец» Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби».

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполнение практических заданий из учебно-методического пособия Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Ф.С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» для студентов 3 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2014. – 48 с. (В библиотеке имеется достаточное количество экземпляров пособия).

## Семестр 10.

### Лабораторные занятия 1-11

#### Темы:

Работа над разговорными моделями (SpeechPatterns) Урока 4

Изучение активной лексики урока и активных разговорных моделей Урока 4

Творчество шотландского автора Кэмпбэл Нэйрн: элементы юмора, социальный реализм.

Проблема взаимоотношений подростков. Жизнь и быт среднего рабочего класса начала XX в. в Шотландии.

Работа с рассказом Кэмпбелл Нэйрн «Одной ступенью выше». Поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста Урока 4 с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации.

#### Задания для лабораторной работы:

1. Работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц (самостоятельная работа);
2. Подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
3. Составление портфолио вокабуляра к Уроку 4, подбор примеров употребления активных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально (самостоятельная работа);
4. Выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V (часть из них выполняется самостоятельно);
5. Контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.
6. Изложение краткого содержания текста;
7. Проблематика творчества К. Нэйрн (изучаемый текст и сообщения и доклады, подготовленные студентами);
  - высказывание собственного мнения по проблеме взаимоотношения подростков;
  - проблема столкновения вкусов и приоритетов;
  - проблема одиночества подростка в современном мегаполисе.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.114-128.

### Лабораторные занятия 12-26

#### Темы

1. Творчество американской писательницы Бел Кауфман. Американская школа. Личность и социальный институт. Проблема бюрократического аппарата.
2. Принцип филологического анализа письма как образца художественного текста.

3. Работа с отрывком из романа Б. Кауфман «Вверх по лестнице, ведущей вниз» Особенности американской школы. Развитие личности в рамках социального института. Лексика Урока 6.

#### **Задания для лабораторной работы:**

1. Поисковое, изучающее и аналитическое чтение текста с целью отбора необходимой эксплицитной и имплицитной информации;
  - анализ проблемных ситуаций;
  - изложение краткого содержания текста;
  - аннотирование и реферирование текста;
  - определение стилистических особенностей текста;
2. Изучение активных лексических единиц и активных разговорных моделей Урока 6;
  - подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются;
  - выполнение тренировочных упражнений из учебника «Практический курс английского языка» (под ред. В. Д. Аракина). Часть V (часть из них выполняется самостоятельно);
  - составление собственных заданий на тренировку изучаемых лексических единиц;
  - контроль знания лексического материала: диктант-перевод, перевод ситуаций с русского языка на английский, защита портфолио вокабуляра.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.177-181.

#### **Лабораторное занятие 27**

**Защита вокабулярного портфолио по изученным в течение семестра темам.**

#### **Задания для лабораторной работы:**

Групповая работа с активными единицами защищаемых портфолио.

Подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, их сопоставление, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются.

#### **Лабораторные занятия 28-32 (10 часов)**

Чтение и анализ романа Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби».

#### **Задания для лабораторной работы:**

Выполнение практических заданий из учебно-методического пособия Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Ф.С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» для студентов 3 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2014. – 48 с. (В библиотеке имеется достаточное количество экземпляров пособия).

### **Самостоятельная работа**

#### **Самостоятельная работа как вид учебной деятельности**

Материалы для самостоятельной работы включены в содержание лабораторных занятий. Речевые практикумы представлены в полном объеме в учебных пособиях из списка основной литературы.

## Основные виды самостоятельной деятельности студентов:

1. Выполнение различных видов лексико-грамматических упражнений, как письменных, так и устных.
2. Самостоятельное составление лексико-грамматических упражнений для проведения разминки по практике письменной и устной речи в начале занятия в качестве учителя.
3. Чтение, заучивание и воспроизведение наизусть образцов диалогической и монологической речи.
4. Составление собственных диалогических и монологических высказываний по изучаемым темам с использованием изучаемых фонетических особенностей, грамматических структур и лексических единиц языка.
5. Составление вопросов по содержанию текста, пересказ текста, диалога в косвенной речи.
6. Составление ситуаций с использованием лексико-грамматического материала.
7. Анализ, обобщение и систематизация полученной информации. Повторение и осмысление рассмотренных на занятиях правил и примеров к ним.
8. Составление конспектов по изучаемому материалу.
9. Устный и письменный перевод отрывков из художественной литературы.
10. Работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц.
11. Подбор синонимов и антонимов к изучаемым единицам, изучение лексического значения фразеологических единиц, в которых они употребляются.
12. Составление портфолио вокабуляра к урокам на основе проделанной работы с лексикографическими источниками с подбором примеров употребления данных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально.
13. Аналитическое чтение рассказов (отрывков) из уроков.
14. Составление развернутого плана перед реферированием, аннотированием текста.
15. Аннотирование и реферирование рассказа.
16. Подготовка характеристики главных героев рассказа.
17. Подготовка критического эссе текстам уроков.
18. Работа со справочными источниками и интернет-ресурсами при подготовке к занятиям.

## 1 курс

### *Исеместр*

#### ***Задания для самостоятельной работы 1-2:***

Изучите и законспектируйте типологические отличия в фонологической системе русского и английского языков. Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 4-6.

#### ***Задания для самостоятельной работы 3-5:***

Изучите и законспектируйте основные типы словесного ударения. Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 7-8.

***Задания для самостоятельной работы 6-7***

Изучите и законспектируйте материал по темам «Латеральный взрыв», «Ассимиляция».  
Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 9-10.

***Задания для самостоятельной работы 8-10***

Выучите основные правила чтения английских гласных. Первый и второй типы слога.  
Чтение буквосочетаний. Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 11-12.

***Задания для самостоятельной работы 11-12***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 13-14.

***Задания для самостоятельной работы 13-16***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 15-16.

***Задания для самостоятельной работы 17-22***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 16-17.

***Задания для самостоятельной работы 23-26***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 18-19.

***Задания для самостоятельной работы 27-31***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 20-21.

***Задания для самостоятельной работы 32-36***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова.  
Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 22-23.

### ***Задания для самостоятельной работы 37-40***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 23-24.

### ***Задания для самостоятельной работы 41-44***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 24-26.

### ***Задания для самостоятельной работы 45-48***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 26-27.

## ***II семестр***

### ***Задания для самостоятельной работы 1-4:***

Изучите и законспектируйте типологические отличия в фонологической системе русского и английского языков. Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 28-29.

### ***Задания для самостоятельной работы 5-10:***

Изучите и законспектируйте основные типы словесного ударения. Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 30-31.

### ***Задания для самостоятельной работы 11-15***

Изучите и законспектируйте материал по темам «Латеральный взрыв», «Ассимиляция». Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 32-34.

### ***Задания для самостоятельной работы 16-21***

Выучите основные правила чтения английских гласных. Первый и второй типы слога. Чтение буквосочетаний. Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 35-37.

### ***Задания для самостоятельной работы 22-28***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С.37-39.

### ***Задания для самостоятельной работы 29-35***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 40-41.

### ***Задания для самостоятельной работы 36-41***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 42-44.

### ***Задания для самостоятельной работы 42-28***

Выполните практические упражнения из следующих источников:

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 45-47.

## ***III семестр***

### **Самостоятельная работа 1-3**

I. Match these parts to make conditional sentences.

1. If I had their address ... .. it would cost over £650.
2. If you saw her now ... .. you might earn a bit more money.
3. If I took more exercise ... .. I could probably stay with Mehmet.
4. If you got a new job ... .. she must have been out at work.
5. If you asked Heather... .. she would give you a certificate.
6. If I travelled first class ... .. she would probably give you a lift.
7. If it was a little warmer... ..we could go for a swim.
8. If she didn't answer the phone ... .. I might lose a bit of weight.
9. If you went to the doctor... .. I could write and ask them.
10. If I stopped off in Ankara ... .. you would hardly recognize her.

II. Complete these sentences by putting the verb in brackets in the right tense.

1. If you ..... Liz, she will tell you what to do. (ask)
2. He's going to visit some friends in Athens if he .....time. (have)
3. You shouldn't interrupt them if they ..... (work)
4. Maria will get you some money if she .....to the bank. (go)
5. I'll have a word with Jack if he .....at home. (be)

III. Rewrite these sentences as conditionals.

- 1 I can't write to her because I don't have her address.

*I could write to her if I had her address.*



2. I'd like to go abroad but I can't afford it.
3. I'm not going to buy that car because it's so expensive.
4. We can't go out because it's raining.
5. She won't come to the party because she's away on holiday.
6. The central heating isn't working so we can't turn it on.

**Выполните практические упражнения из следующего пособия:**

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 48-49.

**Самостоятельная работа 4-6**

**Выполните практические упражнения из следующего пособия:**

Упражнения 1-4, с. 7-11.

Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. Vocabulary Work (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017.

**Самостоятельная работа 7-11**

**Выполните следующие практические упражнения**

I. Imagine that you are having a family meeting where the future life, education and profession of the youngest member of the family are discussed. Of course each member of your family has his own views and a firm position. Their positions can be shortly described in such a way:

Mum – “Well-paid job” Grandma – “No education”

Dad – “Interesting job” Sister – “Working in service sector”

Granddad – “Good education” Brother – “High intellectual job”

Mum – “Well-paid job”

A man should have a well-paid job. The world is very competitive today. Everybody wants to have a good job in order to feel secure that he can meet his family expenses. A man should be able to cover his family's needs. If he cannot, he may have problems.

Granddad – “Good education”

Every person respecting himself must have a good education. Good education helps to make good money and be respected by friends and relatives. An uneducated person shows himself in a bad light. Having a good education, one can always be proud of the university he graduated from and his fellow classmates.

Dad – “Interesting job”

Work without interest is boring and leads to depression. No matter how much you earn, you have to feel excited about what you do. When you feel you are doing a useful and interesting job, your life makes sense. If not, you can become an inefficient and dissatisfied worker.

Grandma – “No education”

The world is changing so quickly that you never know where to study and what to learn. Life itself can teach you everything you need. A rare employer asks an applicant to show him his diploma, because he understands the same thing. None of the universities teaches you to be communicative, flexible and efficient. Why waste 5 years?

Sister – “Working in service sector”

People need more and more services today, so the service sector is becoming more and more popular. Working there, one will never lose his job – services are always needed. Besides, it's so pleasant to satisfy people! You receive your “thanks” immediately!

Brother – “High intellectual job”

The computer age has come and everything needs technological improvement. A high intellectual job brings much money and respect nowadays. Working in this field, one is often invited to work for different companies in different countries.

Determine what idea appeals to you and make a speech in defence of your idea.

II. Here's a list of adjectives describing qualities certain professions need. Read the sentences and fill in the correct adjective.

Persuasive / brave / creative / patient / intelligent / polite / accurate / fair / friendly

1. Sales people need to be ... to get people to buy their products.
2. A scientist has to be ... in order to understand complex theories.
3. Receptionists should be ... in order to make people feel welcome.
4. Surgeons must be very ... as they should not make mistakes in their work.
5. A shop assistant has to be ... even when dealing with a rude customer.
6. Lifeguards have to be ... as they often find themselves in dangerous situations.
7. Teachers need to be very ... as students sometimes take a long time to learn things.
8. Judges should be ... and give all the evidence equal consideration.
9. Fashion designers should be very ... so that they can come up with new designs.

III. Choose the most appropriate word from the list below to fill in the gaps some words may be used twice.

Work / job / profession / occupation

1. I expect the children make a lot of ... for you.
2. He made a good ... of it.
3. I'm applying for a ... in a bank.
4. This form asks for details about your age, ... , etc.
5. After studying law, I entered the legal ... .
6. Thank you for your report. You have done an excellent ... .
7. The ... of building the bridge took six months.
8. She is a lawyer by profession.

### Самостоятельная работа 12-15

I. Complete the news report about a protest against a new road. Put in the correct form or the verbs. Sometimes you need *will or would*.

Yesterday protesters managed to hold up work on the Oldbury bypass. Protest leader Alison Compton defended the action by members of the Green World group. 'If we don't protest, soon ... (there / be) no countryside left,' she told reporters. The bypass is now well behind schedule, and if the protesters had not held up the work so often, ... (it / open) two months ago. 'If these fields ... (disappear), we'll never see them again,' said Ms Compton. 'Why can't we use public transport? If more people ... (travel) on buses and trains, we wouldn't need new roads. If the motor car had never existed, the world ... (be) a more pleasant place today.'

Rut many people in Oldbury want their new bypass. 'If ... (they / not build) it soon, the traffic jams in the town will get worse,' said Asif Mohammed, whose house is beside the busy A34. 'We just can't leave things as they are. If things remained the same, people's health ... (suffer) even more from all the pollution here. It's terrible. If we don't get the traffic out of the town, ... (I / go) mad. If ... (I / know) earlier how bad this problem would get, ... (I / move) out years ago. But now it has become impossible to sell this house because of the traffic. The government waited too long. If ... (they / do) something sooner, there would be less traffic today.'

And the protest is making the new road even more expensive. 'If this goes on, .... (there / not / be) enough money left to finish the road,' says the Transport Minister.

II. Reword the following sentences combining them into one conditional sentence according to the example.

**Example:** My brother is put out. He lost his new camera. - My brother *wouldn't be* put out if he *hadn't lost* his new camera.

1. You look fine. You have been to the South.

2. I invited Helen to my birthday party. She is one of my best friends.
3. She refuses to go with us. She hasn't done her homework.
4. I didn't go to the concert. I don't like pop-music.
5. He didn't take part in the discussion last week. He does not speak English.
6. I can't say anything on the subject. I haven't read the book.
7. She missed the train and she is upset.

### III. Translate the sentences into English using the Subjunctive Mood.

1. Я была бы счастлива, если бы у меня было много братьев и сестер.
2. Если бы он умел ходить на лыжах, он уехал бы с друзьями в горы еще на прошлой неделе.
3. Если бы вы постарались, вы бы закончили работу через полчаса.
4. Если бы вы работали прилежнее, вы бы давно закончили эту работу.
5. На вашем месте я бы не беспокоился; она знает, что делать.
6. Мы зашли бы к вам, если бы не спешили, но мы опаздывали на концерт.
7. Она чувствовала бы себя лучше, если бы она меньше принимала лекарств и больше бывала на воздухе.
8. Если бы он жил в Петербурге, он навещал бы нас каждую неделю.
9. Если бы я знала его лучше, я бы поговорила с ним об этом еще вчера.
10. Она сдала бы экзамены лучше, если бы больше работала в течение года.
11. Мне бы понравился фильм больше, если бы он не был черно-белым.
12. Что бы вы делали, если бы сейчас были каникулы?
13. Мы бы очень беспокоились, если бы он не пришел вчера.

### IV. Complete the following sentences.

1. (Знай я об этом раньше) ... I'd have spoken to him.
2. (Не будьождя) ... we'd have had a sail by sea.
3. (Будьонисейчасздесь) ... they would come to see us.
4. (Сдайонаужеэкзамены) ... she could go to the Crimea with us now.
5. (Будь он совершенно одиноким) ... we'd invite him oftener.
6. (Умей он хорошо плавать) ... this wouldn't have ended so tragically.
7. (Поступи он так) ... everybody would have turned away from him.
8. (Имей я шанс посмотреть эту пьесу) ... I should never have missed it.
9. (Не будь река так глубока) ... we should cross it here.

## Самостоятельная работа 16-18

### Выполните практические упражнения из следующих источников:

Упражнения 1-5, с. 14-16.

Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. Vocabulary Work (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017.

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 49-51.

## Самостоятельная работа 19-21

### Выполните следующие практические упражнения:

#### **I. Read these sentences and then use the words in bold to complete the sentences below.**

- I'm so unfit! Maybe I should start doing aerobics. That would get me **in shape**.
- Your **diet** affects how healthy you are. You are what you eat!
- I need to get some **exercise**; would you like to go jogging with me?
- Surgeons **perform operations** in the operating theatre.
- He is a family doctor. His office is called **asurgery**.

- My grandmother has **to undergo an operation** on her knee next month.
- If you have **a temperature**, your body temperature is higher than it usually is.
- I'm afraid he won't be coming in to work today. He's **laid up with flu**.
- I wasn't injured in the accident at all, but it took me a long time **to recover from** the shock.
- My aunt's a vet and she specializes in **the treatment** of birds.
  
- Our body needs a healthy, balanced ... of vitamins and proteins.
- Your tooth can't be filled, so you'd better ... to have it pulled out.
- You'll need to get ... if you want to run the marathon next month.
- When I had scarlet fever, I had ... of 38 degrees for a week.
- What's the best ... for pneumonia?
- I know I'm unfit, but I hate doing ...; it's just so boring.
- It takes someone a long time to totally ... a serious operation.
- I wouldn't be able to ...; my hands would shake too much.
- He is on sick leave again. What ... he ... this time?
- The ... is open from 8 am to 5 pm, Monday to Friday.

## **II Fill in the gaps with a suitable word.**

1. I hit my hand on the desk and now it really ... .
2. Do you often ... backache?
3. They say she died of a heart ... .
4. She had some apples that weren't ready to eat; now she's got ... .
5. I've got this terrible ... in my neck from sleeping in the wrong position.
6. I ... a doctor, and she gave me a ... for some medicine.
7. If you don't avoid pneumonia, complications can ... .
8. After running a lot people usually are ... .
9. She hit her ankle when she fell over, now it is ... .
10. My eyes ... and I want to scratch them.

## **III. Fill in the right preposition where necessary.**

1. I fell ill ... flu. 2. Nobody has yet found a cure ... the common colds. 3. He was treated ... flu while he had pneumonia. 4. Make ... this medicine yourself. 5. You must consult ... a doctor. 6. What do you take for coughing? 7. The doctor diagnosed his illness ... scarlet fever. 8. To save the child's life the doctors operated ... him immediately. 9. You've not recovered ... diphtheria yet, so you must be ... sick leave for some time. 10. He is ... no condition to move his leg. 11. You seem to have nothing wrong ... your heart.

## **IV. Complete each sentence with the correct form of the most appropriate word from the box.**

Remedy cure therapy // operation surgery // pain sore hurt // examine prescribe // treat cure

1. – Many rock stars seem to end up in drug ... .
  - Do you think a ... for cancer will ever be found?
  - My grandma uses an old-fashioned ... for her sore throat.
  
2. – The doctor told him that he needed ... on his leg.
  - The doctor asked the patient to come to his ... next Friday.

3. - My finger is really ... and I can't move it.
  - Take care you don't ... yourself! Oh, too late. Sorry.
  - I had a really bad ... in my foot so I decided to consult a doctor.
  
3. - I stripped to the waist so the doctor could ... my chest.
  - My doctor said I had to stay in bed and ... me some medicine.
  
5. - After scarlet fever complications set in, and they had to be ... for a month before the patient was completely ... .
  - The open air life in the mountain ... him of headaches.
  - The doctor said that if I followed his instructions, I should soon be ... of the disease.

#### **V. Use the correct word or phrase.**

1. It's important to eat a **fit/ healthy** diet with lots of vegetables.
2. The doctor advised him to **give up/ keep off** alcohol.
3. After picking the flowers, I noticed I had a **fever/ rash** all over my hands.
4. It's good for children to get minor **diseases/ illnesses**, such as cold.
5. When Ann was sent to hospital, she had to **undergo/ perform** an operation.
6. He is ill so he has to **get/ give** injections every day.
7. When she was walking the hospital, she was afraid **to pull out teeth/ to have the teeth pulled out**.
8. The doctor asked me to **breathe/ breath** through my nose.

#### **VI. Complete each second sentence using the word given, so that it has a similar meaning to the first sentence.**

1. Dan couldn't work because he caught flu.      **Taken**  
Dan ....., which meant he couldn't work.
2. If you smoke, then stopping can really improve your health.      **Up**  
If you ....., you'll really improve your health.
3. The flu epidemic started suddenly in June and lots of people got ill.      **Out**  
Lots of people got ill when the flu epidemic .....
4. If I take a long walk, I have problems with breathing.      **Short**  
I ..... if I take a long walk.
5. You can have serious problems with your health if complications develop.      **In**  
You can have serious problems with your health if complications .....
6. When the doctor pulled out my tooth, I felt relief.      **Had**  
When I ....., I felt relief.
7. The patient felt gratitude to the doctor who performed the operation.      **On**  
The patient felt gratitude to the doctor who .....
8. Bill decided that he needed to follow a diet after he put on weight.      **To**  
After Bill put on weight, he decided that he needed to .....
9. I'm seeing the dentist at three tomorrow.      **Appointment**  
I've ..... the dentist at three tomorrow.

#### **Самостоятельная работа 22-25**

#### **Выполните практические упражнения из следующих источников:**

Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 52-55.

## Самостоятельная работа 26-27

### Выполните практические упражнения из следующих источников:

- 1) Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. Vocabulary Work (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017. С.19-20.
- 2) Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепаллова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. С. 55-57.

## Самостоятельная работа 28-31

### Выполните следующие практические упражнения:

I. Read the text below and think of the word which best fits each space. Use only one word in each space.

#### LONDON

London remains a magnet and has ... character of his own. It is home ... 7 million people, and the workplace for ... least another million ... commute to the capital every day. Because of ... sprawling suburbs of small houses with gardens, London stretches ... 25 miles (40 km) from one side to the other. It's a thriving cultural capital not ... because it's home to some of the ... exciting music, theatre and art in Europe, but ... because of the enriching contribution ... its many ethnic minority communities ... form a crucial part of London's hybrid vibrancy. Furthermore, London has all the architectural splendour of a ... imperial capital. And it is rich, ... an economy the size of Saudi Arabia. ... City, London's finance center, employs over 800,000 people, more ... the population of Frankfurt. Yet 7 of its 32 boroughs are among the poorest 10 boroughs in the ... of Britain. Perhaps because of its size, and because in many ... the London suburbs remain a highly urbanized network of villages, one will search ... vain for the kind of loyalty or civic pride ... be found in most northern cities. London is ... large and varied to evoke such feelings.

II. Read the article and choose the word which you think fits best:

There was a time when you could cross London on a leisurely walk. Nowadays the city has become so (1) ... by exhaust fumes that much of the pleasure has been taken out of walking. The problem has been made worse by the terrible traffic (2) ... which block the main roads. Fortunately, one of its magnificent parks is never too far away.

There are still a hundred and one things to do and see which is why (3) ... is one of London's most important industries. All the year round tourists flock to visit its (4) ... museums and sights and witness (5) ... like the changing of the guard at Buckingham Palace. Hotels can be dear so i would advise visitors to rent a room with a (6) ... as it will give them the opportunity to experience everyday family life at first hand.

Getting around London is easy using its (7) ... transport service. Avoid blocked streets by using the (8) ... network. Although it can appear complicated at first sight, it's a lot more comfortable and much safer than say the New York (9) ... . You should buy a Travelcard – a kind of season ticket – which means you don't have to pay a (10) ... each time you get on a bus or a train! A guide book too is also a(n) (11) ... companion.

Unfortunately, in recent years residential areas close to the (12) ... have started to suffer from (13) ... problems. You can often see (14) ... people sleeping in parks or begging and it's not always safe to walk alone at night. So even though for most people the (15) ... of living has risen, the quality of life has declined. This is why so many people, the famous London (16) ... , prefer a long train journey to work rather than live in the city. They would rather live in one of its leafy (17) ... or in the country. Even though they have to stand all the way in the (18) ...

hour they may feel that the sacrifice of a long (19) ... to work is worthwhile for the sake of their families. When there are transport problems it often (20) ... them a long time to get home.

- 1 a) stained b) polluted c) gassed
- 2 a) lights b) crowds c) jams
- 3 a) sightseeing b) tourism c) visiting
- 4 a) history b) ancient c) historic
- 5 a) heritage b) traditions c) customs
- 6 a) hostel b) landlady c) hotel
- 7 a) civil b) private c) public
- 8 a) coach b) metro c) underground
- 9 a) motorway b) subway c) tram
- 10 a) fee b) fare c) tip
- 11 a) invaluable b) worthless c) priceless
- 12 a) centre b) downtown c) suburban
- 13 a) social b) sociable c) society
- 14 a) drug-addict b) homeless c) tramps
- 15 a) level b) standard c) cost
- 16 a) computers b) trainers c) commuters
- 17 a) outskirts b) suburbs c) green belt
- 18 a) point b) busy c) rush
- 19 a) voyage b) trip c) journey
- 20 a) needs b) wants c) takes

III. In most lines of the following text, there is a word which should not be there. For each incorrect line cross the wrong word out and tick the correct lines.

#### **A VISIT TO AN EXHIBITION**

- 1 Last Sunday I went to an interesting exhibition in the Natural History
- 2 Museum. It was all about dinosaurs. It is such a good exhibition so that I
- 3 suggest you to go as soon as you can as it closes at the end of the month.
- 4 You can visit it every day from 10 a.m. to 6 p.m. but it's best to go too
- 5 early otherwise you will find that there are long queues wait to get in and
- 6 it gets crowded inside so you can't see what you want to see everything.
- 7 You will have to pay to enter. As well as the skeletons of dinosaurs,
- 8 many of them complete, there are full-size models that do move. That is,
- 9 their heads move up and down and their mouths open but their legs don't
- 10 move, so they can't chase you up. I was very impressed when I realized
- 11 the designers they had recreated the sounds scientists think dinosaurs
- 12 must have been made. The exhibition makes a big impression on people
- 13 who could see it, especially children, but it also gives a lot of scientific
- 14 information about how dinosaurs have lived and what happened to them.
- 15 You can learn yourself a lot studying the photos, diagrams and written
- 16 explanations that are there. You should allow yourself about three or four
- 17 hours at least to look around. Make sure you must see it!

#### **Самостоятельная работа 32-40**

Прочтите следующие рассказы С. Моэма:  
FlotsamandJetsam

Mr Know-All  
A Man with a Scar  
The Happy Couple  
A Marriage of Convenience.

Выполните практические упражнения из учебно-методического пособия:  
Практический курс английского языка: учебные задания по книге "Рассказы"  
Сомерсета Моэма для студентов 2 курса, обучающихся по направлению  
"Педагогическое образование" (профиль "Английский язык") / сост. П.В. Силаев, О.Ю.  
Головинская. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2015 (учебно-методическое пособие имеется  
в достаточном количестве в библиотеке СмолГУ).

## IV семестр

### Самостоятельная работа 1-2

**Выполните следующие практические задания:**

#### I. HALLOWEEN

Complete the text using the derivative of the word given in capitals at the end of some lines.

It's believed that Halloween was brought to America by the immigrants from Ireland and Scotland. In the 19<sup>th</sup> century they celebrated Halloween \_\_\_\_\_ to their old traditions. ACCORDANCE  
The \_\_\_\_\_ part of the festival was a lantern made of a pumpkin with holes in the form of eyes, a nose and mouth, and people believed that during the \_\_\_\_\_ all CELEBRATE  
pumpkins left their vegetable gardens to dance in the streets. PARTICIPATION  
In recent years, grown-up people have begun to \_\_\_\_\_ PROCEED  
in Halloween. In New York, for example, the young and the old take part in parades together. On the 31<sup>st</sup> of October, long before the time when the carnival \_\_\_\_\_ begins to WITCHCRAFT  
move, a great number of people get together in one of the streets. They are dressed as \_\_\_\_\_, demons, and other evil spirits. There are hundreds of large orange pumpkins in their hands. This is how the Americans celebrate Halloween.

#### II. ST. PATRICK'S DAY

Complete the text using the appropriate word from the list below:

On March 17<sup>th</sup>, many people in the United States commemorate St. Patrick, the patron saint of Ireland. New York City, where there are many people of Irish descent, 1) \_\_\_\_\_ the famous St. Patrick's Day parade. Bands, marches, celebrities (especially 2) \_\_\_\_\_), and bystanders come to participate. Everything turns green on St. Patrick's Day. A green stripe is painted down the center of Fifth Avenue, and the lights on the top of the Empire State Building are turned green, the colour that 3) \_\_\_\_\_ the Irish people. Children and adults 4) \_\_\_\_\_ something green, and shops prepare green food: green bread, green pasta, and green ice cream. People eat corned beef and cabbage, and drink Irish coffee. Irish songs can be heard throughout the day on the radio. In Ireland, St. Patrick's Day is a religious holiday. St. Patrick's date of birth is estimated to be around the year 389. He died on March 17<sup>th</sup>, the day



when his memory is honored. When Patrick was 16, Irish pirates captured him from his home in England and took him as a slave to Ireland. When he 5) \_\_\_\_\_ up he wanted the Irish people to abandon their worship of idols and to be converted to Christianity. He was able to escape to France and to study to be a priest. After 14 years of study, in the year 432, the Pope sent him back to Ireland 6) \_\_\_\_\_ a bishop. Patrick travelled all across Ireland and established churches and schools. He was greatly loved by the Irish people. People say that he did extraordinary things; he performed miracles; and one legend says that there are no snakes in Ireland today because St. Patrick 7) \_\_\_\_\_ them out.

- 1) A takes B holds C means D names
- 2) A politics B politicians C policies D police
- 3) A shows B has C represents D is
- 4) A dress B put C take on D wear
- 5) A made B grew C gave D pulled
- 6) A to B like C from D as
- 7) A drove B kicked C pulled D put

### III. *EFFORT*

I. Use the correct form of the appropriate verb from the box:

Expend make reward go into require save
---

1. If you want to get good grades, you'd better start ... more of an effort. As it is, you'll be lucky to scrape a pass. 2. Learning a language as a child seems to involve no effort at all, but learning it as an adult ... a lot of time and effort. 3. Following record sales over the Christmas period, the staff were ... for their efforts with a New Year bonus of £ 300. 4. I'd tackle the problem now if I were you. It'll only take a couple of hours and it'll ... you a lot of time and effort in the long run. 5. A lot of effort has ... making this event a success. I'd like to thank all of those who were involved. 6. After ... all that effort on training to be a doctor, she decided that she wanted to do something else. What a terrible waste of time.

II. Match the two halves of the sentences below (you deal with common expressions):

1. If we fail, it won't be for...
2. This company has invested a great deal of...
3. He passed his exams with...
4. I know it's a long climb to the top of the hill, but the view from the top is...
5. Everybody on our social committee has put in...
6. We've started a massive advertising campaign

- a. time and effort in setting up training schemes.
- b. well worth the effort.
- c. in an effort to recruit more blood donors.
- d. the minimum of effort. He's obviously very bright.
- e. want of effort.
- f. a great deal of effort to make the weekend a success.

### IV. *OCCASION*

I. Complete the sentences below with the appropriate adjective from the box:

Festive special memorable serious previous suitable
---

1. As my parents' golden wedding was an extra-... occasion, we let off a lot of fireworks. 2. OK! I'll speak to him about his behavior – but only if a ... occasion arises. 3. We listened to

his speech and tried not to laugh – a funeral is meant to be a solemn and ... occasion. 4. Yes, I know Hans. We've met on two ... occasions, once in Hamburg, the other time in London. 5. I'm sure I'm speaking for everyone when I say that this has been both an enjoyable and a truly ... occasion. It's certainly one that I will never forget. 6. The millennium was a very ... occasion. People were singing and dancing in the streets.

II. Use the appropriate word from the box to complete the following sentences:

Keeping sense sparkle spirit

1. The music, the flowers and the crowds gave the event a real feeling of importance. They gave the wedding a real ... of occasion.
2. I know she doesn't really like party games, but she decided to join in and she seemed to enjoy herself. She certainly entered into the ... of the occasion.
3. His behavior during the awards ceremony was rude and inappropriate. It was definitely not in ... with the occasion.
4. The room was full of men in grey suits, but the presence of the Prime Minister's wife in a beautiful green silk dress added a much needed ... to the occasion.

### V. TROUBLE

I. Use the correct form of the appropriate verb from the box:

Ask for give save get into have store up stay out of

1. I'm sorry I'm late. I ... a lot of trouble finding somewhere to park.
2. Parking in London is a nightmare! You'd ... yourself a lot of trouble by taking the train.
3. My car is ... a lot of trouble at the moment. I think it's the cold weather.
4. Anybody who drives a car at 150 miles an hour is simply ... trouble.
5. If you don't deal with this problem, you're only ... trouble for yourself in the future.
6. He ... a lot of trouble for writing on the walls of the school toilets.
7. My parents warned me to ... trouble. If I didn't, they wouldn't let me go out at night.

II. Match up the sentences with the situation:

1. I've got engine trouble.
  2. I'm in financial trouble.
  3. I'm in serious trouble with the police.
  4. I've got back trouble.
  5. I'm in big trouble at school.
  6. I went to enormous trouble to help her.
- 
- a. I did everything I could.
  - b. I was caught drinking and driving.
  - c. I hurt it on a skiing holiday.
  - d. My car won't start.
  - e. I have debts of over £ 20,000!
  - f. I didn't turn up for a recent exam.

### Самостоятельная работа 3-4

**Выполните упражнения 1-3 и 1-2 на с. 24-26 и выучите активный вокабуляр из следующего источника:**

Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. VocabularyWork (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017.

### Самостоятельная работа 5-7

**Выполните следующие практические упражнения:**

**I. Fill in: used to, be used to, would or was going to.**

Although my friend Tom has lived in the city for three years he still 1) isn't used to it. He 2)..... live in the country so he 3) .... Living in a more peaceful environment. His first few days in the city were so unpleasant that he 4) ..... move straight back home, but he found a job and decided to stay. That's when I met him. He 5) .....come into my office with the coffee every morning and he 6) ..... often stop and talk for a while about what his life 7) ..... be like in the country. His family 8) ..... have their own vegetable garden and his mother 9) ..... prepare wonderful meals. In autumn they 10) ..... go for long walks and they 11) ..... collect wild mushrooms and fruit. Tom made it sound so wonderful that, at one point last year, I 12) ..... quit my job and leave town forever. But I didn't. I 13) .... too .... The noise and excitement of the city to ever feel at home in the country.

**II. Choose the correct word or phrase.**

1. When she was a girl, my mum **would/ used to** live in a village. 2. I really can't **be/ get** used to having a new baby brother. 3. People **would/ are used to** die of diseases in the past that we can cure today. 4. There **would/ used to** be a cinema on this corner, but they knocked it down. 5. It was strange at first, but I'm used to **play/ playing** the bagpipes now. 6. Didn't you **use to/ be used to** have blonde hair? 7. Christopher was **being/ getting** used to the idea of joining the army. 8. People never **would/ used to** be so worried about crime in this area.

**III. Complete each second sentence using the word given so that it has a similar meaning to the first sentence. Write between two and five words in each gap.**

1. People walked more 50 years ago than they do now. **Would**  
50 years ago, ..... than they do now.
2. My parents wouldn't let me stay out late when I was young. **Used**  
My parents ..... Let me stay out late when I was young.
3. Did you know that Carol played basketball for her country? **To**  
Did you know that Carol ..... basketball for her country?
4. Sending messages around the world instantly is no longer unusual. **Got**  
We ..... messages around the world instantly.
5. When he was a teacher, my dad often used to get home quite late. **Would**  
When he was a teacher, my dad ..... quite late.
6. Do you think you could learn to live without your mobile phone? **Used**  
Do you think you could ..... without your mobile phone?
7. In the past, people wouldn't go as far away on holiday as they do today. **Use**  
In the past, people ..... as far away on holiday as they do today.
8. This town has a lot more cinemas than it had in the past. **Used**  
This town ..... so many cinemas.

**IV. Find the extra word in each line.**

**Childhood**

1 ..... Childhood would used to be quite different from what it is today. Young  
2 ..... people didn't use not to have so much leisure time. Today's children may  
3 ..... complain about their schoolwork, but our great-grandparents would to go  
4 ..... out to work at a very young age. They had often been left school by  
5 ..... the time they were 14 and were found a job. This meant that they  
6 ..... have had little free time for hobbies or leisure activities, especially when  
7 ..... they had been working hard all day. Of course, they got themselves used  
8 ..... to working long hours eventually, but it would meant that they had to  
9 ..... grow up very quickly. Today, we are got used to having some free time to  
10 ..... do things we enjoy, a luxury people in the past rarely were had.

### Самостоятельная работа 8-9

**Выполните практические задания из следующего источника:**

Упражнения 1-4 на с. 29-32.

Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. VocabularyWork (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017.

### Самостоятельная работа 10-13

**Выполните следующие практические задания:**

I. Finish these sentences with words beginning with UN- :

1. A student in a university or college who has not taken the first degree is called an UN- ... .
2. Today there a lot of UN- ... people in the Third World who have never attended a college or even a school.
3. This student is very UN- ... . He doesn't like parties and he never talks to others.
4. Those students UN- ... in English, Maths, or Sciences are not accepted in universities.
5. Michael is such an UN- ... boy. He only thinks of others' needs and never thinks of himself.
6. Her room is always such a mess! It's very UN- ... .

II. Match each of these words with the correct definition:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1. co-educational   | a) obligatory  |
| 2. comprehensive    | b) a class   |
| 3. graduate         | c) voluntary   |
| 4. form             | d) a university qualification                          |
| 5. compulsory       | e) money   |
| 6. optional         | f) to finish studying in university                    |
| 7. grant            | g) boys and girls study together                       |
| 8. degree education | h) a school combining all types of secondary education |

III. Complete the text by changing the form of the word in capitals:

### BEING UNABLE TO READ

It seems (1) ... (THINK) today not to provide children with a decent (2) ... (EDUCATE). There is such an emphasis on (3) ... (ACADEMY) achievement these days that it's easy to forget what a problem (4) ... (LITERATE) used to be. Being unable to read can be (5) ... (INTENSE) embarrassing and can make someone feel like a complete (6) ... (FAIL). Someone who can't read is often (7) ... (UNDERSTAND) afraid of certain situations. The problem can seem (8) ... (SOLVE). However, given the right teacher, a lot of hard work and a (9) ... (REASON) amount of time, anyone can learn. Being able to read can lead to an (10) ... (IMPROVE) quality of life.

IV. Write one word in each gap.

**THE EXAM**

It may sound strange, but Boris was looking forward ... the English exam. Now, don't imagine that Boris was a great student. He was always slow to catch ... in class and couldn't really keep ... with the other students. And he hadn't even studied ... the exam. The real reason he thought he was going to sail ... was that he had all the answers!

Two days before, he had found a piece of paper with all the questions and answers on it on his teacher's desk. It suddenly ... his mind that maybe for once he could pass the exam. 'What's the point ... studying?' he asked himself. After thinking it ... for a second, he ... his mind up. He copied the piece of paper and his teacher ... no idea what had happened.

When the exam started, Boris sat down and turned the question paper over. He looked, and then looked again. It was the wrong paper! It dawned ... Boris that he had copied the wrong exam paper! His teacher was looking at him, so Boris thought he'd better get ... with it. He knew he would never succeed ... passing the exam. Not all of it ... sense to him, but he did his best.

The next day, his teacher gave him his paper back and said 'Well done, Boris. Much better'. Boris couldn't believe it! He had passed with a B! He realized he had ... an important lesson. With a little work, who knew what he would be capable ...?

V. Choose the correct word.

**LETTER TO THE EDITOR**

The Prime Minister's comments yesterday on education spending miss the point, as the secondary education system also needs a major overhaul. Firstly, the system only views the weakest learners as having special (1) ... . The brightest and most (2) ... students are not encouraged to develop to their full potential. Secondly, there's too much testing and not enough learning. My 15-year-old daughter, for example, has just spent the last month or so (3) ... for exams. These aren't even real, important exams, as her GCSEs will be next year. They're just (4) ... exams. Is the work she's been doing really going to make her more (5) ... about her subjects, or will she forget it all tomorrow? I suspect the latter.

Thirdly, the standard (6) ... doesn't give students any (7) ... in developing practical work-related, living and social skills, or in skills necessary for higher education. How many students entering university have the first idea what the difference is between (8) ... someone else's work and making good use of someone else's ideas? Shouldn't they have been taught this at school? How many of them are really able to go about (9) ... – a skill that's essential at university because there are no teachers to tell you what to do – in an efficient way? Indeed, how many students (10) ... from university totally unable to spell even simple English words correctly? The system is letting our children down.

- 1 A requests B desires C needs D wants
- 2 A inattentive B ignorant C intensive D conscientious
- 3 A cramming B lecturing C reading D practising

- 4 A false B mock C fake D artificial
- 5 A knowledgeable B intellectual C academic D intelligent
- 6 A timetable B lecture C seminar D curriculum
- 7 A lesson B subject C tuition D tutorial
- 8 A writing B going over C plagiarising D repeating
- 9 A reviewing B revision C distance learning D self-study
- 10 A qualify B graduate C depart D exit

### Самостоятельная работа 14-15

#### Выполните следующие практические задания:

I. Rewrite the sentences, using didn't have to/ didn't need to or needn't have with a suitable form of the verbs in brackets.

1 You (wake) me up; there is another hour before the train leaves. 2 I (wake) him up, because he was already sitting on the bed, putting his socks on. 3 You (bring) any food, but since you have, let's eat it now. 4 We (open) the drawer, seeing that it was already open. 5 I (ring) the bell, because the door opened before I got to it. 6 You (wait) for me; I could have found the way all right. 7 We (wait); he was back before you could say Jack Robinson. 8 The house had just been decorated, so we (do) anything before we moved in. 9 You were disappointed, I realize, but you (make) such a fuss in public. 10 You (tell) John anything. It was none of his business. 11 I bought 2 bottles of milk. – You (buy) milk; we have heaps at home. 12 He's repaired my old watch, so I (buy) a new one after all. 13 Everything was done for me. I (do) anything. 14 I've opened another bottle. – You (do) that. We've only just started this one. 15 You (send) for the doctor. I'm perfectly well. 16 You (water) the roses. Look, it's raining now. 17 I (cut) the grass myself. My brother did it. 18 You (walk) up; you could have taken the lift. 19 He (buy) such a large house. His wife would have been happy in a cottage. 20 We (swim). We were able to wade across. 21 You (bring) your umbrella for we are going by car. 22 I saw the accident but fortunately I (give) evidence, as there were plenty of other witnesses. 23 We (wait) for John, because he never came at all. 24 We (wait) for John, because he arrived before us. 25 I (prepare) lunch; it had been served when I came home. 26 You (make) two copies: one would have been enough. 27 You (prepare) dinner; we are dining out this evening. 28 You (do) the washing up alone; I had come especially to help you.

II. Write the sentences using didn't have to/ didn't need to or needn't have .

- 1 Luckily we were able to sell our old flat before we bought the new one, so ..... (we/ borrow/ any money).
- 2 It was very hot yesterday, so I watered all the flowers. And now it's pouring with rain. .... (I/ bother).
- 3 We've done the journey much more quickly than I expected. .... (we/ leave/ so early).
- 4 A friend had already given me a free ticket to the exhibition, so ..... (I/ pay/ to go in).
- 5 Service was included in the bill, so ..... (you/ tip/ the waiter).  
It was a waste of money.

### Самостоятельная работа 16-20

Прочтите рассказ А. Кристи «Происшествие в Кингз Эббот» и выполните практические задания:

**Agatha Christie "The Mystery of King's Abbot"**  
*Assignment 1*

1. Read Chapters 1, 2, 3 (p. 17–36).

2. Read and translate the following passages aloud:

p. 17 “An unnecessary question ... amazingly expert.”

p. 22-23 “The Ferrars only came ... in her proper place.”

p. 28 “The house next door ... vegetable marrows.”

3. Study the following word-combinations. Be ready to bring out the situations in which they are used in the chapters. Make up a situation of your own using not fewer than 7 items.

(p. 17) to be common knowledge	(p. 26) off-hand
(p. 18) to get into the habit of	(p. 28) to take smth for granted
(p. 19) to be wasted on	(p. 28) to be after
(p. 20) to get rid of	(p. 29) to ask smb point-blank
(p. 20) to commit a crime	(p. 31) to make smb's acquaintance
(p. 20) to take into consideration	(p. 32) to take smb into one's confidence
(p. 22) to get on well	(p. 35) to inherit
(p. 35) to have misgivings	

4. a) Translate the following word-combinations into Russian:

life and soul, hand and glove, face to face, a grain of truth, to run for one's life, something of the kind, without rhyme or reason, twice as long as, in heart of hearts.

b) Use the word-combinations in the following sentences:

1. In ... I believe you. 2. Alice was ... of our group. 3. I was thinking of the event when I came ... with my neighbour. 4. There isn't a ... in what you are saying. 5. When you see the dog ... . 6. You press the point ... . 7. Roger was ... with the vicar. 8. This film is ... as other films.

5. Translate the following sentences into English (in writing):

1. В деревне было известно, что этот человек много лет назад совершил преступление и провел часть своей жизни в тюрьме. 2. Джейн страдала от бессонницы, и у нее появилась привычка принимать перед сном снотворное, поэтому было не совсем ясно, совершила она самоубийство или это была случайная смерть от передозировки. 3. Вам следует принять во внимание, что сестры никогда не ладили друг с другом и, вероятно, что они хотели избавиться друг от друга. 4. Атмосфера в доме была очень напряженной. Я пыталась шутить, но шутки не доходили до собеседников. 5. Можно ли избавиться от привычки принимать наркотики? – На такой вопрос нельзя ответить экспромтом. 6. Кити была единственной дочерью и принимала заботу родителей как должное. 7. Журналисты из «желтых» газет охотятся за информацией о личной жизни звезд. 8. Каролина устала ждать и решила прямо спросить у соседа, откуда он родом. 9. Я рада, что познакомилась с такими интересными людьми. 10. Все знают, что она сплетница. Как ты мог доверить ей секрет? 11. Ирэн унаследовала дом в Робин Хилле и провела там остаток жизни. 12. Полные дурных предчувствий, мы прождали его до утра.

6. a) Translate the following sentence, paying attention to its structure:

It was my sister Caroline who was the cause of my few minutes' delay.

b) Make the following sentences emphatic using the structure given above:

1. Mrs. Ferrars got into the habit of taking in veronal. 2. He wanted to get rid of *his cough*. 3. You should take *this fact* into consideration. 4. *Raskolnikov* committed the crime.

7. a) Translate the following sentence into Russian, paying attention to its structure: Why not go to Fernly if he wanted to see her?

b) Respond to the following statements using the model and the given words:

1. My room is all in a mess. – (put everything in order) 2. Lucy sings so well. – (invite her to my birthday party) 3. It's such a lovely morning! – (go out into the park for an hour) 4. It is going to rain. – (look for a shelter) 5. This blouse matches your skirt and the price is reasonable. – (buy it)

8. Translate the following sentences, paying attention to the modal verbs:

1. You could have hung up half a dozen overcoats in this time. 2. Mrs. Ferrars must have died in her sleep. 3. If that girl Annie knows, she must be a clairvoyant. 4. Mrs. Ferrars must have taken too much veronal. 5. Why on earth should Mrs. Ferrars wish to commit suicide? 6. You never would believe if I told you she poisoned her husband.

9. Answer the questions in detail:

Why was Dr. Sheppard sent for on the 17<sup>th</sup> of September?

How did he account for his delay in the hall?

What did Caroline already know about the tragedy? What was her version?

What do you know about King's Abbot and its inhabitants? (Roger Ackroyd, Mrs. Ferrars, Ralph Paton)

What did Roger Ackroyd and Dr. Sheppard talk about when they met face to face?

What was the cause of Miss Russell's visit to Dr. Sheppard?

What were Caroline and Dr. Sheppard talking about at lunch time?

What caused Caroline's extreme annoyance and why?

What happened to Dr. Sheppard when he was in the garden?

What did you learn about the neighbour and Dr. Sheppard from their talk in the garden?

Whose acquaintance did the neighbour happen to be?

What information about Ralph did Dr. Sheppard get from his sister?

Why did Dr. Sheppard go to the Three Boars? Describe his visit there.

## Самостоятельная работа 21-22

**Выполните практические задания из следующего источника:**

Упражнения 1-8 на с. 35-38.

Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. Vocabulary Work (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017.

## Самостоятельная работа 23-24

**Выполните следующие практические задания:**

**I. What's the sport? – You are going to read some statements which are all concerned with sport. Read the statements and determine which sport the statement is about.**

1. "I'm not so keen on the field events such as the javelin and the high jump, but I love all the track events, especially the 1500m."

2. "And it's a goal! What a match! So, that's three two to Blackburn... six more minutes till half-time."

3. "I think there is a real feeling of achievement once you get to the top. You know, it's just man against nature, and you've actually done it. It's a great feeling!"



4. "I tried it for the first time when we were on holiday last summer. I spent about 15 minutes practising on the beach: standing on the board, holding the sail, trying to keep my balance. I thought I'd got the hang of it, but as soon as I actually got in the water I couldn't stay on at all. John couldn't stop laughing."

5. It's a bit like tennis in that there is a net and you're trying to get the ball over the net. But you don't have a racket, and you hit the ball with your hands or your wrists. Also, you've got to hit the ball before it touches the ground."

6. The course at St Andrew's is one of the most challenging courses in the country. Even the most experienced professionals sometimes end up stuck in the sand, or losing their ball in the lake."

**II. Read these sentences and then use the words in bold to complete the sentences below.**

- The match was a **draw**, with both sides scoring three goals.
- The **spectators** clapped and cheered when Williams came onto the court.
- The **referee** blew the whistle and the game began.
- Football, cricket and rugby are played on a **pitch/ field**.
- Basketball, volleyball and tennis are played on a **court**.
- Only six of the **competitors** will get through to the final.
- **Athletics** includes events such as the 100m, the pole vault and the long jump.
- **Gymnastics** includes events such as the beam, and activities such as vaulting.
- I think **betting** on horse races and boxing is a complete waste of money.
  
- There aren't any finals today, so there won't be many ... in the stadium.
- The .... has to be completely impartial; he can't favour either team, or it's not fair.
- Professional goalkeepers can kick the ball from one end of the ... to the other.
- There's no point ... on him; he's lost the last three fights!
- We used to do .... at school in the summer term; I was quite a good sprinter.
- In tennis, the .... is wider for double matches than it is for singles.
- Are ... in Olympic events allowed to be professional athletes?
- I love watching ...; it's incredible how they keep their balance on such narrow pieces of equipment.
- What happens if it's a ...? Do they have a rematch?

**III. Complete each sentence with the most appropriate word from the box.**

Board	draw	referee	runner-up	dive	fan	round	whistle
-------	------	---------	-----------	------	-----	-------	---------

- Neither team deserved to lose and the match ended in a ... .
- After the rugby match David was attacked by an angry ... .
- Brian impressed everyone with his ... into the pool.
- Our gym teacher used to make us stop by blowing a ... .
- During the chess game Carol knocked all the pieces off the ... .
- Our team was knocked out of the competition in the second ... .
- During the match one of the spectators offered the ... his glasses.
- Denise won the race and her sister was ... .

**IV. Complete each sentence with the correct form of the most appropriate word from the box.**

Course	court	pitch	ring	rink	track/	beat	win	score//	bat	stick	rod	racket
--------	-------	-------	------	------	--------	------	-----	---------	-----	-------	-----	--------

1. – We used to go skating at the ice ... every Saturday.
  - Keith had never seen such a large golf ... until he went to Scotland.
  - We all met at the basketball ... at half past three.
  - It's called a boxing ... , but it's actually square.
  - For the 800 metres race, you have to run round the ... twice.
  - The football match had to be called off because the ... was flooded.
  
2. Our team ... until half time, but in the second half the other team ... three goals, and so they ... us. But it was a great match.
  
3. – Adrian got a new fishing ... for his birthday.
  - Can I borrow your tennis ... ?
  - Why are hockey ... such a strange shape?
  - I'd spend hours oil on my cricket ... to keep the wood strong.

**V. Use the correct word or phrase.**

1. The **umpire/ referee** blew the whistle and the most important football match I've ever played began.
2. We used to play rugby in the winter term, football in the spring term, and we'd do **athletics/ sport** and swimming in the summer term.
3. Do you fancy a game/ play of cards?
4. I only do magic tricks for fun. I've never thought of becoming **an amateur/ a professional** magician.
5. Coventry City **equalled/ drew** 3-3 with Sunderland in the match last Saturday.
6. **Spectators/ Viewers** who watched last week's programme will remember we were looking at the history of baseball.

**VI. Water has damaged part of this text about sport at school. Read it and decide what you think each of the original words was. Write the words in the blank spaces.**

**Sport at school**

I used to wear glasses when I was at school, and so I \_\_\_\_\_ sport very difficult. I wanted to be involved \_\_\_\_\_ school sports competitions, and I loved the idea of teams competing \_\_\_\_\_ each other, but being on the rugby team, for example, \_\_\_\_\_ having to take off my glasses, and that meant \_\_\_\_\_ I couldn't see! And it's difficult \_\_\_\_\_ catch a ball when you can't see it! So, I wasn't very good and the captains always \_\_\_\_\_ that I wasn't on their team. This meant I \_\_\_\_\_ free to do other activities, like being on the debating team, and actually I preferred to \_\_\_\_\_ do things I was good at doing \_\_\_\_\_ than have everyone laugh at me.

**VII. Use the word given in capitals at the end of each line to form a word that fits in the gap in the same line.**

**A snooker player speaks**

When I first started playing snooker, I had no real \_\_\_\_\_ of the rules. I just thought it looked an \_\_\_\_\_ game. Also, I didn't need to buy any expensive \_\_\_\_\_ because the snooker hall near my house had tables and cues. I spent \_\_\_\_\_ all the free time I had practicing, and then decided to enter a \_\_\_\_\_. It was great fun! My \_\_\_\_\_ was someone who'd been playing for years. Of course, he beat me, but the fact that I'd \_\_\_\_\_ didn't discourage me at all. And, \_\_\_\_\_, my game improved enough for me to become a \_\_\_\_\_ snooker player three years ago.

**KNOW**  
**ENJOY**  
**EQUIP**  
**PRACTICE**  
**COMPETE**  
**OPPOSE**  
**LOSE**  
**FORTUNE**  
**PROFESSION**

### **VIII. Choose the correct answer.**

1. The ... at the stadium all cheered the athletes.  
a) viewers b) witnesses c) spectators d) onlookers
2. I got a new baseball ... yesterday.  
a) stick b) club c) racket d) bat
4. After a hard match, United managed to ... with City, 1-1.  
a) equal b) exact c) draw d) score
4. It's nice to win, but the important thing is to ... your best.  
a) make b) take c) have d) do
5. Just ask them if you can play and I'm sure they'll let you ... .  
a) take up b) join in c) go off d) take to
6. Everyone expects Johnson to ... Smith in today's final.  
a) beat b) score c) win d) champion

### **Всеместр**

#### **Самостоятельная работа 1-6**

Упр. 1-6, стр.7-9, упр.2-14, стр.14-16

Подготовить краткий пересказ текста.

Подготовить критический анализ текста.

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

#### **Самостоятельная работа 7-11**

Упр.1-16, стр.21-24.

Составить ситуацию, используя активный вокабуляр

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

#### **Самостоятельная работа 12-17**

Упр.3-6, 9-16, стр.26-36

Подготовить краткий пересказ текстов "AWalkingTour", "Picnic".

Подготовить диалог на тему "AtthePicnic".

Подготовить топик по теме «Поход»

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений /

Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

#### **Самостоятельная работа 18-23**

Выполните практические задания из следующего источника:

Упр.1-5, стр.36-39, упр. 2-13, стр. 46-49

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.  
Подготовить краткий пересказ текста.  
Подготовить критический анализ текста.

### **Самостоятельная работа 24-28**

Упр.1-14, стр.49-56.  
Составить ситуацию, используя активный вокабуляр  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 29-32**

Упр.1-15, стр.59-69  
Подготовить групповую дискуссию по теме «Роль кино в нашей жизни»  
Написать аннотацию к любимому фильму.  
Подготовить тему «Лучший фильм года», «Мой любимый кинорежиссер».  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

## **VI семестр**

### **Самостоятельная работа 1-3**

Упр.1-5, стр.69-71, упр. 2-15, стр. 77-81  
Подготовить краткий пересказ текста.  
Подготовить критический анализ текста.  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 4-5**

Упр.1-15, стр.81-89.  
Составить ситуацию, используя активный вокабуляр  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 6-8**

Упр.1-17, стр.91-107  
Подготовить диалог на тему «Экзаменационная система в государственном и частном секторе среднего образования Великобритании»  
Подготовить тему «Система среднего образования Великобритании».  
Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 9-10**

Упр.1-5, стр.107-109, упр. 2-14, стр. 116-118  
Подготовить краткий пересказ текста.

Подготовить критический анализ текста.

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 11-12**

Упр.1-12, стр.118-124

Составить ситуацию, используя активный вокабуляр

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 13-15**

Текст “Parents are Too Permissive with Their Children Nowadays”

Подготовить пересказ текста

Упр.3-16 стр.127-137

Подготовить дискуссию на тему «Роль семьи и школы в воспитании ребенка».

Подготовить диалог на тему «Роль книги в воспитании детей».

Подготовить тему «Воспитание. Проблема отцов и детей».

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 16-17**

Упр.1-6, стр.137-140, упр. 2-21, стр.148-153

Подготовить краткий пересказ текста.

Подготовить критический анализ текста.

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 18-19**

Упр.1-14, стр.153-161

Составить ситуацию, используя активный вокабуляр

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

*Задания для самостоятельной работы:*

Текст “Parents are Too Permissive with Their Children Nowadays”

Подготовить пересказ текста

Упр.1-20 стр.162-176

Подготовить дискуссию на тему «Роль искусства в нашей жизни».

Подготовить диалог на тему «Направление в живописи, которое мне близко по духу».

Подготовить тему «Галереи мира. Мой последний поход в художественную галерею».

Практический курс английского языка: 3 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008.

### **Самостоятельная работа 20-26**

Прочтите произведение С. Моэма «Луна и грош» и выполните практические задания из следующего источника:

Практический курс английского языка: учебные задания по произведению С. Моэма "Луна и грош" для студентов, обучающихся по направлению "Педагогическое образование" (профиль «Английский язык») / сост. О.Ю. Головинская, Л.Ю. Мастыкина. - Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2019. - 20 с.

## VII семестр

### Самостоятельная работа 1-8

1. Написание характеристики главного героя.
2. Написание критического эссе.
3. Подготовка к дискуссии «Студенческая жизнь в университетах США, Великобритании и России».

#### **Литература:**

Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.43-49.

### Самостоятельная работа 9-15

1. Выполнение упражнений 11 стр. 68-69, упр.16 стр.71 (перевод).
2. Работа с портфолио вокабуляра, подбор синонимов к изучаемым единицам, иллюстраций примерами из аутентичных лексикографических источников, англоязычной литературы и средств массовой информации.

#### **Литература:**

Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.68-72.

### Самостоятельная работа 16-21

1. Составление характеристики главного героя.
2. Составление плана критического эссе.
3. Подготовка к дискуссии «Высшее образование в США, Великобритании и России».

#### **Литература:**

Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.73-100.

### Самостоятельная работа 22-27

1. Выполнение упражнений 8 стр. 102 и 8 стр. 112 (перевод), упр. 13 стр. 115 и упр. 20 стр. 118.
2. Работа с портфолио вокабуляра, подбор синонимов к изучаемым единицам, иллюстраций примерами из аутентичных лексикографических источников, англоязычной литературы и средств массовой информации.
3. Характеристика главного героя.
4. Написание критического эссе.

#### **Литература:**

Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.102-118.

### Самостоятельная работа 28-37

Выполнить практические задания из учебно-методического пособия

Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Х. Ли «Убить пересмешника» для студентов 3-4 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2013. – 64 с. (В библиотеке СмолГУ имеется достаточное количество экземпляров).

## VIII семестр

### Самостоятельная работа 1-6

1. Изучение значений активных лексических единиц с использованием аутентичных лексикографических источников.
2. Написание собственных дефиниций изучаемых единиц с использованием синонимов и перефразы.
3. Выполнение упражнений 8 стр. 52 и 13 стр. 53 (перевод).
4. Перевод текста 2. Работа с текстом: деление на логические части, составление развернутого плана (с указанием ключевых идей каждой логической части). Вокабуляризированный краткий пересказ текста 2.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.45-52.

### Самостоятельная работа 7-12

1. Выполнение упр. 3 стр. 64, упр. 5, стр. 65 и упр. 6 стр. 65-66.
2. Составление портфолио вокабуляра, подбор синонимов к изучаемым единицам, иллюстраций примерами из аутентичных лексикографических источников, англоязычной литературы и средств массовой информации.
3. Написание характеристики главного героя.
4. Написание критического эссе.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.63-67.

### Самостоятельная работа 13-16

1. Выполнение упражнений 7 стр. 164-165, 11 стр. 166, 3 стр. 174 и 8 стр. 176 (перевод).
2. Составление портфолио вокабуляра, подбор синонимов к изучаемым единицам, иллюстраций примерами из аутентичных лексикографических источников, англоязычной литературы и средств массовой информации.
3. Написание характеристик главных героев.
4. Написание критического эссе.

**Литература:** Практический курс английского языка: 4 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.164-176.

### Самостоятельная работа 17-33

Прочитать произведение Р. Брэдбери «451 по Фаренгейту» и выполнить практические задания из учебно-методического пособия:

Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Р. Брэдбери «451° по Фаренгейту» для студентов 3-4 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык (английский)») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. – 48 с. (В библиотеке СмолГУ имеется достаточное количество экземпляров пособия).

## IX семестр

### Самостоятельная работа 1-7

1. Написание критического эссе на основе текста.
2. Подготовка доклада на тему «Сопоставление системы обучения в средней и старшей школе России и Англии на современном этапе развития»;

3. Организация и проведение дискуссии на тему «Основные проблемы в системе «учитель – ученик» и способы их решения. Учитель как вдохновляющий пример для подражания молодежи: необходимые качества».

Литература: Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.39-55.

### **Самостоятельная работа 8-14**

Подготовка характеристик главных героев текста С. Моэма «Побег». (Практический курс английского языка (под ред. В.Д.Аракина). Часть V. Урок 3).

Подготовка критического эссе текста урока.

Подготовка докладов и сообщений о социальных стереотипах поведения мужчин и женщин в Англии и России (начало-середина 20 века и в наше время).

Подготовка дискуссии «Морально-этическая сторона взаимоотношений мужчины и женщины в наше время».

Работа со справочными источниками и интернет-ресурсами при подготовке к занятиям.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.68-90.

### **Самостоятельная работа 15-17**

Подготовка к дискуссии с элементами филологического и историко-критического анализа по темам:

- Человек и информация. Принципы отбора информации и работы с ней.
- Проблематика информации в современном мире.
- Информационный поток и человек.
- Чтение как один из главных путей развития личности. Отношение к книге.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С. 90-96.

### **Самостоятельная работа 18-27**

Чтение произведения Г. Грина «Тихий американец».

Написание характеристик персонажей, а также критического эссе на основании прочитанной книги.

## **Хсеместр**

### **Самостоятельная работа 1-11**

Аннотирование и реферирование текста;

Написание характеристики главного героя;

Филологический анализ текста, написание критического эссе.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.114-128.

### **Самостоятельная работа 12-26**



Написание характеристики главного героя;  
Филологический анализ текста “OneStairUp”, написание критического эссе.  
Подготовка к дискуссии с элементами филологического и историко-критического анализа по темам:

- Американская школа. Особенности взаимодействия учеников и педагога.
- Личность и социальный институт.
- Проблема бюрократического аппарата в социальных институтах.

**Литература:** Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2008. С.177-181.

### **Самостоятельная работа 27**

1. работа с современными лексикографическими источниками с целью изучения семантики, денотативного и коннотативного компонентов лексического значения активных единиц – юридических терминов (самостоятельная работа);

2. составление портфолио вокабуляра к Уроку 6, подбор примеров употребления активных единиц в аутентичных текстах, используемых на смежных дисциплинах и индивидуально (самостоятельная работа);

Составление словаря коллокаций для изученной в течение семестра активной лексики.

**Литература.** Macmillan English Dictionary for Advanced Learners// Oxford, 2010.

Oxford Collocations Dictionary for Students of English. Oxford, 2010.

Oxford Advanced Learner’s Dictionary. Oxford, 2010. (Данные словари представлены в достаточном количестве в кабинете английского языка СмоГУ).

### **Самостоятельная работа 28-32**

Задания для самостоятельной работы предусматривают написание характеристик персонажей, а также критического эссе на основании прочитанной книги.

Выполнение практических заданий из учебно-методического пособия Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Ф.С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» для студентов 3 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение») / сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2014. – 48 с. (В библиотеке имеется достаточное количество экземпляров пособия).

## **6.Критерии оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)**

### **6.1. Оценочные средства и критерии оценивания для текущей аттестации**

Текущий контроль на лабораторных занятиях проводится в форме устных опросов и письменных проверочных работ; контроля реферирования и аннотирования текстов, защиты вокабулярных портфолио, контроля критических эссе; учёта посещаемости и академической активности студентов.

### **Типовые материалы для текущего контроля**

#### **1 семестр**

#### **Пример проверочной работы повводно-коррективномукурсу**

Затранскрибируйте следующие предложения, сделайте разметку и отобразите ее на тонограмме.

Takeitfromher. He stopped by a lamp-post to read the address. What do you think about it? A postcard to England doesn't cost much, does it? What a silly question! Do you get up early or late?

*Transcribe the words:*

square  
Mary  
upstairs  
dear  
near  
idea  
easier  
merely  
sphere  
age  
loud  
mouse  
our  
bar  
car  
grass  
arch  
sun  
come  
cousin  
employ  
pointing  
boyfriend  
gin  
sea  
mile  
nice  
ice  
type  
high  
mind  
wind  
lark  
here  
coin  
point  
soil  
lorry  
Paris  
noise  
pool  
fool  
threw  
shoe  
Barbara  
meal  
peel  
bridge

## Критерии оценивания проверочной работы

Характеристика письменной работы студента	Оценка
95% - 100% слов переданы в правильной транскрипции, интонационная разметка предложений соответствует речевой ситуации, тонограммы полностью отражают интонационную разметку предложений.	отлично
От 95 до 85% процентов слов переданы в правильной транскрипции, интонационная разметка предложений в большинстве случаев соответствует речевой ситуации, не менее 80 % тонограмм отражает интонационную разметку предложений.	хорошо
Не менее 50% слов переданы в правильной транскрипции, интонационная разметка предложений не менее, чем в 50-ти процентах случаев соответствует речевой ситуации, не менее 50 % тонограмм отражает интонационную разметку предложений.	удовлетворительно
Менее 50% слов переданы в правильной транскрипции, интонационная разметка предложений менее, чем в 50-ти процентах случаев соответствует речевой ситуации, менее 50 % тонограмм отражает интонационную разметку предложений.	неудовлетворительно

## II семестр

### Образец проверочной работы

#### 1. Переведите ситуацию на английский язык, для перевода подчеркнутых слов и выражений используйте активный вокабуляр урока.

Джон (John) остановил взгляд на лице ребенка. Мальчик был очень похож на своего отца. Ребенок глазел в ответ, чувствуя себя беспомощным. Джон улыбнулся и жестом указал ребенку сесть в кресло. «Устраивайся поудобнее,» - сказал Джон.

1. Аня (Ann) с нетерпением ожидала своего знакомства с новым классом. Когда она сделала перекичку, молодая учительница раздала детям книги для чтения. Дети не молчали, но Ане не хотелось перекрикивать их. Она заняла всех детей и не сводила глаз с самого непослушного ребенка. Когда он послушался (подчинился) ее слов и прекратил болтать, она вздохнула с облегчением.

2. – Послушай, Катя (Kate)! Думаю, нам лучше остаться дома в такую погоду.

- Мне не нравится мысль провести целый день дома.

- Но, кажется, будет дождь.

- Ты готова всю оставшуюся жизнь (остаток жизни) читать книги и смотреть телевизор. Я уже потеряла надежду погулять с тобой на улице.

- О вкусах не спорят.

- Хорошо, пусть каждый останется при своем мнении.

4. Когда ребенок заканчивает школу, он должен тщательно подумать, прежде чем сделать выбор будущей профессии. Он должен задать себе вопросы, чем он интересуется, что ему хорошо дается (к чему у него способности). Если он думает о профессии учителя, он должен быть предан работе и должен испытывать любовь и уважение к детям. Если он готов принять на себя ответственность, он может заниматься преподаванием. Тогда он сможет завоевать благодарность и уважение детей.

5. – Сможем ли мы справиться с этим заданием?

- Все зависит от обстоятельств. Давай посмотрим все документы, прежде чем попытаемся сделать эту работу.

- У нас нет выбора. Мы ответственны за эту работу.

6. Моя сестра – выпускница. Она с нетерпением ждет того, чтобы стать учителем. А ее подруга не считает эту профессию благодарной, она думает, что эта работа – испытание твоих способностей. Но моя сестра отличается от нее в этом вопросе. Ей все равно, что работа учителя сложная. Она искренне заинтересована в ней.

### **Критерии выставления оценки за перевод**

<b>Характеристика письменной работы студента</b>	<b>Оценка</b>
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	<u>отлично</u>
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	<u>хорошо</u>
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	<u>удовлетворительно</u>
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	<u>неудовлетворительно</u>

### **Образцы заданий для текущего контроля в III семестре**

#### **Образец диалога, предлагаемого для перевода в косвенную речь.**

At the doctor's

Doctor: I see you last came to see me two years ago.

Mr. Smith: Yes, doctor. You gave me a general check-up then.

Doctor: And what's wrong with you at the moment?

Mr Smith: Well, my throat hurts and I've had a terrible headache since last night.

Doctor: Have you got a temperature?

Mr Smith: I took my temperature this morning. It was 38.2

Doctor: That's not very much.

Mr. Smith: So much the better. If it was 39 I'd be in bed now.

Doctor: Are you coughing much?

Mr Smith: A little bit.

Doctor: All right. I'll examine you now.

(The doctor examines the patient).

Doctor: Now take a deep breath please. Let it out. And now cough. And now cough again, please. Well, don't worry, it's only a throat infection. There's nothing wrong with your lungs. I'll prescribe some pills which you should take in the morning and evening. I'll also prescribe some syrup, 2 spoonfuls a day will be sufficient.

Mr Smith: Is that all, doctor?

Doctor: Oh yes, I won't give you antibiotics, as you haven't got bronchitis. You'll see that with the prescription I've given you, you'll feel better in a few days. Don't forget your prescription.

Mr Smith: Thank you, doctor.

Doctor: Good buy.

Mr Smith: Good buy, doctor.

### Критерии оценивания устного высказывания

Характеристика устного высказывания студента	Оценка
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 90% случаев. Произношение соответствует предъявляемым стандартам.	отлично
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 70% случаев. Произношение на 80 процентов соответствует предъявляемым стандартам.	хорошо
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 50% случаев. Произношение на 60 процентов соответствует предъявляемым стандартам.	удовлетворительно
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику менее, чем в 50% случаев.	неудовлетворительно

**Переведите ситуацию на английский язык, для перевода подчеркнутых слов и выражений используйте активный вокабуляр урока.**

1. Этот маленький город с улицами, обсаженными деревьями, известен своими древними образцами русской архитектуры. Если у вас осталось немного времени, взгляните на них. Их стоит посетить. Среди достопримечательностей города древняя крепость наиболее значительна (ее стоит осмотреть первой). Перед крепостной стеной стоит памятник, построенный в честь знаменитого архитектора. А через дорогу недалеко от этого места находится еще одна достопримечательность, откуда открывается поразительная панорама города.

2. Через дорогу от Вестминстерского Аббатства находится Вестминстерский дворец, место работы Британского парламента. Самые большие часы в Англии, знаменитый колокол Большой Бен, который бьет каждую четверть часа, находятся на одной из башен Вестминстерского дворца. Недолгая прогулка по Уайтхоллу приведет вас к Трафальгарской площади, названной в честь битвы при Трафальгаре, где английский флот под командованием Нельсона нанес поражение объединенному флоту Франции и Испании. Победа была завоевана ценой жизни Нельсона.

3. Когда вы совершаете путешествие по Лондону, часто вам не показывают Ист-Энд, где люди еле сводят концы с концами. Все, кто осматривают этот город, обычно

начинают с Трафальгарской площади. На этой площади стоит памятник Нельсону с его статуей на вершине. Национальная галерея фасадом выходит на эту площадь, а прямо за углом к ней примыкает Портретная галерея. Недалеко отсюда располагается Собор Святого Павла, который известен своим огромным куполом и прекрасными колоннами. Здесь похоронены известные государственные деятели.

4. Красная площадь была свидетелем многих исторических событий. Ее главной достопримечательностью является Кремль, который, подобно Тауэру, использовался как крепость и королевская резиденция. Сейчас там размещается Офис Президента. В центре площади стоит Мавзолей, возведенный в 1930 году. Справа от Собора Василия Блаженного на территории Кремля можно увидеть большую башню, больше похожую на колонну. Кремлевские мосты защищены сторожевыми башнями. Лучшее всего сохранилась Кутафьевская башня.

5. Застроенная часть Лондона простирается на 50 километров. Многие районы города связаны с определенными видами деятельности. Подобно тому как Вестминстер часто обозначает парламент Великобритании, так Сити – ее финансовый центр. В центре Сити располагается Банк Англии, центральное банковское учреждение, чьи фунтовые банкноты формируют основную валюту страны. Лондон является не только средоточием национальных коммерции и финансов, но также и центром правовой системы и прессы. Он дает прекрасные возможности для развлечения и спорта.

Критерии оценки перевода:

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

## Образцы заданий для текущего контроля в IV семестре

### Пример проверочной работы

1. Мне пришла в голову мысль, что нам лучше отпраздновать Новый Год в доме отдыха (holidaycamp). Дома мне бы пришлось приготовить ужин и провести все время готовя. От мужа нет пользы в приготовлении, он бы только испачкался, доставил мне массу неприятностей и перевернул всю кухню верх дном. Дети не любят обычные блюда, мне пришлось бы угощать их чем-нибудь особенным. Когда бы мы сели за стол, я бы постоянно вставала и садилась, чтобы принести или отнести блюда. После ужина мне бы пришлось все разбирать и мыть посуду. После этого я бы не чувствовала себя вознагражденной за все усилия. В доме отдыха не нужно прикладывать усилия, там все

организуют. Тебе нужно лишь одеться в самое лучшее и получать удовольствие, там никто не действует тебе на нервы. Ты проводишь много времени на улице, и даже плохая погода не мешает тебе.

2. – Для своего блага (ради себя) ты должен следовать моим советам. Я говорила тебе, что ты можешь подхватить простуду, если не будешь держаться на ногах в тепле. А ты не смог удержаться от прогулки в такой холодный день, когда лил дождь.

- Ты обращаешься со мной как с ребенком. Вчера был день рождения у моей подруги, она угощала всех гостей французской кухней (cuisine). Я не мог пропустить такой праздник. Я даже приделался по такому случаю, но пока добрался до ее дома, весь промок.

- Своим поведением ты действуешь мне на нервы. Не годится так вести себя! Почему ты не взял с собой зонт?

- Ты смеешься надо мной? Я перевернул весь дом вверх дном, но не нашел зонта. А, в конце концов, оказалось, что его взял отец.

- Лучше пропусти сегодня школу и постарайся побороть свою простуду.

3. В прошлое воскресенье мы решили отпраздновать день матери. Это происходит не очень часто. Долгое время мы создавали проблемы для нашей мамы: мешали ей, заставляли решать наши проблемы (справляться с проблемами). Теперь нам захотелось вознаградить ее за доброту и за все жертвы, на которые она пошла. Так как от нас нет никакого прока в готовке, мы решили отвезти ее покататься. Для этого мы наняли машину. На открытом воздухе мы хорошо повеселились. Мама тоже получила удовольствие от прогулки.

4. Не стоит насмехаться над невежеством первокурсницы по имени Мари. Она понимает, что делает ошибки в каждом втором предложении и должна усердно работать, чтобы догнать своих одноклассников. Беда в том, что она еще не привыкла к новой программе. Она воспитывалась в приюте, где все дети полностью зависели от мнения директрисы о программе. Поэтому она не знает многих вещей, которые упоминают наши учителя. Но Мари смотрит все новое в словаре и много читает по ночам, сколько бы контрольных у нее не было на следующий день. В нашей школе она вступила в новый этап жизни. Ее характеристика из приюта указывает, что она очень смысленная. Раньше у нее не было возможности заниматься многими предметами. Но 3 месяца учебы дают краткое представление о ее способностях. Я буду вам очень благодарна за вашу помощь Мари.

5. Курс обучения на факультете иностранных языков длится 5 лет. Студенты должны посещать лекции и практические занятия. Лекции сопровождаются семинарами. Кроме того, студенты должны уделять много внимания самостоятельной (individual) работе. Курс обучения учителей включает обязательные и факультативные предметы. В конце курса студенты сдают выпускные экзамены. Практика также играет важную роль в подготовке будущих учителей. Студенты изучают использование учебных пособий и аудио-визуальных средств и принимают участие во внеклассной работе и обсуждении уроков с методистом по практике. Если вы интересуетесь политикой, спортом, музыкой, вы можете записаться в кружок, который специализируется в этом. Иногда студенты сами организуют такие кружки и даже студенческие советы.

6. Если вы хотите получить высшее образование в Великобритании, вы должны поступить в колледж или университет. Колледжи дают шанс изучить предметы с более практической стороны, обучение в университете более престижно и включает более широкую программу. Выпускники университета оканчивают его со степенью бакалавра



гуманитарных наук или точных наук. Университеты с общежитием занимают большую площадь. На их территории вы можете увидеть общежития для студентов и преподавательского персонала, спортплощадки и учебные (основные) корпуса.

7. Студенты увлекаются спортом и играми. Они занимаются круглый год разными видами спорта на открытом воздухе и в помещении. Среди игр на открытом воздухе футбол занимает первое место по общественному интересу, он прочно утвердился (зарекомендовал себя) во многих странах. Тысячи болельщиков наблюдают за турнирами. Межуниверситетские соревнования по футболу обычно проводятся раз в год. Студенты регулярно тренируются, чтобы быть в форме и сыграть свою лучшую игру, т.к. каждая команда желает одержать победу и обыграть соперника. Этот спорт роднит всех людей.

8. Анне приходилось вставать раньше, чем обычно из-за новой работы. Она не желала оставаться на старой из-за денег. Девушка была на мели. А ее начальник только пожимал плечами и смотрел на нее этими своими голубыми глазами, когда Анна пыталась намекать, что зарплата мала. Девушке не нужно было тратить столько времени, работая в том офисе. Наконец, ей повезло, и она нашла свободное место, которое ее устраивало.

### Критерии выставления оценки за контрольный перевод

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

### Образец текущей проверочной работы для Всеместра:

**Перепаразируйте следующие предложения, употребляя активную лексику семестра.**

A. 1. I dislike the girl immensely. 2. Our previous arrangement remains unaltered. 3. I stick to my opinion no matter what is said. 4. I would strongly dislike any of you if you mistreat an animal. 5. I have a strong dislike to people who laugh at me. 6. She asked me no further questions but gave Rosalind an affectionate light tap on the shoulder. 7. She stooped to stroke her dog. 8. She had a passion for gardening. It is her pastime now. 9. I got to like him at first

sight. 10. Don't you try this game on me, you won't deceive me. 11. The news was so overwhelming, I couldn't understand it at once. 12. The plane was starting off when he got to the airport. 13. These small houses are to be cleared away to make room for a new big building. 14. He formed a habit of cycling the 15 miles to Wallington. 15. She did not have a liking for living in the country as much as I had hoped she would. 16. I dropped medicine and began to study physics.

B. 1. At last he began to speak, his voice even and cold. 2. The water rose until it was as high as the river banks. 3. His well-balanced common sense was always soothing. 4. She went upstairs to accomplish her habitual work. 5. Today at the usual meeting, the question of your future was brought up. 6. A moment later they heard two people giving loud cries of pain from downstairs. 7. The bird gave a shrill cry as if it wanted to warn its mate of danger. 8. The ring was the right size for the third finger of her right hand. 9. Was the boat in a proper state to put to sea? 10. He is not good enough to wipe the shoe of Monique's father. 11. The book is out of print and I cannot get it by any means. 12. The doctor's treatment did not ease his pain. 13. It was a great comfort to know that the children were safe. 14. He felt himself somehow free of further responsibility. 15. Her beauty attracted them as the moon the sea. 16. She crossed the room, pulled the curtains apart and opened those low windows. 17. I could not obtain any information from him. 18. Well known as it is, this is a painting one can go back to again and again, without coming to the end of its fascination. 19. Constable managed to paint the English countryside in all its moods. 20. You look an embodiment of health. 21. This doctor is a mild-looking man, not what I'd imagined at all. 22. I want to execute a really good likeness of your father.

C. 1. She was a dull, undistinguished-looking little thing. 2. Donald blushed violently and then looked away. 3. Monet preferred transparent light tints. 4. She'd be pretty if her complexion weren't bad. 5. The flowers added freshness and brightness to the room. 6. It's quite certain. 7. I'm uncertain as to what we ought to do under the circumstances. 8. Harris's shirt was in a questionable taste. 9. I secretly distrusted the accuracy of both descriptions applied to one girl. 10. Having looked through the catalogue the scientist carefully chose the books which he needed for his research work. 11. The choice of paintings for the exhibition was admirable. 12. The bump on the boy's forehead was as big as a duck's egg. 13. He noticed that Strickland's canvases were of different magnitude. 14. I don't want to camp out and spend the night in a tent no bigger than a tablecloth. 15. She found it a strain to talk of anything else with Bart. 16. Please try and come. 17. The giant lifted up the big rock quite easily. 18. Pouring out the cod-liver-oil she wrinkled her nose in an attempt to keep her nostrils closed.

Характеристика письменной работы студента	Оценка
Студент корректно использует активную лексику семестра. Лексические, грамматические и синтаксические трансформационные нормы соблюдены в 100-89% случаев.	отлично
При трансформации предложений студент в большинстве предложений (90-69 процентов предложений) использует активную лексику семестра. Грамматические и синтаксические трансформационные нормы соблюдены не менее, чем в 69% случаев.	хорошо
При трансформации предложений студент использует активную лексику семестра не менее, чем в 50% случаев. Грамматические и синтаксические трансформационные нормы соблюдены не менее, чем в 50% случаев.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%.	неудовлетворительно

### Образец проверочной работы в VI семестре.

Заполните пропуски в предложениях подходящими по смыслу лексическими единицами. Убедитесь, что выбранные вами единицы также соответствуют грамматической структуре.

1. The spy ... the desk in an attempt to find the secret documents.

a) invaded                      b) kidnapped                      c) looted                      d) ransacked

Процент грамотно употребленных лексических единиц	Оценка
86% – 100%	отлично
69% - 84%	хорошо
50% - 68%	удовлетворительно
Менее 50%	неудовлетворительно

### Образец ситуации для перевода с русского языка на английский:

1. Твоя речь не имеет никакого отношения к проекту. Говори по существу. Что нам нужно, так это новая интересная идея. Наш продукт будет оказывать воздействие на молодых людей, на их сознание. Он должен быть неотразимым. Он должен напоминать мечту. Я уверен, у вас это получится, и мы будем восхищаться вами. Это устройство станет поворотным пунктом в нашей жизни. 2. Последняя часть этого мультфильма будет выпущена следующей весной, настоящие кинолюбители пойдут в кинотеатры, чтобы посмотреть ее на широком экране. 3. Состав актеров был звездный, но я думаю, что некоторые актрисы второго плана были не очень удачно выбраны на роль, а актер, играющий главную роль, не выжил из нее все, что мог. 4. Содержание этого приключенческого фильма было очень сложным, он был затянут, а я люблю захватывающие триллеры или фильмы ужасов. 5. Не позволяйте продюсеру вмешиваться в вашу работу, вы режиссер и снимаете свой десятый научно-фантастический фильм. 6. Я уверена, что художник по костюмам и сценарист получат Оскары, публике придется по душе эта романтическая комедия, а критики напишут положительные рецензии. Я ходила на нее вчера, и она произвела глубокое и неизгладимое впечатление на меня. Мой друг только что написал мне, что это – экранизация романа известного английского писателя, и они собираются превратить его в сериал.

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо

Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

### Образцы проверочных заданий для текущего контроля в VII – VIII семестрах

#### Образец ситуации для диктанта-перевода:

1. Джон снова не смог дать объяснение своему поступку. Все были возмущены его поведением. Коллеги по работе решили начать расследование этого эпизода. Они же так старались изменить его отношение к работе, но несмотря на все их усилия, он снова отставал от графика, грубил, делал огромное количество ошибок в документах. Видимо здесь есть какая-то тайна (скелет в шкафу).

2. – Не пичкай ребенка. Именно поэтому он так раздражается, кричит, топает ногами.

- Но ведь я только хочу, чтобы он был сыт, чтобы не похудел.

- Не поднимай зря тревогу. У него хороший аппетит. Просто в отличие от взрослых, дети более избирательны в еде.

#### Образец ситуации для перевода с русского языка на английский:

В университете нам дали задание найти и прочитать книгу, которая вышла в 1985 году. Перед выпускным экзаменом у нас будет зачет по содержанию этого романа. Преподаватель сказал нам, что такая книга не появлялась в продаже уже в течение многих лет. Я, на всякий случай, решил позвонить в магазин и проверить это, так как информация была не из первых рук. Однако там мне ответили так же. Тогда по совету продавца я, стиснув зубы, отправился в букинист. Мне пришлось преодолеть большое расстояние, чтобы попасть туда, где продаются подержанные книги. Наконец, я вошел и спросил о романе своей мечты. Продавец задумался и, нахмурившись, посмотрел на полки. А я в это время повторял себе: «Нет смысла суетиться, Джон. Просто спокойно выслушай и все», а продавцу сказал: «Ну, пожалуйста, посмотрите, есть ли она». Оказалось, что такая книга у них была, я с радостью купил ее и подумал, что удача шла со мной рука об руку.

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

## Образец проверочной письменной работы

Переведите предлагаемые слова и выражения на английский язык, употребляя активную лексику семестра, и составьте с ними ситуацию на английском языке.

Потерять ключ от квартиры, чемодана; проиграть сражение, игру; заблудиться, потерять кого-л. из виду; растеряться; не дойти до кого-л. (о намеке, словах, юморе); потерять равновесие; глубоко задуматься; выйти из себя, рассердиться; нести потери; потеря крови.

### Критерии оценивания ситуации

Характеристика письменной работы студента	Оценка
Студент корректно употребляет не менее 90% активных лексических единиц, грамматически правильно оформляет письменное высказывание в 100-86% случаев. Предложения логически связаны, сюжет раскрыт.  При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
Студент корректно употребляет не менее 80% активных лексических единиц, грамматически правильно оформляет письменное высказывание в 89-69% случаев. Предложения логически связаны, сюжет раскрыт.	хорошо
Студент корректно употребляет не менее 65% активных лексических единиц, грамматически правильно оформляет письменное высказывание не менее, чем в 50% случаев. Логика развертывания ситуации частично соблюдена, сюжет раскрыт не в полной мере.	удовлетворительно
Студент корректно употребляет менее 50% активных лексических единиц, грамматически правильно оформляет письменное высказывание менее, чем в 50% случаев. Логика развертывания ситуации нарушена, сюжет раскрыт не в полной мере.	неудовлетворительно

### Образцы проверочных заданий для текущего контроля в 9 и 10 семестрах

#### Образец диктанта-перевода на английский язык.

1. Профессиональная опасность, которой подвержены программисты, состоит в ухудшении зрения. 2. Деятельность шахтера сопряжена с риском. 3. Его уговоры удержали ее от рискованного шага, который она хотела предпринять. 4. Вождение в нетрезвом виде представляет угрозу как для пешеходов, так и для водителя. 5. Он разубедил ее в необходимости предстоящего замужества. 6. Угроза, которую представляет курение, а также предрасположенность к наркомании – это два бича современного общества. 7. Необходимо убедить молодежь в необходимости здорового образа жизни. 8. Джон был убежден, что его жизнь находится в опасности. 9. Любой

ценой его нужно убедить покинуть эту местность: опасность радиоактивных осадков невероятно высока.

### Образец ситуации для перевода с русского языка на английский:

Дик не переносил ни малейшей лжи. Будучи человеком с чутьем, он не мог не замечать людей с природной склонностью преувеличивать. Однако, хотя и вынужден был порой бороться с огромным желанием вмешаться, он любыми средствами старался помалкивать. Вряд ли он совершил тогда оплошность, когда отказался убеждать начальника в невиновности старшего ассистента.

### Критерии оценивания перевода

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

### Образец текста для устного изложения на английском языке

Пришло время отменить смертную казнь. С каждым годом это становится все более очевидным. Опыт всех стран показывает, что смертная казнь приводит к ожесточению в обществе. В ряде стран смертные приговор применяются в основном к представителям неимущих слоев населения либо расовых или этнических меньшинств. В некоторых странах смертная казнь считается мерой, без которой невозможно остановить распространение наркотиков, ликвидировать политический терроризм, экономическую коррупцию или искоренить супружескую неверность. Однако нет никаких доказательств, что ее применение способно снижать уровень преступности или политического насилия. Смертную казнь часто используют как средство политических репрессий, а смертные приговоры выносятся и приводятся в исполнение произвольно. Оправдывая смертную казнь, чаще всего говорят, что она необходима, по крайней мере временно, для блага общества.

Однако имеет ли государство право лишать человека жизни?

Смертная казнь – это преднамеренное и хладнокровное убийство человека государством. Само существование этой меры наказания является попранием основных прав человека: международное право запрещает жестокие, негуманные или унижающие человека наказания.

Многовековой опыт применения высшей меры наказания и научные исследования о взаимосвязи смертной казни и уровня преступности не дали убедительных

доказательств, что смертная казнь способна эффективно защитить общество от преступности или способствовать правосудию. Ни одна система уголовной юстиции не доказала свою способность последовательно и справедливо решать, кто должен жить и кто – умереть. Некоторым удается избежать смертной казни с помощью квалифицированных защитников; другим – потому что их судят мягкосердечные судьи или присяжные; третьим помогают их политические связи или положение в обществе. Однако существует определенный процент судебных ошибок, последствия которых особенно трагичны в случае приведения смертного приговора в исполнение.

### Критерии оценивания устного высказывания

Характеристика устного высказывания студента	Оценка
При устном изложении текста студент в 100-89 % случаев корректно использует изученные грамматические формы, употребляет активную лексику семестра, соблюдает синтаксическую структуру высказывания, передает основные идеи исходного текста без искажения.	отлично
При устном изложении текста студент в 89-69% случаев корректно использует изученные грамматические формы, употребляет активную лексику семестра, соблюдает синтаксическую структуру высказывания, передает основные идеи исходного текста.	хорошо
При устном изложении текста студент в 69-50% случаев корректно использует изученные грамматические формы, употребляет активную лексику семестра, соблюдает синтаксическую структуру высказывания. Студент не полностью передает содержание исходного текста, однако сохраняет его основную идею.	удовлетворительно
При устном изложении текста студент менее, чем в 50% случаев корректно использует изученные грамматические формы, употребляет активную лексику семестра, соблюдает синтаксическую структуру высказывания. Студент лишь частично передает содержание исходного текста.	неудовлетворительно

## 6.2. Оценочные средства и критерии оценивания для промежуточной аттестации

**Экзамен** в 1, 2, 4, 5, 8, 10 семестрах проводится в устной форме по билетам. Материалы к экзаменам утверждены на заседании кафедры английского языка и хранятся в фонде кабинета английского языка. Оценка на экзамене складывается из результатов заданий билета, а также результата итоговой контрольной работы за семестр. Итоговая контрольная работа, написанная на оценку «неудовлетворительно», автоматически понижает общую оценку за устный ответ на один балл.

**Оценка** на экзамене зависит от уровня демонстрации студентом своих знаний, умений и навыков:

100%-90% - отлично,

89%-75% - хорошо,

74%-60% - удовлетворительно,

59%-0% - неудовлетворительно.

В 1 и 2 семестрах устный экзамен предусматривает пересказ диалога в косвенной речи объемом 700-850 печатных знаков, составление диалога (ситуации) с использованием активной лексики, изученной в течение семестров, монологическое высказывание на одну из пройденных тем. Устный экзамен в 4, 5 семестрах включает филологический анализ художественного текста объемом 2500-3000 печатных знаков (в 8 и 10 семестрах – 5000-6000 знаков); анализ вокабулярных единиц; монологическое высказывание на одну из пройденных тем с переходом к ее обсуждению (неподготовленная дискуссия); перевод ситуации с русского языка на английский.

### **Критерии оценивания ответа студента на экзамене**

**«Отлично»:** Студент выполняет на «отлично» как минимум два из предложенных трех заданий билета, при этом ни по одному из заданий билета не получено оценки ниже, чем «хорошо». Итоговая контрольная работа написана на «отлично» или «хорошо». Студент в полном объеме освоил грамматический и лексический минимум курса (90-100%) и может дать глубокий и полный анализ различных пройденных языковых единиц. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют высокий уровень овладения программным материалом.

**«Хорошо»:** Студент выполняет на «хорошо» как минимум два из предложенных трех заданий билета, при этом ни по одному из заданий билета не получено оценки «неудовлетворительно». Итоговая контрольная работа написана на «хорошо» или «удовлетворительно». Студент демонстрирует достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако устная речь характеризуется несколько замедленным темпом и замедленной реакцией в диалоге с преподавателем. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют хороший уровень овладения программным материалом.

**«Удовлетворительно»:** Студент выполняет на «удовлетворительно» как минимум два из предложенных трех заданий билета, при этом итоговая контрольная работа написана на «хорошо» или «удовлетворительно». Студент в основном освоил теоретические сведения по фонетическому, грамматическому и лексическому минимуму курса (60-74%), однако в его ответе наблюдается тенденция к слишком упрощенной передаче прочитанного и замедленная реакция на вопросы преподавателя, связанная с ограниченностью запаса базового словаря. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют удовлетворительный уровень овладения программным материалом.

**«Неудовлетворительно»:** Студент выполняет на оценку «неудовлетворительно» более двух заданий билета. Итоговая контрольная работа написана на оценку «неудовлетворительно». Студент не освоил грамматический и лексический минимум курса (менее 60%). Учебные достижения в семестровый период демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом.

### **Типовые экзаменационные задания**

#### **1 семестр**

##### Формат экзаменационного билета

1. Чтение и пересказ диалога в косвенной речи.
2. Составление ситуации с активными единицами, изученными в течение семестра.
3. Составление диалога с активными единицами, изученными в течение семестра.

##### Образец экзаменационного билета



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Смоленский государственный университет»  
Филологический факультет  
Кафедра английского языка

ДИСЦИПЛИНА «Практика устной и письменной речи (английский язык).

**БИЛЕТ № 1**

1. Read and retell the text.
2. Make up a situation using the following words and expressions.
3. Make up a dialogue on the situation.

Зав. кафедрой

Мастыкина Л.Ю.

**Образец диалога для пересказа в косвенной речи**

**The Brown Family at Breakfast**

*Part I*

A r t h u r : Has the post come yet, Robert?

R o b e r t : Yes. There were only two letters, one for you and mother, and one for me.

E i l e e n : Nothing for me? R: Of course not.

E: Why 'of course not'?

R: Well, you never write to anyone. You've never written a letter in your life.

E: I have.

R: You haven't.

J a n e : Now you two, stop arguing and get on with your breakfast.

*Part II*

A: Who was our letter from, Jane?

J: Edith. Here it is.

A: Have you read it?

J: Yes.

A: Well just tell me what she says. J: Don't you want to read it?

A: I've left my glasses upstairs. Have they moved yet? J: Yes. They moved last Tuesday.

A: How do they like the new house?

J: They love it. A: Good.

J: They've bought one or two new pieces of furniture. A: Have they got rid of that awful old sofa?

J: Yes. And they've bought some new chairs for the kitchen.

*Part III*

A: Have they started on the garden?

J: Oh, yes. They started on that weeks ago, I suppose. They've done the front garden. They haven't touched the back at all.

A: Well, at least they've made a start.

J: They've been very lucky with their neighbours.

A: In what way have they been lucky?

J: Well, they were very kind on the day Anne moved. A: What did they do?

J: Sarah (that's the wife's name) looked after the two boys the whole day...

A: How nice of her!

J: And Tom (that's the husband) helped Peter to lay the carpets.

A: Hm, hm.

J: He's even offered to help Peter with the garden.

### Критерии оценивания пересказа

Характеристика устного высказывания студента	Оценка
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 90% случаев. Произношение соответствует предъявляемым стандартам.	отлично
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 70% случаев. Произношение на 80 процентов соответствует предъявляемым стандартам.	хорошо
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 50% случаев. Произношение на 60 процентов соответствует предъявляемым стандартам.	удовлетворительно
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику менее, чем в 50% случаев.	неудовлетворительно

### Образецситуации с использованием активной лексики

1. Два месяца тому назад моя сестра заболела. У нее была высокая температура, насморк, она постоянно чихала и кашляла. В довершение ко всему, у нее болело горло, и она задышалась. Иногда она чувствовала тошноту и головокружение. Доктор поставил диагноз грипп. Он выписал лекарство, чтобы сбить температуру, и я заказала его в аптеке. Мы лечили ее этим лекарством неделю. Вскоре она выздоровела.

### Критерии выставления оценки за составление ситуации

Характеристика письменной работы студента	Оценка
<u>студент корректно использует активную лексику, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических</u>	<u>отлично</u>

<u>ошибок.</u>	
<u>студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.</u>	<u>хорошо</u>
<u>Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.</u>	<u>удовлетворительно</u>
<u>Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.</u>	<u>неудовлетворительно</u>

### **Образец слов и выражений, предлагаемых для составления диалога на английском языке**

Прогноз погоды; душно; стоит/не стоит думать об этом; поехать за город на машине; купаться; загорать; градус; собирать грибы и ягоды; молния; дуновение; оставаться спокойным; промокнуть насквозь; страшный, громадный; к счастью.

### **Образец темы для составления диалога**

**You and your friend are going to visit London. Discuss where you can go and what places of interest to see.**

### **Критерии выставления оценки за диалог**

**«Отлично»:** студент в полном объеме демонстрирует знание разговорных клише, активной лексики курса и правильно употребляет изученные грамматические формы (90-100%). Композиционная форма диалога выдержана, интонация и произношение соответствуют предъявляемым нормам. Темп речи быстрый.

**«Хорошо»:** студент в достаточном объеме демонстрирует знание разговорных клише, активной лексики курса и изученных грамматических форм (75-89%). Композиционная форма диалога выдержана, интонация и произношение соответствуют предъявляемым нормам. Темп речи достаточно быстрый.

**«Удовлетворительно»:** студент не в полном объеме демонстрирует знание разговорных клише, активной лексики курса и изученных грамматических форм (74-60%). Композиционная форма диалога нарушена (отсутствует приветствие, диалог не завершен, не раскрыта тема). Интонация не всегда соответствует нормам, предъявляемым к диалогической речи. Темп речи замедленный вследствие неуверенного владения лексико-грамматическим материалом.

**«Неудовлетворительно»:** студент демонстрирует слабое знание разговорных клише, активной лексики курса и изученных грамматических форм (менее 60%). Композиционная форма диалога нарушена (отсутствует приветствие, диалог не завершен, не раскрыта тема). Интонация не соответствует нормам, предъявляемым к диалогической речи. Темп речи медленный вследствие плохого владения лексико-грамматическим материалом.

## **2 семестр**

### **Формат экзаменационного билета**

1. Чтение и пересказ диалога в косвенной речи.
2. Составление ситуации с активными единицами, изученными в течение семестра.
3. Монологическое высказывание на одну из тем, изученных в семестре.

Образец экзаменационного билета

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Смоленский государственный университет»  
Филологический факультет  
Кафедра английского языка

ДИСЦИПЛИНА «Практика устной и письменной речи (английский язык).

**БИЛЕТ № 1**

1. Read and retell the text in indirect speech.
2. Make up a situation using the following words and expressions.
3. Speak on the topic.

Зав. кафедрой Мастыкина Л.Ю.

**Образцы диалогов для трансформации**

A: My holiday starts tomorrow.

B: Not tomorrow.

A: You'll be seeing Tom on Sunday.

B: On Saturday.

A: I'm having tea at five o'clock.

B: At four o'clock, you mean.

A: I can do it in a few minutes.

B: A few hours, more likely.

A: It's your birthday on Monday.

B: Not this Monday.

A: You'll be thirty five then.

B: Thirty four.

A: I think I'll have a rest now.

B: I shan't.

A: I feel tired today.

B: I don't.

A: It's so hot in this room.

B: I don't think so.

A: My head aches when it's hot.

B: Mine doesn't.

A: I don't like the heat.

B: I do.

A: I'll go for a swim this afternoon.

B: I shan't.

A: It'll be cool in the winter.

B: It won't.

### Критерии оценивания пересказа диалога

Характеристика устного высказывания студента	Оценка
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 90% случаев. Произношение соответствует предъявляемым стандартам.	отлично
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 70% случаев. Произношение на 80 процентов соответствует предъявляемым стандартам.	хорошо
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику не менее, чем в 50% случаев. Произношение на 60 процентов соответствует предъявляемым стандартам.	удовлетворительно
При устном изложении диалога в косвенной речи студент корректно использует грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, а также разнообразную глагольную лексику менее, чем в 50% случаев.	неудовлетворительно

### Образец ситуации

Когда вы совершаете путешествие по Лондону, часто вам не показывают Ист-Энд, где люди еле сводят концы с концами. Все, кто осматривают этот город, обычно начинают с Трафальгарской площади. На этой площади стоит памятник Нельсону с его статуей на вершине. Национальная галерея фасадом выходит на эту площадь, а прямо за углом к ней примыкает Портретная галерея. Недалеко отсюда располагается Собор Святого Павла, который известен своим огромным куполом и прекрасными колоннами. Здесь похоронены известные государственные деятели.

### Критерии выставления оценки за ситуацию

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых	хорошо

единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

### Список тем, выносимых в качестве вопроса №3:

1. Eating habits in my family.
2. Laying a festive table.
3. English meals.
4. My daily routine.
5. How can one organize one's time wisely.
6. Seasons: why it is nice to have them.
7. The climate of the place where I live.
8. At the picnic.
9. Holidays: the possibilities to spend them, leisure activities.
10. Smolensk is worth seeing.
11. Travelling is a wonderful way to explore the world.
12. Dialogue "Asking the way. Getting about the city".
13. A character-sketch of Jerusha Abbot.
14. The book "Mary Poppins" by Pamela Travers.

Темы составляются индивидуально студентом, в каждой теме должно присутствовать не менее 20 единиц активного вокабуляра.

#### Критерии оценивания устного высказывания

Оценка выставляется по пятибалльной системе.

Оценка **«отлично»** предполагает овладение студентом фонетическими, лексико-грамматическими знаниями в полном объеме, свободное владение изученным семестровым материалом, т.е. освоение коммуникативных компетенций в объеме программы по первому иностранному языку в семестр. (90-100%).

Оценка **«хорошо»** означает достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако студент допускает ряд ошибок по наиболее важным лексико-грамматическим темам и в произношении, устная речь характеризуется несколько замедленным темпом и замедленной реакцией в диалоге с преподавателем, что связано с недостаточностью автоматизированности навыка употребления пройденного учебного материала в устной/письменной речи.

Оценка **«удовлетворительно»** означает средний уровень усвоения объема учебного материала (60-74%), невысокий уровень навыков устной и письменной речи: тенденция к слишком упрощенной передаче прочитанного и замедленная реакция на вопросы преподавателя, связанная с ограниченностью запаса базового словаря, а также значительное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок (более 10).

Оценка **«неудовлетворительно»** – это низкий уровень приобретенных речевых навыков по всем видам речевой деятельности (менее 60%).

#### 4 семестр

#### Формат экзаменационного билета

1. Чтение и пересказ художественного текста.
2. Анализ вокабулярной единицы и ее производных.
3. Перевод ситуации с активными единицами, изученными в течение семестра.
4. Монологическое высказывание на одну из тем, изученных в семестре.

*Образец экзаменационного билета*

Смоленский государственный университет  
Кафедра английского языка  
Дисциплина: практика устной и письменной речи (английский язык)

**Билет № 1**

1. Read the text. Be ready to reproduce it. Translate the given extract in writing.
2. Describe the word family of "to ruin".
3. Speak on the topic.
4. Translate the sentences on the card using your active vocabulary.

**Зав. кафедрой**

**Мастыкина Л.Ю.**

*Образец текста*

**Miami – New York**

*Martha Gellhorn*

(in the plane...)

\*\*\*

There were a half dozen of the men who seemed always to be going to or coming from Washington, the men with gray suits, hats, hair, skin, and with brown calf brief cases. These have no definite age and curiously similar faces, and are all equally tired and quiet. They always put their hats in the rack above the seat and sit down with their brief cases on their laps. Later they open their brief cases and look at sheets of typed or mimeographed paper, or they go to sleep.

The stewardess was young, with blonde hair hanging to her shoulders. She had a neat body of the right height and weight, and a professionally friendly voice. Fasten your seat belts, please, she said. Would you like some chewing gum? Fasten your seat belt, please, sir. Chewing gum?

A woman who had traveled a great deal in planes, and never trusted them because she understood nothing about them, sat in the double front seat behind the magazine rack. This was the best seat, as she knew, because there was enough room to stretch your legs. Also you could see well from here, if you wanted to see. Now, for a moment she looked out the window and saw that the few palm trees at the far edge of the field were blowing out in heavy plumes against the sky. There was something so wrong about Miami that even a beautiful night, sharp with stars, only seemed a real-estate advertisement. The woman pulled off her earrings and put them carelessly in her coat pocket. She ran her hands through her very short dark upcurling hair, deliberately making herself untidy for the night ahead. She hunched her shoulders to ease the tired stiffness in her neck and slouched down in the chair. She had just leaned her head against the chair back and was thinking of nothing when the man's voice said, Is this place taken? No, she said without looking at him. She moved nearer to the window. Anyhow, she said to herself,

only eight or ten hours or whatever it is to New York; even if he snores, he can't snore all the time.

*The plane taxied into position, turned, the propellers whirled until in the arc lights of the field they were great silver disks, the motor roared, and the plane started that run down the field that always, no matter how many times you had sat it out, no matter in how many countries, and no matter on how many fields, bad fields, dangerous fields, in whatever weather, always stopped your heart for one moment as you waited to see if this time it would work again; if this time, as all the other times, the enormous machine would rise smoothly into the air where no one really belonged except the birds.*

"Made it," the man said softly to himself.

She looked at him then. He had said it as she would have said it, with wonder, with a perpetual amazement that the trick worked.

He turned to her and she could see he wanted to talk. She would only have to say yes, and smile, or say nice take-off, or say, what a lovely night; anything would do. But she was not going to say anything and he was not going to talk to her if she could help it. I have ten hours, she said in her mind to the man, and she said it threateningly, and they are mine and I don't have to talk to anyone and don't try. The man, finding her face closed against him, turned away, pulled a package of cigarettes from his pocket, and made a great distance between them, smoking and looking straight ahead.

She could not ignore him though he did nothing to force her attention. She had seen him without really looking; he was a Navy lieutenant and the braid on his cap, which he still held, was grayish black; his stripes and the active-duty star were tarnished; his uniform looked unpressed, and he had a dark weather-dried sunburn. His hair was a colorless blond, so short that it seemed he must have shaved his head and now the hair was just growing in, a month's growth probably.

With resentment, because she did not want to notice him, she studied him now, not caring if he turned his head and caught her. She looked at him with unfriendly professional eyes, the beady eye of the painter, her husband called it.

### Критерии оценивания пересказа текста

Характеристика устного высказывания студента	Оценка
При пересказе текста студент корректно использует изученные грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, корректно перефразирует предложения исходного текста, соблюдая синтаксические нормы английского языка в 90% случаев. Интонация соответствует стандартам, предъявляемым к устной монологической речи. Студент активно поддерживает диалог с преподавателем, отвечает на вопросы, демонстрируя знание основных норм построения устной речи.	отлично
При пересказе текста студент в большинстве случаев корректно использует изученные грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, корректно перефразирует предложения исходного текста, соблюдая синтаксические нормы английского языка в 70% случаев. Интонация соответствует стандартам, предъявляемым к устной монологической речи. Студент поддерживает диалог с преподавателем, отвечает на вопросы, демонстрируя знание основных норм построения устной речи.	хорошо



В ответе студента наблюдается тенденция к слишком упрощённой передаче прочитанного и замедленная реакция на вопросы преподавателя, связанная с ограниченностью запаса базового словаря. При пересказе текста студент правильно использует изученные грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, корректно перефразирует предложения исходного текста, соблюдая синтаксические нормы английского языка в 69-50% случаев.	удовлетворительно
При пересказе текста студент менее, чем в 50 % случаев правильно использует изученные грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную. грамматически и лексически правильно оформляет Устное высказывание характеризуется скудным словарным запасом и высоким процентом грамматических ошибок. Нарушена синтаксическая структура предложений, логика высказывания. Основные идеи текста не переданы или искажены вследствие плохого владения лексико-грамматическим материалом курса.	неудовлетворительно

**Критерии оценивания ответа на второй вопрос билета (анализ вокабулярной единицы)**

Характеристика устного высказывания студента	Оценка
Студент перечисляет все изученные в течение курса значения слова, устные дефиниции правильно оформлены с точки зрения грамматических правил и лексических норм. Приведены 3-4 синонима и антоним. Продемонстрирована смысловая разница между употреблением синонимов. На каждое значение слова приведен пример. Названы все производные слова, а также перечислены все изученные выражения и фразовые глаголы с участием этого слова.	отлично
Студент перечисляет от 90 до 80 процентов изученных в течение курса значений слова, устные дефиниции правильно оформлены с точки зрения грамматических правил и лексических норм (допускаются 2-3 ошибки). Приведены 1-2 синонима и антоним. На большинство значений слова приведены примеры. Названо большинство производных слова, а также перечислен от 90 до 80 процентов изученных выражений и фразовых глаголов с участием этого слова.	хорошо
Студент перечисляет от 79 до 60 процентов изученных в течение курса значений слова, в устных дефинициях присутствуют грамматические и лексические ошибки. Студент не называет синонимы и антонимы и затрудняется объяснить разницу между предлагаемыми преподавателем словами. Приведено малое количество примеров. Названо не более 60 процентов выражений и фразовых глаголов с участием этого слова.	удовлетворительно
Студент перечисляет менее 50 процентов изученных в течение курса значений слова, в устных дефинициях присутствуют многочисленные грамматические и лексические ошибки.	неудовлетворительно

Студент не называет синонимы и антонимы и затрудняется объяснить разницу между предлагаемыми преподавателем словами. Примеры не приводятся. Названо менее 50 процентов выражений и фразовых глаголов с участием этого слова.	
--	--

*Образец карточки на перевод*

*Вариант 1.*

1. Какое удовольствие слушать ее пение! 2. После концерта детей угощали чаем с пирожками. 3. Выключи радио, эта музыка действует мне на нервы. 4. Почему нужно переворачивать все вверх дном, чтобы найти это? 5. Мальчика лечили от оспы, но оказалось, что у него скарлатина. 6. Девочке нравилось, что с ней обращаются как со взрослой.

*Вариант 2.*

1. Она не могла удержать ребенка от неприятностей. 2. Мы прекрасно провели время на пляже. Было очень весело. 3. Дэвиду не приходило в голову, что он всех задерживает. 4. Школьные товарищи Роберта смеялись над его зеленым костюмом. 5. Этот цвет тебе очень к лицу. 6. Я подумала, что она сказала это в шутку.

*Вариант 3.*

1. Не могу себе представить, как вы сумеете преодолеть эти трудности. 2. Я не могла позволить себе купить такой дорогой подарок. 3. Вы все время встаете и садитесь, входите и выходите. Не годится работать таким образом. 4. Завтра у нас вечер, и я хочу принарядиться по этому поводу. 5. Мы успели добраться до метро до того, как оно закрылось.

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

Список примерных тем для монологического высказывания:

1. Роль образования в жизни человека.
2. Ступени образования в России и Великобритании.
3. Профессиональная подготовка будущих учителей в Великобритании.
4. Спорт как объединяющая все народы сила. Многообразие видов спорта.
5. Спорт в моей жизни.
6. Оксфорд
7. Студенческая жизнь.

Темы составляются индивидуально студентом, в каждой теме должно присутствовать не менее 20 единиц активного вокабуляра.

### **Критерии оценивания устного высказывания**

Оценка выставляется по пятибалльной системе.

Оценка **«отлично»** предполагает овладение студентом фонетическими, лексико-грамматическими знаниями в полном объеме, свободное владение изученным семестровым материалом, т.е. освоение коммуникативных компетенций в объеме программы по первому иностранному языку в семестр. (90-100%).

Оценка **«хорошо»** означает достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако студент допускает ряд ошибок по наиболее важным лексико-грамматическим темам и в произношении, устная речь характеризуется несколько замедленным темпом и замедленной реакцией в диалоге с преподавателем, что связано с недостаточностью автоматизированности навыка употребления пройденного учебного материала в устной/письменной речи.

Оценка **«удовлетворительно»** означает средний уровень усвоения объема учебного материала (60-74%), невысокий уровень навыков устной и письменной речи: тенденция к слишком упрощенной передаче прочитанного и замедленная реакция на вопросы преподавателя, связанная с ограниченностью запаса базового словаря, а также значительное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок (более 10).

Оценка **«неудовлетворительно»** – это низкий уровень приобретенных речевых навыков по всем видам речевой деятельности (менее 60%).

## **5 семестр**

### **Формат экзаменационного билета**

1. Чтение и анализ художественного текста.
2. Перевод ситуации с активными единицами, изученными в течение семестра.
3. Монологическое высказывание на одну из тем, изученных в семестре

*Образец экзаменационного билета*

Смоленский государственный университет

Кафедра английского языка

Дисциплина: практика устной и письменной речи (английский язык)

### **Билет № 1**

1. Read the text and analyze it. Translate the given extract in writing.
2. Speak on the topic.
3. Translate the sentences on the card using your active vocabulary.

**Зав. кафедрой Мастыкина Л.Ю.**

### **Образец художественного текста для филологического анализа в 5 семестре:**

#### **THE SNOB** (*Morin Callaghan*)

It was at the book counter in the department store that John Harcourt, the student, caught a glimpse of his father. At first he could not be sure in the crowd that pushed along the shelves with books, but there was something about the color of the back of the elderly man's neck, something about the faded felt hat, that he knew very well. Harcourt was standing with

the girl he loved, buying a book for her. All afternoon he had been talking to her, eagerly, but with a certain shyness, as if there still remained in him an innocent wonder that she should be delighted to be with him. From underneath her wide-brimmed straw hat, her face, so fair and beautifully strong with its expression of cool independence, kept turning up to him and sometimes smiled at what he said. That was the way they always talked, never daring to show much full, strong feeling. Harcourt had just bought the book, and had reached into his pocket for the money with a free gesture to make it appear that he was accustomed to buying books for young ladies, when the white-haired man in the faded felt hat, at the other end of the counter, turned half toward him, and Harcourt knew he was standing only a few feet away from his father.

The young man's easy words became little more than a whisper. There was rising in him a dreadful uneasiness; something very precious that he wanted to hold seemed close to destruction. His father, standing at the end of the counter, was turning a book over thoughtfully in his hands. Then he took out his glasses from an old, worn leather case and adjusted them on the end of his nose, looking down over them at the book. His coat was half open, two buttons on it were missing, his gray hair was too long, and in his rather shabby clothes he looked very much like a working-man, a carpenter perhaps. Such an anger rose in young Harcourt that he wanted to cry out bitterly. "Why does he dress as if he never owned a decent suit in his life? He doesn't care what the whole world thinks of him. He never did. I've told him a hundred times he ought to wear his good clothes when he goes out. Mother's told him the same thing. He just laughs. And now Grace may see him. Grace will meet him."

So young Harcourt stood still, with his head down, feeling that something very painful was about to happen. Once he looked anxiously at Grace, who had turned to the bargain counter. She was so sure of herself, her relation to the clerks behind the counters, the books on the shelves and everything around her.

Still keeping his head down and moving close, he whispered uneasily, "Let's go and have tea somewhere, Grace."

"In a minute, dear," she said.

"Let's go now."

"In just a minute, dear," she repeated.

"There's not a breath of air in here. Let's go now."

"What makes you so impatient?"

"There may be something here I've wanted all my life," she said, smiling at him brightly and not noticing the uneasiness in his face.

So Harcourt had to move slowly behind her, getting closer to his father all the time. Old Harcourt had lots of time to amuse himself, because he was on a pension after working hard all his life. He had sent John to the university and he was eager to have him distinguish himself. Every night when John came home, whether it was early or late, he used to go into his father and mother's bedroom and turn on the light and talk to them about the interesting things that had happened to him during the day. They listened and shared this new world with him. They both sat up in their night clothes and, while his mother asked all the questions, his father listened attentively with his head on one side and a smile or a frown on his face. The memory of all this was in John now, and there was also a desperate longing and a pain within him as he glanced fearfully at his father, but he thought stubbornly, "I can't introduce him. It'll be easier for everybody if he doesn't see us. I'm not ashamed. But it will be easier. It'll be more sensible. It'll only embarrass him to see Grace." By this time he knew he was ashamed, but he felt that his shame was justified, for Grace's father had the smooth, confident manner of a man who had lived all his life among people who were rich and sure of themselves.

He looked up carefully, for they were about eight feet away from his father, but at that moment his father too, looked up and John's glance moved over the counters, seeing nothing. As his father's blue, calm eyes stared steadily over the glasses, there was an instant when their glances might have met. Neither one could have been certain, yet John, as he turned away and

began to talk hurriedly to Grace, knew surely that his father had seen him. He knew it by the steady calmness in his father's blue eyes. John's shame grew, and then his humiliation sickened him as he waited and did nothing.

His father turned away, walking upright in his shabby clothes, his shoulders very straight, never once looking back. His father would walk slowly down the street, he knew, with that thoughtful expression deepening and becoming more serious.

"You were right, John," Grace was saying in her soft voice. "It does get unbearable in here on a hot day. Do let's go now. Have you ever noticed that crowded department stores after a time can make you really hate people?" But she smiled when she spoke, so he might see that she really hated no one.

"You don't like people, do you?" he said sharply. "People? What people? What do you mean?"

"I mean," he went on, "you don't like the kind of people that crowd into here, for example."

"Not especially. Who does? What are you talking about?"

"Anybody could see you don't," he said, full of a wild desire to hurt her. "I say you don't like simple, honest people, the kind of people you meet all over the city." He spoke the words out as if he wanted to shake her, but he was longing to say, "You wouldn't like my family. Why couldn't I take you home to have dinner with them? You'd turn up your nose at them, because they have no fine manners. As soon as my father saw you, he knew you wouldn't want to meet him. I could tell by the way he turned."

His father was on his way home now, he knew, and that evening at dinner they would meet. His mother and sister would talk but his father would say nothing to him, or to anyone. There would only be Harcourt's memory of the look in the blue eyes, and the knowledge of his father's pain as he walked away.

Grace watched John's face as they walked through the store, and she knew he was feeling some private anger, and so her own anger began to grow, and she said sharply, "You have a right to your moods on a hot afternoon, I suppose, but if I feel I don't like it here, then I don't like it. You wanted to go yourself. Who likes to spend very much time in a department store on a hot afternoon? I begin to hate every stupid person that crowds around me, everybody near me. What does that make me?"

"It makes me a snob."

"So I'm a snob now?" she asked angrily.

"Certainly you're a snob," he said. They were at the door and going out to the street. As they walked in the sunlight in the crowd moving slowly down the street, he was looking for words to describe the secret thoughts he had always had about her. "I've always known how you'd feel about people I like who didn't fit into your private world," he said.

### **Критерии оценки анализа-изложения текста**

**«Отлично».** Студент в полном объеме освоил принципы филологического и лингвистического анализа текста, грамматический и лексический минимум курса (90-100%) и может дать глубокий и полный анализ изученных языковых единиц. Знает в полном объеме активную лексику и принципы критического анализа текста, а также, реферирования текстов различных функциональных стилей. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют высокий уровень овладения программным материалом. Свободно излагает результаты аудиторной и самостоятельной работы на английском языке, правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, владеет необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Хорошо».** Студент демонстрирует достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако есть незначительные затруднения при анализе текста, выявления авторского замысла. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют хороший уровень овладения программным материалом. Правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает ряд ошибок по наиболее важным лексико-грамматическим темам. Владеет основными необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Удовлетворительно»:** студент в основном освоил теоретические сведения по фонетическому, грамматическому и лексическому минимуму курса (60-74%), однако испытывает значительные трудности при необходимости дать критическую оценку прочитанному. Словарный запас ограничен. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют удовлетворительный уровень овладения программным материалом. студент умеет применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает значительное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок (более 10), владеет посредственными навыками устного и письменного изложения информации, лишь ограниченным количеством необходимых приемов и навыков для выполнения этих задач.

**«Неудовлетворительно»:** студент не освоил грамматический и лексический минимум курса (менее 60%). Демонстрирует полное незнание основных принципов анализа текста. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом. студент не умеет правильно применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач и допускает грубые ошибки в большом количестве, не владеет необходимыми приемами и навыками для их выполнения.

### **8 и 10 семестры**

Устный экзамен включает филологический анализ художественного текста объемом 5 000 – 6 000 печатных знаков; монологическое высказывание на одну из пройденных тем переходом к ее обсуждению (неподготовленная дискуссия); устное реферирование статьи на английском языке с использованием изученных лексических единиц.

### **Формат экзаменационного билета в 8 и 10 семестрах**

1. Филологический анализ художественного текста.
2. Реферирование новостной сводки (статьи)
3. Монологическое высказывание на одну из тем, изученных в семестре

### **Состав экзаменационного билета**

1. Read, translate and interpret the text: (2-3 pages).
2. Render the given article.
3. Speak on the topic (home reading, analytical reading).

### **Образец художественного текста для филологического анализа (8 семестр)**

**The Confession**  
**Guy de Maupassant**

Marguerite de Thérèlles was dying. Although but fifty-six, she seemed like seventy-five at least. She panted, paler than the sheets, shaken by dreadful shiverings, her face convulsed, her eyes haggard, as if she had seen some horrible thing.

Her eldest sister, Suzanne, six years older, sobbed on her knees beside the bed. A little table drawn close to the couch of the dying woman, and covered with a napkin, bore two lighted candles, the priest being momentarily expected to give extreme unction and the communion, which should be the last.

Suzanne, the elder, had once been madly in love with a young man, who had also been in love with her. They were engaged, and were only waiting the day fixed for the contract, when Henry de Lampierre suddenly died.

The despair of the young girl was dreadful, and she vowed that she would never marry. She kept her word. She put on widow's weeds, which she never took off.

Then her sister, her little sister Marguérîte, who was only twelve years old, came one morning to throw herself into the arms of the elder, and said: "Big Sister, I do not want thee to be unhappy. I do not want thee to cry all thy life. I will never leave thee, never, never! I — I, too, shall never marry. I shall stay with thee always, always, always!"

And she had remained since then upon her back, shaken with spasms, her lips agitated as though dreadful words were mounting from her heart without power of issue, her look mad with fear, terrible to see.

Her sister, torn by sorrow, wept wildly, her forehead resting on the edge of the bed, and kept repeating:

"Margot, my poor Margot, my little one!"

She had always called her, "Little One," just as the younger had always called her "Big Sister."

Steps were heard on the stairs. The door opened. A choir boy appeared, followed by an old priest in a surplice. As soon as she perceived him, the dying woman, with one shudder, sat up, opened her lips, stammered two or three words, and began to scratch the sheets with her nails as if she had wished to make a hole.

The Abbé Simon approached, took her hand, kissed her brow, and with a soft voice:

"God pardon thee, my child; have courage, the moment is now come, speak."

Then Marguérîte, shivering from head to foot, shaking her whole couch with nervous movements, stammered:

"Sit down, Big Sister ... listen."

The priest bent down toward Suzanne, who was still flung upon the bed's foot. He raised her, placed her in an armchair, and taking a hand of each of the sisters in one of his own, he pronounced:

"Lord, my God! Endue them with strength, cast Thy mercy upon them."

And Marguérîte began to speak. The words issued from her throat one by one, raucous, with sharp pauses, as though very feeble.

"Pardon, pardon, Big Sister; oh, forgive! If thou knewest how I have had fear of this moment all my life...."

Suzanne stammered through her tears:

"Forgive thee what, Little One? Thou hast given all to me, sacrificed everything; thou art an angel...."

But Marguérîte interrupted her:

"Hush, hush! Let me speak ... do not stop me. It is dreadful ... let me tell all ... to the very end, without flinching. Listen. Thou rememberest ... thou rememberest ... Henry...."

Suzanne trembled and looked at her sister. The younger continued:

"Thou must hear all, to understand. I was twelve years old, only twelve years old; thou rememberest well, is it not so? And I was spoiled, I did everything that I liked! Thou rememberest, surely, how they spoiled me? Listen. The first time that he came he had varnished boots. He got down from his horse at the great steps, and he begged pardon for his costume, but

he came to bring some news to papa. Thou rememberest, is it not so? Don't speak — listen. When I saw him I was completely carried away, I found him so very beautiful; and I remained standing in a corner of the /salon/ all the time that he was talking. Children are strange ... and terrible. Oh yes ... I have dreamed of all that.

"He came back again ... several times ... I looked at him with all my eyes, with all my soul ... I was large of my age ... and very much more knowing than anyone thought. He came back often ... I thought only of him. I said, very low:

"I was jealous, jealous! The moment of thy marriage approached. There were only two weeks more. I became crazy. I said to myself: 'He shall not marry Suzanne, no, I will not have it! It is I whom he will marry when I am grown up. I shall never find anyone whom I love so much.' But one night, ten days before the contract, thou tookest a walk with him in front of the chateau by moonlight ... and there ... under the fir, under the great fir ... he kissed thee ... kissed ... holding thee in his two arms ... so long. Thou rememberest, is it not so? It was probably the first time ... yes ... Thou wast so pale when thou earnest back to the /salon/.

"I had seen you two; I was there, in the shrubbery. I was angry! If I could I should have killed you both!

"I said to myself: 'He shall not marry Suzanne, never! He shall marry no one. I should be too unhappy.' And all of a sudden I began to hate him dreadfully.

"Then, dost thou know what I did? Listen. I had seen the gardener making little balls to kill strange dogs. He pounded up a bottle with a stone and put the powdered glass in a little ball of meat.

"I took a little medicine bottle that mamma had; I broke it small with a hammer, and I hid the glass in my pocket. It was a shining powder ... The next day, as soon as you had made the little cakes ... I split them with a knife and I put in the glass ... He ate three of them ... I too, I ate one ... I threw the other six into the pond. The two swans died three days after ... Dost thou remember? Oh, say nothing ... listen, listen. I, I alone did not die ... but I have always been sick. Listen ... He died — thou knowest well ... listen ... that, that is nothing. It is afterwards, later ... always ... the worst ... listen.

"My life, all my life ... what torture! I said to myself: 'I will never leave my sister. And at the hour of death I will tell her all ...' There! And ever since, I have always thought of that moment when I should tell thee all. Now it is come. It is terrible. Oh ... Big Sister!

"I have always thought, morning and evening, by night and by day, 'Some time I must tell her that ...' I waited ... What agony! ... It is done. Say nothing. Now I am afraid ... am afraid ... oh, I am afraid. If I am going to see him again, soon, when I am dead. See him again ... think of it! The first! Before thou! I shall not dare. I must ... I am going to die ... I want you to forgive me. I want it ... I cannot go off to meet him without that. Oh, tell her to forgive me, Monsieur le Curé, tell her ... I implore you to do it. I cannot die without that...."

She was silent, and remained panting, always scratching the sheet with her withered nails.

Suzanne had hidden her face in her hands, and did not move. She was thinking of him whom she might have loved so long! What a good life they should have lived together! She saw him once again in that vanished bygone time, in that old past which was put out forever. The beloved dead — how they tear your hearts! Oh, that kiss, his only kiss! She had hidden it in her soul. And after it nothing, nothing more her whole life long!

All of a sudden the priest stood straight, and, with a strong vibrant voice, he cried:

"Mademoiselle Suzanne, your sister is dying!"

Then Suzanne, opening her hands, showed her face soaked with tears, and throwing herself upon her sister, she kissed her with all her might, stammering:

"I forgive thee, I forgive thee, Little One."

**Образец художественного текста для филологического анализа в 10 семестре:**

**A Tree. A Rock. A Cloud. Carson McCullers**



It was raining that morning, and still very dark. When the boy reached the streetcar café he had almost finished his route and he went in for a cup of coffee. The place was an all-night café owned by a bitter and stingy man called Leo. After the raw, empty street, the café seemed friendly and bright: along the counter there were a couple of soldiers, three spinners from the cotton mill, and in a corner a man who sat hunched over with his nose and half his face down in a beer mug. The boy wore a helmet such as aviators wear. When he went into the café he unbuckled the chin strap and raised the right flap up over his pink little ear; often as he drank his coffee someone would speak to him in a friendly way. But this morning Leo did not look into his face and none of the men were talking. He paid and was leaving the café when a voice called out to him: "Son! Hey Son!" He turned back and the man in the corner was crooking his finger and nodding to him. He had brought his face out of the beer mug and he seemed suddenly very happy. The man was long and pale, with a big nose and faded orange hair. "Hey Son!" The boy went toward him. He was an undersized boy of about twelve, with one shoulder drawn higher than the other because of the weight of the paper sack. His face was shallow, freckled, and his eyes were round child eyes. "Yeah Mister?" The man laid one hand on the paper boy's shoulders, then grasped the boy's chin and turned his face slowly from one side to the other. The boy shrank back uneasily. "Say! What's the big idea?" The boy's voice was shrill; inside the café it was suddenly very quiet. The man said slowly: "I love you." All along the counter the men laughed. The boy, who had scowled and sidled away, did not know what to do. He looked over the counter at Leo, and Leo watched him with a weary, brittle jeer. The boy tried to laugh also. But the man was serious and sad. "I did not mean to tease you, Son," he said. "Sit down and have a beer with me. There is something I have to explain." Cautiously, out of the corner of his eye, the paper boy questioned the men along the counter to see what he should do. But they had gone back to their beer or their breakfast and did not notice him. Leo put a cup of coffee on the counter and a little jug of cream. "He is a minor," Leo said. The paper boy slid himself up onto the stool. His ear beneath the upturned flap of the helmet was very small and red. The man was nodding at him soberly. "It is important," he said. Then he reached in his hip pocket and brought out something which he held up in the palm of his hand for the boy to see. "Look very carefully," he said. The boy stared, but there was nothing to look at very carefully. The man held in his big, grimy palm a photograph. It was the face of a woman, but blurred, so that only the hat and the dress she was wearing stood out clearly. "See?" the man asked. The boy nodded and the man placed another picture in his palm. The woman was standing on a beach in a bathing suit. The suit made her stomach very big, and that was the main thing you noticed. "Got a good look?" He leaned over closer and finally asked: "You ever seen her before?" The boy sat motionless, staring slantwise at the man. "Not so I know of." "Very well." The man blew on the photographs and put them back into his pocket. "That was my wife." "Dead?" the boy asked. Slowly the man shook his head. He pursed his lips as though about to whistle and answered in a long-drawn way: "Nuuu—" he said. "I will explain." The beer on the counter before the man was in a large brown mug. He did not pick it up to drink. Instead he bent down and, putting his face over the rim, he rested there for a moment. Then with both hands he tilted the mug and sipped. "Some night you'll go to sleep with your big nose in a mug and drown," said Leo. "Prominent transient drowns in beer. That would be a cute death." The paper boy tried to signal to Leo. While the man was not looking he screwed up his face and worked his mouth to question soundlessly: "Drunk?" But Leo only raised his eyebrows and turned away to put some pink strips of bacon on the grill. The man pushed the mug away from him, straightened himself, and folded his loose crooked hands on the counter. His face was sad as he looked at the paper boy. He did not blink, but from time to time the lids closed down with delicate gravity over his pale green eyes. It was nearing dawn and the boy shifted the weight of the paper sack. "I am talking about love," the man said. "With me it is a science." The boy half slid down from the stool. But the man raised his forefinger, and there was something about him that held the boy and would not let him go away. "Twelve years ago I married the woman in the photograph. She was my wife for one year, nine months, three days, and two nights. I loved her. Yes..." He tightened his blurred,

rambling voice and said again: "I loved her. I thought also that she loved me. I was a railroad engineer. She had all home comforts and luxuries. It never crept into my brain that she was not satisfied. But do you know what happened?" "Mgneeow!" said Leo. The man did not take his eyes from the boy's face. "She left me. I came in one night and the house was empty and she was gone. She left me." "With a fellow?" the boy asked. Gently the man placed his palm down on the counter. "Why naturally, Son. A woman does not run off like that alone." The café was quiet, the soft rain black and endless in the street outside. Leo pressed down the frying bacon with the prongs of his long fork. "So you have been chasing the floozie for eleven years. You frazzled old rascal!" For the first time the man glanced at Leo. "Please don't be vulgar. Besides, I was not speaking to you." He turned back to the boy and said in a trusting and secretive undertone: "Let's not pay any attention to him. O.K.?" The paper boy nodded doubtfully. "It was like this," the man continued. "I am a person who feels many things. All my life one thing after another has impressed me. Moonlight. The leg of a pretty girl. One thing after another. But the point is that when I had enjoyed anything there was a peculiar sensation as though it was laying around loose in me. Nothing seemed to finish itself up or fit in with the other things. Women? I had my portion of them. The same. Afterwards laying around loose in me. I was a man who had never loved." Very slowly he closed his eyelids, and the gesture was like a curtain drawn at the end of a scene in a play. When he spoke again his voice was excited and the words came fast—the lobes of his large, loose ears seemed to tremble. "Then I met this woman. I was fifty-one years old and she always said she was thirty. I met her at a filling station and we were married within three days. And you know what it was like? I just can't tell you. All I had ever felt was gathered together around this woman. Nothing lay around loose in me any more but was finished up by her." The man stopped suddenly and stroked his long nose. His voice sank down to a steady and reproachful under-tone: "I'm not explaining this right. What happened was this. There were these beautiful feelings and loose little pleasures inside me. And this woman was something like an assembly line for my soul. I run these little pieces of myself through her and I come out complete. Now do you follow me?" "What was her name?" the boy asked. "Oh," he said. "I called her Dodo. But that is immaterial." "Did you try to make her come back?" The man did not seem to hear. "Under the circumstances you can imagine how I felt when she left me." Leo took the bacon from the grill and folded two strips of it between a bun. He had a gray face, with slitted eyes, and a pinched nose saddled by faint blue shadows. One of the mill workers signaled for more coffee and Leo poured it. He did not give refills on coffee free. The spinner ate breakfast there every morning, but the better Leo knew his customers the stingier he treated them. He nibbled his own bun as though he grudged it to himself. "And you never got hold of her again?" The boy did not know what to think of the man, and his child's face was uncertain with mingled curiosity and doubt. He was new on the paper route; it was still strange to him to be out in the town in the black, queer early morning. "Yes," the man said. "I took a number of steps to get her back. I went around trying to locate her. I went to Tulsa where she had folks. And to Mobile. I went to every town she had ever mentioned to me, and I hunted down every man she had formerly been connected with. Tulsa, Atlanta, Chicago, Cheehaw, Memphis.. .. For the better part of two years I chased around the country trying to lay hold of her." "But the pair of them had vanished from the face of the earth!" said Leo. "Don't listen to him," the man said confidentially. "And also just forget those two years. They are not important. What matters is that around the third year a curious thing begun to happen to me." "What?" the boy asked. The man leaned down and tilted his mug to take a sip of beer. But as he hovered over the mug his nostrils fluttered slightly; he sniffed the staleness of the beer and did not drink. "Love is a curious thing to begin with. At first I thought only of getting her back. It was a kind of mania. But then as time went on I tried to remember her. But do you know what happened?" "No," the boy said. "When I laid myself down on a bed and tried to think about her my mind became a blank. I couldn't see her. I would take out her pictures and look. No good. Nothing doing. A blank. Can you imagine it?" "Say Mac!" Leo called down the counter. "Can you imagine this bozo's mind a blank!" Slowly, as though fanning away flies, the man waved his hand. His green

eyes were concentrated and fixed on the shallow little face of the paper boy. “But a sudden piece of glass on a sidewalk. Or a nickel tune in a music box. A shadow on a wall at night. And I would remember. It might happen in a street and I would cry or bang my head against a lamppost. You follow me?” “A piece of glass . . .” the boy said. “Anything. I would walk around and I had no power of how and when to remember her. You think you can put up a kind of shield. But remembering don’t come to a man face forward—it corners around sideways. I was at the mercy of everything I saw and heard. Suddenly instead of me combing the countryside to find her, she begun to chase me around in my very soul. She chasing me mind you! And in my soul.” The boy asked finally: “What part of the country were you in then?” “Ooh,” the man groaned. “I was a sick mortal. It was like smallpox. I confess, Son, that I boozed. I fornicated. I committed any sin that suddenly appealed to me. I am loath to confess it but I will do so. When I recall that period it is all curdled in my mind, it was so terrible.” The man leaned his head down and tapped his forehead on the counter. For a few seconds he stayed bowed over in this position, the back of his stringy neck covered with orange furze, his hands with their long warped fingers held palm to palm in an attitude of prayer. Then the man straightened himself; he was smiling and suddenly his face was bright and tremulous and old. “It was in the fifth year that it happened,” he said. “And with it I started my science.” Leo’s mouth jerked with a pale, quick grin. “Well none of we boys are getting any younger,” he said. Then with sudden anger he balled up a dishcloth he was holding and threw it down hard on the floor. “You draggletailed old Romeo!” “What happened?” the boy asked. The old man’s voice was high and clear: “Peace,” he answered. “Huh?” “It is hard to explain scientifically, Son,” he said. “I guess the logical explanation is that she and I had fled around from each other for so long that finally we just got tangled up together and lay down and quit. Peace. A queer and beautiful blankness. It was spring in Portland and the rain came every afternoon. All evening I just stayed there on my bed in the dark. And that is how the science come to me.” The windows in the streetcar were pale blue with light. The two soldiers paid for their beers and opened the door—one of the soldiers combed his hair and wiped off his muddy puttees before they went outside. The three mill workers bent silently over their breakfasts. Leo’s clock was ticking on the wall. “It is this. And listen carefully. I meditated on love and reasoned it out. I realized what is wrong with us. Men fall in love for the first time. And what do they fall in love with?” The boy’s soft mouth was partly open and he did not answer. “A woman,” the old man said. “Without science, with nothing to go by, they undertake the most dangerous and sacred experience in God’s earth. They fall in love with a woman. Is that correct, Son?” “Yeah,” the boy said faintly. “They start at the wrong end of love. They begin at the climax. Can you wonder it is so miserable? Do you know how men should love?” The old man reached over and grasped the boy by the collar of his leather jacket. He gave him a gentle little shake and his green eyes gazed down unblinking and grave. “Son, do you know how love should be begun?” The boy sat small and listening and still. Slowly he shook his head. The old man leaned closer and whispered: “A tree. A rock. A cloud.” It was still raining outside in the street: a mild, gray, endless rain. The mill whistle blew for the six o’clock shift and the three spinners paid and went away. There was no one in the café but Leo, the old man, and the little paper boy. “The weather was like this in Portland,” he said. “At the time my science was begun. I meditated and I started very cautious. I would pick up something from the street and take it home with me. I bought a goldfish and I concentrated on the goldfish and I loved it. I graduated from one thing to another. Day by day I was getting this technique. On the road from Portland to San Diego—” “Aw shut up!” screamed Leo suddenly. “Shut up! Shut up!” The old man still held the collar of the boy’s jacket; he was trembling and his face was earnest and bright and wild. “For six years now I have gone around by myself and built up my science. And now I am a master. Son. I can love anything. No longer do I have to think about it even. I see a street full of people and a beautiful light comes in me. I watch a bird in the sky. Or I meet a traveler on the road. Everything, Son. And anybody. All stranger and all loved! Do you realize what a science like mine can mean?” The boy held himself stiffly, his hands curled tight around the counter edge. Finally he asked: “Did you ever really find that lady?” “What? What say, Son?” “I

mean,” the boy asked timidly. “Have you fallen in love with a woman again?” The old man loosened his grasp on the boy’s collar. He turned away and for the first time his green eyes had a vague and scattered look. He lifted the mug from the counter, drank down the yellow beer. His head was shaking slowly from side to side. Then finally he answered: “No, Son You see that is the last step in my science. I go cautious. And I am not quite ready yet.” “Well!” said Leo. “Well well well!” The old man stood in the open doorway. “Remember,” he said. Framed there in the gray damp light of the early morning he looked shrunken and seedy and frail. But his smile was bright. “Remember I love you,” he said with a last nod. And the door closed quietly behind him. The boy did not speak for a long time. He pulled down the bangs on his forehead and slid his grimy little forefinger around the rim of his empty cup. Then without looking at Leo he finally asked: “Was he drunk?” “No,” said Leo shortly. The boy raised his clear voice higher. “Then was he a dope fiend?” “No.” The boy looked up at Leo, and his flat little face was desperate, his voice urgent and shrill. “Was he crazy? Do you think he was a lunatic?” The paper boy’s voice dropped suddenly with doubt. “Leo? Or not?” But Leo would not answer him. Leo had run a night café for fourteen years, and he held himself to be a critic of craziness. There were the town characters and also the transients who roamed in from the night. He knew the manias of all of them. But he did not want to satisfy the questions of the waiting child. He tightened his pale face and was silent. So the boy pulled down the right flap of his helmet and as he turned to leave he made the only comment that seemed safe to him, the only remark that could not be laughed down and despised: “He sure has done a lot of traveling.”

### **Критерии оценки анализа текста**

**«Отлично».** Студент в полном объеме освоил принципы филологического и лингвистического анализа текста, грамматический и лексический минимум курса (90-100%) и может дать глубокий и полный анализ изученных языковых единиц. Знает в полном объеме активную лексику и принципы критического анализа текста, а также, реферирования текстов различных функциональных стилей. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют высокий уровень овладения программным материалом. Свободно излагает результаты аудиторной и самостоятельной работы на английском языке, правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, владеет необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Хорошо».** Студент демонстрирует достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако есть незначительные затруднения при анализе текста, выявления авторского замысла. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют хороший уровень овладения программным материалом. Правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает ряд ошибок по наиболее важным лексико-грамматическим темам. Владеет основными необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Удовлетворительно»:** студент в основном освоил теоретические сведения по фонетическому, грамматическому и лексическому минимуму курса (60-74%), однако испытывает значительные трудности при необходимости дать критическую оценку прочитанному. Словарный запас ограничен. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют удовлетворительный уровень овладения программным материалом. студент умеет применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает значительное

количество лексико-грамматических и фонетических ошибок (более 10), владеет посредственными навыками устного и письменного изложения информации, лишь ограниченным количеством необходимых приемов и навыков для выполнения этих задач.

**«Неудовлетворительно»:** студент не освоил грамматический и лексический минимум курса (менее 60%). Демонстрирует полное незнание основных принципов анализа текста. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом. студент не умеет правильно применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач и допускает грубые ошибки в большом количестве, не владеет необходимыми приемами и навыками для их выполнения.

**Примерный образец новостной сводки для реферирования новостной сводки с использованием активной лексики.**

**Scotland's first minister has congratulated Donald Trump on his surprise election win despite admitting it was "not the outcome I wanted".**

Nicola Sturgeon publicly backed Hillary Clinton ahead of the presidential vote.

But she said the result of the election should be respected, and that Scotland valued its relationship with the US.

Responding to the result, Ms Sturgeon said: "While this is not the outcome I hoped for, it is the verdict of the American people and we must respect it. I congratulate President-Elect Trump on winning the election.

"We value our relationship with the United States and its people. The ties that bind Scotland and the US - of family, culture and business - are deep and longstanding and they will always endure."

Ms Sturgeon said the result had left many people in the US and across the world with a "real sense of anxiety".

She added: "I hope the president-elect will take the opportunity to reach out to those who felt marginalized by his campaign and make clear - in deeds as well as words - that he will be a president for everyone in modern, multicultural America.

"Today must also be a moment for those who share progressive values - all of us who believe in tolerance and diversity - to speak up loudly and clearly for the values we hold dear."

The first minister also paid tribute to Mrs Clinton, saying her candidacy had represented a "major step forward for women in America and across the world".

Ms Sturgeon told BBC Scotland she did not regret backing Mrs Clinton during the election, calling some of Mr Trump's comments during the campaign "undoubtedly

She added: "The comments made during the campaign were deeply offensive to many different groups in society and there's a need now and a big responsibility on his shoulders to bring people together.

"I'm never going to shy away from my believe in articulating principles of tolerance and respect and diversity and multiculturalism.

"The relationship between Scotland and America is an important one, and I'm not going to, because of my own personal views, risk the interests of Scotland by not engaging with the American government. But the nature of that engagement will depend to some extent on how Donald Trump conducts himself as President."

UK Prime Minister Theresa May has also congratulated Mr Trump on his election as US president, and said Britain and America would remain "strong and close partners". But several Scottish political figures have expressed their shock and disappointment over Mr Trump's victory.

Mr Salmond, who is now the SNP's foreign affairs spokesman at Westminster, said his own disappointment at the result was "as of nothing" compared to the people, religions and racial minorities who had been "demeaned and insulted by Donald Trump" during the campaign.

### **Критерии оценки ответа (реферирование статьи):**

**Отлично:** Студент в полном объеме освоил принципы реферирования новостного материала, употребляет не менее 90% изученной лексики, а также творчески преобразовывает грамматическую структуру предложений оригинала, употребляя активные лексико-грамматические структуры, может дать глубокий и полный анализ изученных языковых единиц. Использует необходимые стилевые клише и логические средства связи. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют высокий уровень овладения программным материалом.

**Хорошо:** Студент в достаточной мере освоил принципы реферирования новостного материала, употребляет от 89 до 70% изученной лексики, преобразовывает грамматическую структуру предложений оригинала, употребляя активные лексико-грамматические структуры, дает достаточный, но не исчерпывающий анализ изученных языковых единиц. Использует необходимые стилевые клише и логические средства связи. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют хороший уровень овладения программным материалом.

**Удовлетворительно:** Студент не в полном объеме освоил принципы реферирования новостного материала, употребляет от 69 до 50% изученной лексики. При преобразовании синтаксической структуры предложений оригинала для последующего перефразирования, допускает много грамматических, лексических и стилевых ошибок. Допускает неточности в употреблении стилевых клише и логических средств связи. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют средний уровень овладения программным материалом.

**Неудовлетворительно:** студент не освоил грамматический и лексический минимум курса (менее 60%). Демонстрирует полное незнание основных принципов анализа текста. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом. Студент не умеет правильно применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач и допускает грубые ошибки в большом количестве, не владеет необходимыми приемами и навыками для их выполнения.

### **Образцы тем для неподготовленного устного высказывания на экзамене:**

Проблемы социального неравенства.

Отношение к бедности в США на рубеже 19-20 веков

Особенности судебной системы США.

Судебный процесс с участием присяжных заседателей.

Конфликт между представителями разных поколений в семье»

Причины плохого поведения и возможности его избежать.

### **Критерии оценивания устного высказывания по теме**

**Отлично.** Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание темы полно, точно и развернуто отражает все аспекты. Студент грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, употребляет активные клише курса, соблюдает синтаксические нормы английского языка в 90% случаев. Интонация

соответствует стандартам, предъявляемым к устной монологической речи. Студент активно поддерживает диалог с преподавателем, отвечает на вопросы, демонстрируя знание основных норм построения устной речи.

**Хорошо.** Коммуникативная задача выполнена не полностью: не все аспекты, затронутые в теме, раскрыты, однако основной мотив высказывания верный. Студент грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, употребляет активные клише курса, соблюдает синтаксические нормы английского языка в 89-70% случаев. Студент поддерживает диалог с преподавателем, отвечает на вопросы, демонстрируя знание основных норм построения устной речи.

**Удовлетворительно.** Коммуникативная задача выполнена частично. Студент грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, употребляет активные клише курса, соблюдает синтаксические нормы английского языка в 69-50% случаев. Студент затрудняется поддерживать диалог с преподавателем, вследствие неуверенного владения лексико-грамматическим материалом и понятийным аппаратом курса.

**Неудовлетворительно.** Коммуникативная задача не выполнена. Содержание темы не раскрыто. Студент в менее, чем 50% случаев грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание. Студент не употребляет активные клише курса, синтаксические нормы английского языка в более 50% случаев. Студент затрудняется поддерживать диалог с преподавателем, вследствие плохого владения лексико-грамматическим материалом и понятийным аппаратом курса.

### **Критерии оценки ответа на экзамене**

**«Отлично».** Студент в полном объеме освоил принципы филологического и лингвистического анализа текста, грамматический и лексический минимум курса (90-100%) и может дать глубокий и полный анализ изученных языковых единиц. Знает в полном объеме активную лексику и принципы критического анализа текста, а также, реферирования текстов различных функциональных стилей. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют высокий уровень овладения программным материалом. Свободно излагает результаты аудиторной и самостоятельной работы на английском языке, правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, владеет необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Хорошо».** Студент демонстрирует достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако есть незначительные затруднения при анализе текста, выявления авторского замысла. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют хороший уровень овладения программным материалом. Правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает ряд ошибок по наиболее важным лексико-грамматическим темам. Владеет основными необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Удовлетворительно»:** студент в основном освоил теоретические сведения по фонетическому, грамматическому и лексическому минимуму курса (60-74%), однако испытывает значительные трудности при необходимости дать критическую оценку

прочитанному. Словарный запас ограничен. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют удовлетворительный уровень овладения программным материалом. студент умеет применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает значительное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок (более 10), владеет посредственными навыками устного и письменного изложения информации, лишь ограниченным количеством необходимых приемов и навыков для выполнения этих задач.

**«Неудовлетворительно»:** студент не освоил грамматический и лексический минимум курса (менее 60%). Демонстрирует полное незнание основных принципов анализа текста. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом. студент не умеет правильно применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач и допускает грубые ошибки в большом количестве, не владеет необходимыми приемами и навыками для их выполнения.

### 3,6, 7, 9 семестр (зачет)

**Зачёт** в 3, 6, 7, 9 семестрах выставляется по результатам работы в семестре (при академической активности 100%-60%):

100%-60% - зачтено,

59%-0% - не зачтено.

#### Критерии оценивания академической активности студента (семестр 3)

Семестр	Виды аудиторной деятельности	Количество аттестационных мероприятий	Цена одного мероприятия, условные баллы-кредиты	Общее максимальное количество условных баллов-кредитов
3	1.Посещение и активная работа на лабораторных занятиях.	80	1	80
	2.Выполнение домашних заданий	12 (обязательное прохождение всех мероприятий)	2	24
	3.Прохождение устных опросов.	2 (обязательное прохождение всех мероприятий)	5	10
	4.Выполнение проверочной работы.	1 (обязательное прохождение мероприятия)	12	12
Итого				100 (зачёт: 60-100%)



**Предлагаемые вопросы предназначены для промежуточного контроля, если студент получил оценку «незачтено».**

### **Образцы заданий для промежуточного контроля в 3, 6, 7, 9 семестрах**

1. Translate the sentences on the card using your active vocabulary.

#### *Вариант 1.*

1. Тебе нравится мысль о том, чтобы Джейн стала актрисой? – Я уверен, она станет прекрасной актрисой. Сцена – это её. Джейн искренне интересовалась театром с того дня, как впервые посетила его. 2. Что ты думаешь о Джеке? – он мне не кажется человеком, на которого можно положиться. Он не способен брать ответственность за свои действия. Я не уважаю таких людей.

#### *Вариант 2.*

1. Он очень предан своей работе, поэтому он заслужил уважение своих коллег. 2. Ты очень похож на своего старшего брата. И характеры у вас схожие. 3. В последнее время они не получали утешительных новостей, поэтому они чувствуют себя беспомощными. 4. Вчера я случайно встретила на улице своего приятеля, и он сказал, что идет (вступает) в армию.

#### *Вариант 3.*

1. Мне нужно запломбировать зуб, он болит. 2. Боюсь, у вас перелом ноги. Вам нужно сделать рентген. 3. Если у человека высокое кровяное давление, то у него может быть сердечный приступ. 4. Мне позвать врача? Ты плохо выглядишь. Пускай он измерит тебя давление и пульс. 5. Ты заболела гриппом, поэтому тебе нужен больничный.

**Оценка «зачтено» ставится, если в переводе процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет не менее 50%.**

**Оценка «незачтено» ставится, если в переводе процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%.**

### **Образец задания**

Describe the word family of the verb “to look”.

Оценка «зачтено» ставится, если студент перечисляет не менее 70 процентов всех изученные в течение курса значений глагола, устные дефиниции в большинстве случаев правильно оформлены с точки зрения грамматических правил и лексических норм (допускается 3-4 грамматических и 3-4 лексических ошибки). Приведены синонимы и антонимы. Продемонстрирована смысловая разница между употреблением синонимов. Студент приводит примеры, иллюстрирующие различные значения глагола. Названо не менее 50 процентов производных слова, а изученных выражений и фразовых глаголов с участием этого слова.

Оценка «незачтено» ставится, если студент перечисляет менее 70 процентов всех изученных в течение курса значений глагола, устные дефиниции в большинстве случаев неправильно оформлены с точки зрения грамматических правил и

лексических норм. Не приведены синонимы и антонимы. Не продемонстрирована смысловая разница между употреблением синонимов. Студент не приводит примеры, иллюстрирующие различные значения глагола. Названо менее 50 процентов производных слова, а также менее 50 процентов изученных выражений и фразовых глаголов с участием этого слова.

### Образец текста для пересказа

#### DOUBLE BIRTHDAY

WILLA GATHER

\*\*\*

Long years ago, when the Engelhardt boys were still living in the old house in Allegheny with their mother, after their father's death, Doctor Engelhardt was practising medicine, and had an office on the Park, five minutes' walk from his sister-in-law. He usually lunched with the family, after his morning office hours were over. They always had a good cook, and the Allegheny market was one of the best in the world. Mrs. Engelhardt went to market every morning of her life; such vegetables and poultry, such cheeses and sausages and smoked and pickled fish as one could buy there! Soon after she had made her rounds, boys in white aprons would come running across the Park with her purchases. Every one knew the Engelhardt house, built of many-colored bricks, with gables and turrets, and on the west a large stained-glass window representing a scene on the Grand Canal in Venice, the Church of Santa Maria della Salute in the background, in the foreground a gondola with a slender gondolier. People said August and Mrs. Engelhardt should be solidly seated in the prow to make the picture complete.

Doctor Engelhardt's especial interest was the throat, preferably the singing throat. He had studied every scrap of manuscript that Manuel Garcia had left behind him, every reported conversation with him. He had doctored many singers, and imagined he had saved many voices. Pittsburgh air is not good for the throat, and traveling artists often had need of medical assistance. Conductors of orchestras and singing societies recommended Doctor Engelhardt because he was very lax about collecting fees from professionals, especially if they sent him a photograph floridly inscribed. He had been a medical student in New York while Patti was still singing; his biography fell into chapters of great voices as a turfman's falls into chapters of fast horses. This passion for the voice had given him the feeling of distinction, of being unique in his profession, which had made him all his life a well-satisfied and happy man, and had left him a poor one.

*One morning when the Doctor was taking his customary walk about the Park before office hours, he stopped in front of the Allegheny High School building because he heard singing — a chorus of young voices. It was June, and the chapel windows were open. The Doctor listened for a few moments, then tilted his head on one side and laid his forefinger on his pear-shaped nose with an anxious, inquiring squint. Among the voices he certainly heard one Voice. The final bang of the piano was followed by laughter and buzzing. A boy ran down the steps. The Doctor stopped him and learned that this was a rehearsal for Class Day exercises. Just then the piano began again, and in a moment he heard the same voice, alone: "Still wie die Nacht, tief wie das Meer."*

No, he was not mistaken; a full, rich soprano voice, so easy, so sure; a golden warmth, even in the high notes. Before the second verse was over he went softly into the building, into the chapel, and for the first time laid eyes on Marguerite Thiesinger. He saw a sturdy, blooming German girl standing beside the piano; good-natured, one knew at a glance, glowing with health. She looked like a big peony just burst into bloom and full of sunshine — sunshine in her auburn hair, in her rather small hazel eyes. When she finished the song, she began waltzing on the platform with one of the boys.

Doctor Albert waited by the door, and accosted her as she came out carrying her coat and schoolbooks. He introduced himself and asked her if she would go over to Mrs. Engelhardt's for lunch and sing for him.

Oh, yes! she knew one of the Engelhardt boys, and she'd always wanted to see that beautiful window from the inside.

She went over at noon and sang for them before lunch, and the family took stock of her. She spoke a very ordinary German and her English was still worse; her people were very ordinary. Her flat, slangy speech was somehow not vulgar because it was naive — she knew no other way. The boys were delighted with her because she was jolly and interested in everything. She told them about the glorious good times she had going to dances in suburban Turner halls, and to picnics in the damp, smoke-smear'd woods up the Allegheny. The boys roared with laughter at the unpromising places she mentioned. But she had the warm bubble in her blood that makes everything fair; even being a junior in the Allegheny High School was "glorious," she told them!

She came to lunch with them again and again, because she liked the boys, and she thought the house magnificent. The Doctor observed her narrowly all the while. Clearly she had no ambition, no purpose; she sang to be agreeable. She was not very intelligent, but she had a kind of personal warmth that, to his way of thinking, was much better than brains.

**Оценка «зачтено» ставится**, если при пересказе текста студент в большинстве случаев корректно использует изученные грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную, грамматически и лексически правильно оформляет устное высказывание, корректно перефразирует предложения исходного текста, соблюдая синтаксические нормы английского языка в 70% случаев. Интонация соответствует стандартам, предъявляемым к устной монологической речи. Студент поддерживает диалог с преподавателем, отвечает на вопросы, демонстрируя знание основных норм построения устной речи.

**Оценка «незачтено» ставится**, если при пересказе текста студент менее, чем в 50 % случаев правильно использует изученные грамматические правила трансформации прямой речи в косвенную. грамматически и лексически правильно оформляет Устное высказывание характеризуется скудным словарным запасом и высоким процентом грамматических ошибок. Нарушена синтаксическая структура предложений, логика высказывания. Основные идеи текста не переданы или искажены вследствие плохого владения лексико-грамматическим материалом курса.

**- образец аутентичного художественного текста для изложения:**

**Eleanor Farjeon**

### **ANTHONY IN BLUE ALSATIA**

Skipping his breakfast paper one day, bewildered, as he always was, by vital facts about Home Rails, Questions in the House, and Three-Piece-Suits: facts grasped, as he knew, instantaneously in their full import all over England by different orders of mind from his, through which they slipped as through gauze, Anthony's roving eye was captured by certain words in a paragraph headed

#### **Mouchard (near the Jura Mountains)**

Jura Mountains... Blue smoke... a blue-eyed Alsatian... a Concertina... the Blue Alsatian Express., many miles from nowhere... haymaking damsels in white sunbonnets... hayrakes... laughing at us...

#### **A Minor Mystery**

Anthony's eye roved no more. He felt that the gauze, which could not contain the torrents of the world's activities, might house this butterfly and not brush off its bloom. He read the paragraph with attention. It described the breakdown "many miles from nowhere" of the Blue

Alsatian Express at the foot of the Jura Mountains. It described the blue smoke rising from a heated axle, the engine driver sprinting along the lines like a madman, soldiers jumping out on the line and playing a concertina, a nervous woman-passenger wondering what had happened; it indicated the plutocratic luxury of the corridor train with its restaurant; it told of the blue mountains and the blue sky, and "the hay-making damsels in white sunbonnets and hayforks on their shoulders" who "are laughing at us over the hedgerows".

And then came the paragraph headed "A Minor Mystery" which ended the account of the accident.

"One mystery about this train will never be solved. When it first came to a standstill a quiet little man, who looked like a country farmer, packed up his things, climbed out of the train, and deliberately walked away from it without any outward sign of annoyance, hesitation, or distraction, crossing the fields and disappearing into a wood. Had the breakdown occurred within easy reach of his own home or destination?"

"Oh, no," said Anthony, answering the journalist, "of course not!" Why should it?

It was most unlikely. And – annoyance? Why should the little man be annoyed? And where was the Mystery; Minor or Major?

Railways — it is their drawback — compel you to travel to somewhere. You, who desire to travel to Anywhere, must take your ticket to Stroud or Stoke, and chance it. The safest plan is to choose some place with a name like Lulworth, Downton, or Nether Wallop; such places surely cannot go far wrong. But even though they prove to be heaven in its first, second, or third degree, still, there you must go, and nowhere else; — and think of the Seventh Heavens you flash through continually on your way there, Heavens with no names and no stations, Heavens to which no tickets are issued. To whom has it not happened, time and again, on his way to the Seaside, the Moors, or the Highlands, to cry in his heart, at some glimpse of Paradise from the carriage windows: "That is where I really wanted to go — that is where I would like to get out! That valley of flowers, that cottage in the birch-glade, that buttercup field with the little river and a kingfisher — if only the train would stop!" — But it never does.

Never? Once it did. Anthony laughed aloud at that Minor Mystery in his morning paper. Where was the Mystery? Luck had been with the quiet little man, and he did the only thing there was to do.

..."Why have we stopped?" asked the nervous lady who sat opposite Anthony in the stuffy carriage.

"Ha-ha-ha! Ha-ha-ha!" laughed a fresh young voice outside. "Preposterous, preposterous! I shall be late!" snorted a fat millionaire. "I want my lunch," puffed his fat wife. "I refuse to go without my lunch!"

Anthony looked out of the window. A hedgerow bowed with blossom, beyond it a meadow in full flower, long flowering grass, threaded with flowering stems, lace-white, chicory-blue flowers, a profusion of flowers shimmering in the long grass. In one part of the meadow the grass lay mowed in swathes, the sweet flowers with it. A party of young peasants, in loose white shirts and embroidered jackets and aprons, lay in the grass munching honey-cake and drinking light beer. One tall young fellow, splendid as a god, stood edgewise in the sunlight, his bright scythe shining. A few girls stood and stooped in the long grass, picking the flowers; some wore wreaths of the blue and white flowers, some were laughing under their white sunbonnets, some used, some rested on their rakes, all were sweet and fresh and frank.

"Oh, why *don't we* go on?" moaned the nervous lady. "Oh, *what* has happened?"

Passengers spoke on all sides. "We are held up!" "We have broken down!" "Bandits! — these dreadful foreign parts!" "The engine is on fire!" "The engine-driver has gone mad!"

"Oh, oh, oh!" moaned the nervous lady in the carriage. "Ha-ha-ha!" laughed the gay young voices in the air. "I shall be late, I tell you!" fumed the fat millionaire.

"Are we *never* going to eat?" puffed his wife.

Beyond the meadow of flowers and haymakers lay the blue mountains, as blue as dreams, as Paradise. Soft dim woods lay between the meadow and the slope. At the very edge of the

woods, as though it had just stepped out of the trees and set foot on the grass, was a tiny cottage with a balcony. In the fringe of trees meandered little paths and a little stream, and some goats. The scent of hay and flowers and aromatic trees filled the carriage.

"La-la-la-la,ti-ti-ti-ti!" A soldier sitting on the rails was singing *The Blue Danube* to a concertina played by another soldier.

The girls in the meadow began to dance.

"Oh, what is it, what is it?" wailed the nervous lady. "Food, food!" puffed the fat one.

"How late, how *late* I shall be!" repeated her husband.

"Keep the doors shut — don't let them come in!" implored the nervous lady, wringing her hands.

"Ha-ha-ha!" laughed the dancing girls, "ha-ha-ha!" "*Swish!*" sang the young god's scythe.

Anthony got his little bag from the rack and opened the carriage door. The nervous lady gave a tiny shriek.

"Ah!" don't let them in!" 160

"Late! late! late!" "Lunch is served. Come!"

Anthony crossed the rail and found a gap in the blossoming hedge. In the hayfield, nearly hidden in flowers, was a crooked footpath. It led over the meadows to the little wood at the foot of the blue mountains. He followed it unhesitatingly. He left behind him the dancing laughing flower-gatherers, the young god mowing, the peasants drinking, the soldiers playing, the Blue Alsatian Express containing the millionaire who would be late — for what? For what could one be late? One was in Blue Alsatia. To which there are no tickets.

He entered the little wood and was lost to sight.

At the back of the cottage, barefoot by the little stream, stood a girl of sixteen, a lovely grey-eyed child, feeding her kids from a bundle of hay in her apron, at which they pushed and pulled. She wore a white chemise and a blue embroidered skirt. When the kids were rough she thrust them from her with her brown toes, and laughed like music. On a bench by the cottage stood a pitcher and a wooden bowl.

Her eyes met Anthony's. She let fall her apron, and the sweet hay tumbled down, a full feast for the kids. She went to the bench, filled the bowl with milk, and offered it to Anthony with a bit of honey-cake, her grey eyes smiling. As he drank, she made a simple gesture.

"Stay," she said.

The Blue Alsatian Express went on without him.

Anthony stirred his tea-cup. In the next column was an account of Last Night's Debate on

—  
He skipped it.

### **Критерии оценки изложения текста**

**«Отлично».** Студент в полном объеме освоил принципы филологического и лингвистического анализа текста, грамматический и лексический минимум курса (90-100%) и может дать глубокий и полный анализ изученных языковых единиц. Знает в полном объеме активную лексику и принципы критического анализа текста, а также, реферирования текстов различных функциональных стилей. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют высокий уровень овладения программным материалом. Свободно излагает результаты аудиторной и самостоятельной работы на английском языке, правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, владеет необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Хорошо».** Студент демонстрирует достаточно глубокое освоение учебного материала по всем языковым аспектам (75-89%); однако есть незначительные затруднения при

анализе текста, выявления авторского замысла. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют хороший уровень овладения программным материалом. Правильно применяет теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает ряд ошибок по наиболее важным лексико-грамматическим темам. Владеет основными необходимыми приемами и навыками филологического анализа художественного текста и реферирования образцов различных функциональных стилей.

**«Удовлетворительно»:** студент в основном освоил теоретические сведения по фонетическому, грамматическому и лексическому минимуму курса (60-74%), однако испытывает значительные трудности при необходимости дать критическую оценку прочитанному. Словарный запас ограничен. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют удовлетворительный уровень овладения программным материалом. студент умеет применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач, но допускает значительное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок (более 10), владеет посредственными навыками устного и письменного изложения информации, лишь ограниченным количеством необходимых приемов и навыков для выполнения этих задач.

**«Неудовлетворительно»:** студент не освоил грамматический и лексический минимум курса (менее 60%). Демонстрирует полное незнание основных принципов анализа текста. Учебные достижения в семестровый период демонстрируют низкий уровень овладения программным материалом. студент не умеет правильно применять теоретические положения при решении практических коммуникативных и аналитических задач и допускает грубые ошибки в большом количестве, не владеет необходимыми приемами и навыками для их выполнения.

### Примечание

**Предложенные вопросы будут заданы в случае если, студент пропустил более 60 % занятий по уважительной причине.**

**Образцы письменных итоговых контрольных работ в I, II, IV, V, VIII, X семестрах**  
Оценка на экзамене складывается из результатов заданий билета, а также результата итоговой контрольной работы за семестр. Итоговая контрольная работа, написанная на оценку «неудовлетворительно», автоматически понижает общую оценку за устный ответ на один балл.

### Критерии оценивания контрольной работы

Характеристика письменной работы студента	Оценка
При переводе студент корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 86% случаев. Студент не допускает более 5 % орфографических ошибок.	отлично
При переводе студент в большинстве предложений корректно использует активную лексику для перевода подчеркнутых единиц, а также правильные грамматические формы не менее, чем в 69% случаев. Студент не допускает более 15 % орфографических ошибок.	хорошо

Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет 50% - 68%. Количество орфографических ошибок составляет не более 49%.	удовлетворительно
Процент корректно употребленной активной лексики и грамматических форм составляет менее 50%. Количество орфографических ошибок превышает 50%.	неудовлетворительно

## 1 семестр

### *Translate into English:*

1. – Ты часто едешь домой? – Нет, нечасто. Но Новый год я собираюсь встречать дома. – Когда ты едешь? – 30 декабря. – Вы обычно встречаете Новый год все вместе? – Да, папа, мама, мой младший брат и я. Мама обычно готовит праздничный ужин, а мы с братом любим украшать елку. Жаль, что праздник такой короткий. Я так рад повидаться со своей семьей.

2. – Староста присутствует? – Она сегодня отсутствует на занятиях. Она больна. – А что с ней? Сильная простуда или грипп? – У нее грипп с высокой температурой. Пойдем навестить ее. Жаль, но сегодня я занята. Мы можем пойти к ней в другой день, может быть в среду.

3. У моей старшей сестры – четырехлетний сын. Он единственный ребенок в семье, но он не капризный. Он очень любит животных, и у него много картинок лошадей, обезьян, волков, лисиц, оленей и т. д. Когда он гостит у свекрови моей сестры, он совершенно счастлив, потому что она живет в деревне, и у нее есть корова, коза, овцы, гуси, утки и индюшки.

4. – Посмотрите на карту мира. Вот Африка. Что вы знаете об этом континенте? – Он расположен к югу от Европы. – Какие океаны омывают Африку? – Атлантический на западе и Индийский на востоке. – Правильно. Теперь скажите мне, какие столицы расположены на реках? – Париж, Лондон, Москва... – Достаточно. На какой реке стоит Лондон? – На Темзе.

5. – Кто у тебя в гостинной? – Это мой брат. Как ты знаешь, он журналист. Сейчас он рассказывает моей сестре о Великобритании и англичанах. Он часто рассказывает о разных странах. – Твой брат говорит на каком-нибудь иностранном языке? – Да, он говорит на трех иностранных языках: английском, французском и польском. И немного знает японский. Я могу представить тебя ему. Пойдем.

6. Включи свет. Темно. О, я вижу, у тебя новая мебель. А в квартире все современные удобства. – Нет, у нас нет мусоропровода.

7. Занятия по английскому у нас бывают 3 раза в неделю. На занятиях мы стараемся говорить только по-английски. Каждый день дежурный студент задает нам вопросы, мы должны отвечать на них громко и отчетливо. Потом мы проверяем домашние задания и, если есть ошибки, исправляем их. Иногда мы слушаем записи и работаем над произношением.

8. Обычно мы обедаем в 4 часа. Мама накрывает на стол. Сначала мы едим винегрет, затем – первое: куриный или гороховый суп. На второе у нас бывает бифштекс или какое-нибудь мясное или рыбное блюдо с картошкой, жареной или вареной. Я никогда не беру ни горчицу, ни перец, но мой папа все это любит. На десерт мама подает пудинг, желе или мороженое. Я больше всего люблю фрукты: апельсины, бананы, мандарины или персики, а моя сестра предпочитает фруктам яблочный пирог. Затем я убираю грязную посуду, и мы пьем чай.

## Образец письменной итоговой контрольной работы II семестра

### *Translate into English:*

## Part 1

Я поступил в университет в прошлом году. Мне пришлось сдавать только один экзамен. И, хотя я сдал его на «отлично», я не мог не волноваться. Через несколько дней начинаются летние экзамены, но все студенты готовятся к ним уже в течение нескольких недель. Все боятся экзамена по истории. Но я надеюсь, мы сдадим его успешно.

## Part 2

- Я так рада, что, наконец, прояснилось. Уже два дня нет дождя. сегодня гораздо теплее, чем вчера. Если хорошая погода продержится еще неделю, мы поедем на природу на выходных. В прошлое воскресенье мы загорали и даже купались. Прекрасно провели время. Почему бы тебе не присоединиться к нам?

- Когда так жарко, я не очень хорошо себя чувствую. Мне больше нравится, когда пасмурно и туманно. Тебе это может показаться странным, но я люблю гулять, когда небо затянуто и слегка моросит дождь.

- Действительно, о вкусах не спорят.

## Part 3

- Скажите, как нам пройти до гостиницы? Мы осматривали достопримечательности вашего города и заблудились.

- Видите вон там остановку трамвая? Любой трамвай довезет вас до гостиницы.

- А где нам выйти?

- Остановка «Стадион Спартак».

- Это далеко отсюда?

- Не очень. Пешком это займет у вас около получаса.

- А как туда пройти?

- Перейдите площадь, пройдите по улице, на втором повороте сверните направо и идите прямо. Меньше, чем через 10 минут, вы увидите большой универмаг. Ваша гостиница рядом с ним за углом.

- Спасибо. Я думаю, мы лучше прогуляемся. К тому же, я не прочь зайти в универмаг.

## Part 4

- Я думаю, нам пора съездить к морю.. я очень хочу отдохнуть. Мне до смерти надоело сидеть дома, и дождь все время идет.

- Вообще-то я бы лучше съездил за границу, но пока что мы недостаточно богаты для этого.

- Неплохая мысль, но за границу мы съездим как-нибудь в другой раз. А нынче я предлагаю провести отпуск на побережье Черного моря, в Сочи. Ведь мы там никогда не были. Джордж и Майкл вот-вот уезжают туда. Давай к ним присоединимся.

- Решено. Хотя я не сказала бы, что это намного дешевле.

## Part 5

- Эмм, мы разговариваем с тобой уже полчаса, а у меня еще столько дел, что сегодня у меня вряд ли будет и минута свободного времени. И вечером я тоже занята.

- Идешь куда-нибудь?

- Да нет, много работы по дому: постирать, пропылесосить, вымыть окна... Это займет у меня весь вечер. К тому же, в субботу мы собираемся отмечать мамин день рождения. Я уже сделала все покупки, надо начать готовить праздничный стол.

- Это, думаю, не проблема. Ты всегда была сильна в кулинарии.

## Part 6



Это была хорошенькая восемнадцатилетняя девушка с круглым лицом и большими светло-кариими глазами. У нее были каштановые волосы и тонко очерченные брови. Красивый рот с пухлыми губами и вздернутый носик делали ее очаровательной, особенно когда она улыбалась, и на щеках появлялись ямочки. Ее спутник был гораздо старше, тридцать с небольшим. Высокий, худой, с бледным цветом лица, он был похож на человека, который долгое время был болен. Особое внимание привлекали его глаза. Они были небольшие, глубоко посаженные и пронизательные. Он был светловолос, но усы и небольшая борода были немного темнее.

### Part 7

- Бетти, я не хочу, чтобы ты покупала это пальто.
- Но, мама, это самый модный покрой.
- Но ведь оно тебе широко.
- Это как раз то, что нужно. Оно сидит прекрасно. Сейчас все такие носят. И у меня есть сумка и перчатки в тон.
- А разве оно не слишком дорогое?
- Но то пальто, что я мерила вчера, стоило столько же. А ведь ты советовала мне его купить.
- Ну ладно, давай купим, если оно тебе так нравится. Плати деньги в кассу. Я тебя вон там подожду.

### III семестр

1. Выпускники школ тщательно выбирают свою будущую профессию. Многие из них подумывают о профессии учителя. Если они интересуются детьми и не боятся взять на себя ответственность, они справляются со всеми проблемами и в будущем завоевывают благодарность и уважение детей и их родителей. Моя сестра еще в школе поняла, что преподавание – это ее (сфера деятельности). Она знала, что эта профессия является испытанием для способностей человека, но она также является очень вознаграждающей.

2. Анна столкнулась со своей подругой Бесс, которая шла со своим сыном. Мальчик был очень похож на мать. Он уставился на Анну. Бесс должна была позвонить мужу и попросила Анну присмотреть за сыном. Анна улыбнулась ему, но мальчик расплакался. Анна чувствовала себя беспомощной, т.к. ее присутствие, казалось, не имело для него никакого значения. Она почти потеряла надежду успокоить ребенка, когда подошла Бесс.

3. Мне понравилось, как доктор обследовал мою сестру. Он измерил ей температуру, пощупал пульс и измерил кровяное давление. Сестра была не в состоянии двигаться, все ее тело ломило. Доктор сделал ей укол и выписал рецепт на лекарство. Я пошла в аптеку и заказала лекарство по рецепту. Она приняла лекарство, чтобы сбить температуру и избежать воспаления легких. Я не могла не думать о здоровье сестры и боялась, что что-то не в порядке с ее легкими. Она сделала рентген легких, все было хорошо. Через несколько дней сестра выздоровела, я вздохнула с облегчением.

4. Римляне нашли маленькое кельтское поселение, которое потом превратили в огромный порт. Сейчас Лондон является средоточием национальных финансов, правовой системы и прессы. Он полон парков и музеев. На твоём месте, я бы начал осмотр достопримечательностей с Тауэра. Это историческое место в Лондоне использовалось как крепость и королевская резиденция. Сейчас Тауэр известен коллекцией древних предметов, которую стоит посмотреть. Если у тебя не останется времени для других достопримечательностей, ты можешь мельком осмотреть Трафальгарскую площадь. Она была названа так в честь битвы при Трафальгаре. Победа была завоевана ценой жизни Нельсона.

## **IV семестр**

1. В прошлое воскресенье мы решили отпраздновать день матери. Долгое время мы создавали проблемы для нашей мамы: мешали ей, заставляли решать наши проблемы (справляться с проблемами), обращались с ней не очень хорошо. Теперь нам захотелось вознаградить ее за доброту и за все жертвы, на которые она пошла. Так как от нас нет никакого прока в готовке, мы решили отвезти ее покататься и угостить сэндвичами. Мы даже приоделись по такому случаю. На открытом воздухе мы хорошо повеселились.

2. Если вы хотите получить высшее образование в Великобритании, вы должны поступить в колледж или университет. Выпускники университета получают степень бакалавра гуманитарных или точных наук. Университеты с общежитием занимают большую площадь. На их территории вы можете увидеть общежития для студентов и преподавательского персонала, спортплощадки и учебные (основные) корпуса. Курс обучения будущих учителей обычно длится 5 лет и основывается на обязательных и факультативных дисциплинах. Студенты должны посещать лекции и практические занятия. Лекции сопровождаются семинарами. Педагогическая практика играет важную роль в подготовке учителей. Студенты изучают использование учебных пособий и аудиовизуальных средств и принимают активное участие в обсуждении уроков и внеклассной работе. В конце курса студенты сдают выпускные экзамены. Если вы интересуетесь политикой, спортом, музыкой, вы можете записаться в кружок, который специализируется на этом. Иногда студенты сами организуют такие кружки и даже студенческие советы.

3. Студенты увлекаются спортом и играми. Они занимаются круглый год разными видами спорта на открытом воздухе и в помещении. Среди игр на открытом воздухе футбол занимает первое место по общественному интересу, он прочно утвердился (зарекомендовал себя) во многих странах. Тысячи болельщиков наблюдают за турнирами. Межуниверситетские соревнования по футболу обычно проводятся раз в год. Студенты регулярно тренируются, чтобы быть в форме и сыграть свою лучшую игру, т.к. каждая команда желает одержать победу и обыграть соперника. Этот спорт роднит всех людей.

4. Анне приходилось вставать раньше, чем обычно из-за новой работы. Она не желала оставаться на старой из-за денег. Девушка была на мели. А ее начальник только пожимал плечами и смотрел на нее этими своими голубыми глазами, когда Анна пыталась намекать, что зарплата мала. Девушке не нужно было тратить столько времени, работая в том офисе. Наконец, ей повезло, и она нашла свободное место, которое ее устраивало.

### **Образец письменной экзаменационной работы (перевод с русского языка на английский):**

## **V семестр**

1. Перед выборами кандидаты обещают удовлетворять потребности простых людей, после выборов они считают, что люди слишком много от них требуют. Как взрослым людям, им, конечно, следует признавать свои ошибки. Но не каждый может проявить мужество и сделать это на людях. Политики часто чувствуют разочарование и досаду, но они стараются сдерживаться.

2. Мы прилагали огромные усилия, чтобы убедить этого искусствоведа не реализовать проект. Твое замешательство было ему только на руку, он воспользовался твоим невежеством и продал тебе эту картину как редкий шедевр. – Я не хочу никак высказаться по поводу этого происшествия.

3. Как ты смеешь поворачиваться ко мне спиной, когда я рассказываю тебе о своем культурном багаже? Ты не джентльмен! – А я никогда и не был приличным

человеком. Не трать попусту время на такие ремарки. Ты сама вспыльчивая и редко делаешь то, что от тебя требуется. – А ты не знаешь, как собрать обратно пылесос и утюг, когда их уже разобрал. – А твой суп всегда пахнет отвратительно. – Какими счастливыми мы, должно быть, выглядели месяц назад. Родители считали, что я влюблен в тебя по уши. И зачем только мы начали жить вместе.

4. Линде решать какую школу-интернат выбрать. Она имеет неплохое представление о школьном образовании в Англии. Хорошее образование дает преимущества, но не гарантирует хорошую работу.

## VI семестр

1. Линда боялась, что станет посмешищем всего общежития. 2. Он был награжден золотой медалью за картину «Крик в ночи», которая была выставлена в нашей галерее. Годом ранее она даже не была принята для показа на этой же выставке. 3. Какое блаженство, наконец-то я могу выпить чашку чая и помолчать. 4. Он вытащил платок и вытер лицо. 5. Всю жизнь его друзья хвалили его как портретиста, но он считал себя пейзажистом. 6. Зачем вы разговорили меня? У меня нет ни малейшего сомнения, что вы обманываете меня. 7. Мне стоило большого труда привести мужа на эту выставку. 8. Цветы оживили эту комнату (добавили цвета). 9. Я вряд ли мог бы представить его в этой роли. 10. Очень трудно подбирать (отбирать) нужные слова, когда у вашего друга такое горе. 11. Мне нужна шляпка на размер больше. – А какой размер шляп вы носите? 12. Хотя я уже сыт по горло пейзажами и натюрмортами, должен признать, что у этого зрелого художника довольно интересная цветовая палитра. 13. Он хорошенько подумал и решил подарить Кейт коробку акварельных красок, так как она хотела заняться живописью. 14. Ничего не могу сделать с сестрой. Она отказывается меня слушаться. 15. Когда я упоминаю этого симпатичного Питера, Линда краснеет до ушей.

## Образец письменной экзаменационной работы (семестр 7, 8)

1. Герой рассказа А.Кристи «Свидетель обвинения» - молодой человек без средств. Он обвинялся в убийстве мисс Френч, богатой пожилой дамы. Все улики были против него, и его адвокат считал, что дело безнадежно.

Жена подсудимого заявила, что она будет выступать на суде против мужа, и видно было, что она не откажется от своего решения. Жизнь Линарда была поставлена на карту. Адвокат Линарда пытался убедить своего подзащитного, что ему лучше признаться, тогда ему не будет грозить смертная казнь. Но Линард не признавал своей вины, как ни старался адвокат. Адвокат уже жалел, что взялся за это дело. Внезапно он получил письмо, в котором незнакомая женщина предлагала ему частное письмо. Она утверждала, что это письмо может спасти положение, но ставила свои условия. Адвокат познакомился с этой женщиной и получил обещанное письмо в обмен на 20 фунтов. Письмо его насторожило, оно свидетельствовало о том, что Линард и его жена не ладили, и она хотела избавиться от него. Адвокат не решился сообщить Линарду это известие. На суде жена Линарда требовала его осуждения. Это подействовало на жюри, и подсудимый был оправдан.

2. Инспектор Эванс был неглупым опытным полицейским. В свое время он гениально умел извлечь информацию из немногих улик, которые, казалось, совсем не относятся к делу. За время службы он не раз рисковал жизнью, и, уйдя на пенсию, продолжал интересоваться криминальной хроникой. Дело всегда для него было главным занятием и ему не хотелось совсем расставаться (забросить) со службой на благо закона. Это было бы слишком большой жертвой. Да его никто и не винил в это чудачестве.

Сегодня в задушевной беседе с бывшим коллегой он почему-то вспомнил старое дело некой миссис Марроу. Кто может объяснить эти странные неосознанные ассоциации!

Это было дело об убийстве. Жена обвинялась в отравлении собственного мужа мышьяком (arsenic). Дело казалось безнадежным, но обвиняемой удалось представить доказательство, что ее муж употреблял мышьяк как лекарство от трудно излечимого заболевания. Ее оправдали.

Теперь, когда Эванс вспомнил лицо женщины, слова застряли у него в горле; он не сразу смог найти, что сказать собеседнику, который был абсолютно уверен в невиновности леди. Совершенно безумная догадка вдруг осенила Эванса. Он понял. Что она была виновна. Но прошло несколько лет, и никто не согласился бы заниматься этим делом снова (браться за ...).

## Образец письменной экзаменационной работы (семестр 9,10)

1. У Смита было четкое убеждение, что если бы он доверил свои мысли бумаге, он рисковал бы своим будущим. У него было непреодолимое желание переубедить Кейт относительно ее намерения обратиться к судье за снисхождением. Уж лучше сходить к грамотному юристу, преданному своему делу «до мозга костей», нежели довольствоваться отказом. Кейт только и знает, что безропотно переносить тяготы, к полному удовольствию завистливых коллег. Тем не менее, человеческое терпение не является неистощимым.

Смит не мог отделаться от мысли, что начальник не удовлетворен результатами его расследования. Будучи детективом не первый год, он был убежден, что босса придется долго уговаривать повнимательнее отнестись к просьбе обвиняемого. Он продемонстрировал невероятную выносливость во время допросов, хотя вряд ли ему было легко сознаться в совершении таких серьезных проступков. Начальник только и знал, что не доверять даже самым убедительным уликам. У него всегда на первом месте стремление разоблачать.

Да, похоже, все, что оставалось Смигу, это связать себя обязательством поддержать невиновного. Его убеждения привлекали далеко не всех коллег, но когда у тех кончались силы переносить несправедливость, шли к нему. Некоторых было не удовлетворить из-за их природной склонности избегать злободневных проблем, требующих решения. «Человеческое терпение не беспредельно»: Смит остро осознавал риск своего предприятия, но не собирался довольствоваться бездействием.

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### 7.1 Основная литература

1. Буренко, Л. В. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 230 с. Режим доступа: URL: <https://urait.ru/search?words=%D0%B1%D1%83%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE>

2. Гуреев, В.А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 294 с. Режим доступа: URL: <https://urait.ru/search?words=%D0%B3%D1%83%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2>

3. Практический курс английского языка: 1 курс : Учеб. для студ. высш. учеб. заведений / под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. 544 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).

4. Практический курс английского языка: 2 курс : Учеб. для студ. высш. учеб. заведений / под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. 518 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
5. Практический курс английского языка: 3 курс : Учеб. для студ. высш. учеб. заведений / под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. 540 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
6. Практический курс английского языка: 4 курс : Учеб. для студ. высш. учеб. заведений / под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. 341 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
7. Практический курс английского языка: 5 курс : Учеб. для студ. высш. учеб. заведений / под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2003. 230 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
8. Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка. VocabularyWork (для студентов 2 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки)). Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2017. – 40 с.(В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).

## 7.2 Дополнительная литература

1. Куряева, Р. И. Английский язык. Видо-временные формы глагола в 2 ч. Часть 2 : учебное пособие для академического бакалавриата / Р. И. Куряева. — 5-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. Режим доступа: URL: <https://urait.ru/search?words=%D0%9A%D1%83%D1%80%D1%8F%D0%B5%D0%B2%D0%B0>
2. Куцепалова О.А. Фонетика английского языка: учебно-методическое пособие / сост. О.А. Куцепалова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016. 83 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
3. Мастыкина Л.Ю. Практический курс английского языка: учебные задания по произведению А. Кристи "Происшествие в Кингз Эббот" для студентов, обучающихся по направлению "Педагогическое образование" / сост. О.Ю. Головинская, Л.Ю. Мастыкина. - Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2013. – 44 с. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
4. Мичугина, С. В. Английский язык для педагогов (А2) : учебное пособие для вузов / С. В. Мичугина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 202 с. Режим доступа: URL:<https://urait.ru/search?words=%D0%BC%D0%B8%D1%87%D1%83%D0%B3%D0%B8%D0%BD%D0%B0>
5. Силаев П.В. Практический курс английского языка. "Рассказы" Сомерсета Моэма для студентов 2 курса, обучающихся по направлению "Педагогическое образование" (профиль "Английский язык") / сост. П.В. Силаев, О.Ю. Головинская. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2015. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
6. Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Р. Брэдбери «451 по Фаренгейту» для студентов 3-4 курса, обучающихся по направлению «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык» (английский))/ Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2016.(В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
7. Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Х. Ли «Убить пересмешника» для студентов 3-4 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение»)/ Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2013. (В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).
8. Сапожникова Ю.Л. Практический курс английского языка: учебные задания по произведению Ф.С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» для студентов 3 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение»)

/ сост. Ю.Л. Сапожникова. Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2014. – 48 с.(В библиотеке СмолГУ достаточное количество экземпляров).

9. Токарева, Н. Д. Английский язык для лингвистов (А2—В2) : учебник для вузов / Н. Д. Токарева, И. М. Богданова. — 5-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 415 с. Режим

доступа: URL: <https://urait.ru/search?words=%D1%82%D0%BE%D0%BA%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%B0>

### **7.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. <http://moodle.smolgu.ru/> Система дистанционного обучения СмолГУ
2. <http://www.multitrans.ru/>
3. <http://www.onelook.com/>
4. [http://en.wikipedia.org/wiki/Main\\_Page](http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page)
5. <http://dictionary.cambridge.org/>
6. <http://www.macmillandictionary.com/>
7. <http://oxforddictionaries.com/>
8. <http://oxforddictionaries.com/>
9. <http://www.merriam-webster.com/>
10. <http://www.macmillandictionary.com/>
11. <http://dictionary.cambridge.org/>
12. <http://www.onelook.com/>
13. <http://www.etymonline.com/>
14. [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)
15. [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)
16. [www.english-at-home.com](http://www.english-at-home.com)
17. [www.englishclub.com](http://www.englishclub.com)
18. [http://www.bbc.co.uk/worldservice/learning\\_english/](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learning_english/)
19. <http://phrontistery.info/langlink.html>
20. <http://www.britannica.com/>
21. <http://encarta.msn.com/>
22. <http://www.askoxford.com/asktheexperts/?view=uk>
23. <http://www.world-english.org/>
24. <http://www.usingenglish.com/>
25. <http://witcombe.sbc.edu/ARTHLinks.html>
26. <http://artlex.com>
27. <http://www.timesonline.co.uk/tol/news/>
28. <http://www.economist.com/>
29. <http://www.newsweek.com/>
30. [www.britishcouncil.org/ru/learnenglish](http://www.britishcouncil.org/ru/learnenglish)
31. [www.oup.com/elt/englishfile](http://www.oup.com/elt/englishfile)
32. [www.expresspublishing.co.uk](http://www.expresspublishing.co.uk)
33. [www.bbcactiveenglish.com](http://www.bbcactiveenglish.com)
34. [www.englishlearner.com](http://www.englishlearner.com)
35. [www.world-english.org](http://www.world-english.org)
36. [www.betteratenglish.com/video](http://www.betteratenglish.com/video)
37. [www.edufind.com](http://www.edufind.com)
38. [www.learnenglishfeelgood.com/eslvideo/](http://www.learnenglishfeelgood.com/eslvideo/)
39. [www.englishstudydirect.com](http://www.englishstudydirect.com)
40. [www.englishbanana.com](http://www.englishbanana.com)
41. [www.oup.com.au/ELT](http://www.oup.com.au/ELT)
42. [www.elt-banbury.com](http://www.elt-banbury.com)

### **8. Материально-техническое обеспечение**

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Стандартная учебная мебель (72 посадочных места), место преподавателя, кафедра для лектора (1), переносная доска (1), интерактивная доска (1), мультимедиапроектор EPSON (1), компьютер SAMSUNG (1), колонки SAMSUNG (2). Стандартная учебная мебель (30, 26 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TVLG, видеоплеер ShivakiDVD 811.

Библиотека СмолГУ (самостоятельная работа). Читальный зал библиотеки. Учебная мебель (100 посадочных мест), компьютеры – 2 шт. Отдел электронных ресурсов библиотеки. Учебная мебель (15 посадочных мест), компьютерный класс с выходом в сеть Интернет (12 компьютеров).

**Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы:** Ауд.218 (Стандартная учебная мебель (72 посадочных места), место преподавателя, кафедра для лектора (1), переносная доска (1), интерактивная доска (1), мультимедиапроектор EPSON (1), компьютер SAMSUNG (1), колонки SAMSUNG (2). Ауд.117. (Стандартная учебная мебель (30 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TVLG, видеоплеер ShivakiDVD 811.). Ауд.102. (Стандартная учебная мебель (20 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TV, DVD-плеер). Ауд.103. (Стандартная учебная мебель (32 посадочных места), место преподавателя: стол (1), стул (1); TVSamsung (1), DVD-плеер (1). Ауд.105. (Стандартная учебная мебель (26 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TV, DVD-плеер). Отдел электронных ресурсов библиотеки (Учебная мебель (15 посадочных мест), компьютерный класс с выходом в сеть Интернет (12 компьютеров).

### **9. Программное обеспечение**

Microsoft Open License (Windows 7, 8, 10, Server, Office 2003-2016)

KasperskyEndpointSecurity для бизнеса – Стандартный, Лицензия IFB 6151216081242, ежегодное обновление

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 03B6A3C600B7ADA9B742A1E041DE7D81B0  
Владелец: Артеменков Михаил Николаевич  
Действителен: с 04.10.2021 до 07.10.2022